

**HET WEER VANDAAG**



**DE BILT**

Droog weer met zonnige periodes en maximumtemperaturen omstreeks 18 graden. In de ochtend plaatselijk mist. Weinig wind. Voorzichtig voor dinsdag en woensdag: rustig herfstweer.

**AKEN**

Over het algemeen droog weer met zonnige periodes en middagtemperaturen van 18 tot 20 graden. In de ochtend plaatselijk nevel of mistvorming. Zwakke wind. Verder vooruitzichten tot dinsdagavond: geringe kans op neerslag en in het algemeen vriendelijk herfstweer. Weinig verandering van de temperatuur.

**In Europa:**

	max. temp.
Amsterdam	licht bew. 20
Zuid-Limburg	licht bew. 19
Albion	onbewolkt 25
Barcelona	zwaar bew. 25
Londen	onbewolkt 22
Madrid	licht bew. 26
Wenen	licht bew. 24
Stockholm	onbewolkt 23
Warszawa	onbewolkt 21
Oslo	zwaar bew. 29

**Invalier Boskamp inspireerde Feijenoord tot daden tegen MVV**

**SPORT 1**

**Ajax „improviseerde“ tegen NAC: 5-0**

**SPORT 2**

**Routine en inzicht brachten Roda JC zege in Limburgse derby tegen Fortuna SC**

**SPORT 3**

**Weinig kwaliteit in bokswedstrijden van BVS in Kerkrade**

**SPORT 4**

**Benaauwde zege van Heer op SVN**

**SPORT 5**

**De strijd in de derde en vierde klasse amateurs**

**SPORT 6**

**Fedor den Hertog in kleine Tour: „Ik fietste soms als een dwel“**

**SPORT 7**

**Wedstrijden voor politiehonden**



...hij ruikt alleen maar hasj...

## Bonn en Moskou: zo snel als kan conferentie over de veiligheid in Europa



**Strauss: na Krim-bezoek is het gedaan met Duitse herenigingspolitiek**

# Brandt licht bondgenoten in



De ontmoeting tussen de Russische partijleider Leonid Breznev en de Westduitse bondskanselier Willy Brandt bij Oreanda op de Krim kenmerkte zich herhaaldelijk door een zeer ongedwongen sfeer. De staatslieden vergaderden niet slechts officieel aan tafel, maar converseerden ook tijdens een gezamenlijke zwempartij in de Zwarte Zee en zoals uit deze foto blijkt — tijdens een boottochtje buiten de kust van de Krim.

BONN. 20 september — Onmiddellijk na de terugkeer van bondskanselier Brandt uit de Sovjetunie is de Westduitse regering begonnen, de westelijke bondgenoten en de oppositie in Bonn te informeren over het resultaat van 16 uur praten met de Sovjetrussische partijleider, Leonid Breznev. Het doel daarvan is onder andere vermoedens en verdachtmakingen te ontzenuwen, dat de regering in het contact met de Sovjetunie op eigen hontje handelt.

Regeringswoordvoerder Conrad Ahlers verklaarde gistermiddag in Bonn: „Bovendien zal duidelijk worden gemaakt, dat de bondskanselier niet alleen als Duitser, maar ook als Europeaan en als lid van het westelijke bondgenootschap met de partijleider heeft gesproken“. De eerste, die zondag per brief door Brandt persoonlijk werden ingelicht, waren de presidenten Nixon en Pompidou en de Britse premier Heath. Het nadrukkelijk demonstreëren van openheid en goede bedoelingen was wenselijk geworden door de bedenkingen, die in brede kring tegen Brandts nogal verrassend uitstapje waren gerezen — bedenkingen, die door de oppositie in Bonn stevig waren aangegeven. Voordat de bondskanselier Breznev in vitatie voor een ontmoeting in het vakantieoord Oreanda op de Krim spontaan aannam, had hij de westelijke bondgenoten niet ingelicht, laat staan geconsulteerd.

### • Ongecompliceerd

Het uitbundige onthaal door de vroeger zo grimmige Russische partijleider, het zwemmen en varen in de Zwarte Zee en het in vakantiekleed wandelen met de gastheer illustreert naar het oordeel van de regeringswoordvoerder, dat het contact tussen de twee landen zijn bijzondere karakter gaat verliezen. Zonder twijfel hebben echter veel Duitsers moeite het tempo der ontwikkelingen — voor zover dat blijkt uit het persoonlijk contact tussen de als goede vrienden babbelende Brandt en Breznev — te verwerken.

## Suiker cent per kilo duurder

DEN HAAG, 20 sept. — De consumentenprijs van suiker wordt met ingang van vandaag met een cent verhoogd tot f 1,25 per kilogram.

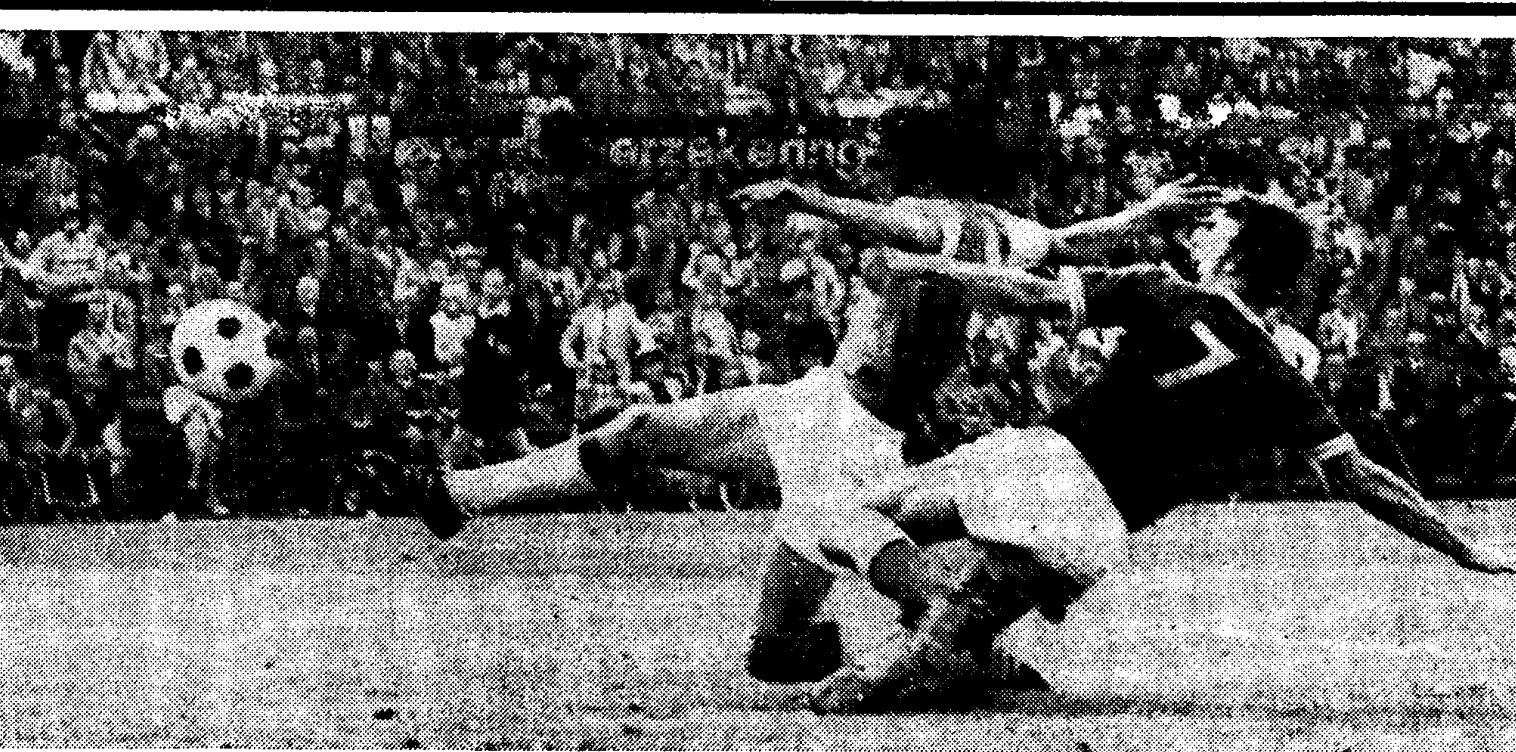
Het slotcommuniqué, dat zaterdagmiddag voor het vertrek van de bondskanselier in Oreanda werd gepubliceerd, maakt duidelijk dat de besprekingen zich hebben geconcentreerd op de politieke ontwikkelingen in de komende tijd. De bondskanselier zal met de Sovjetunie enerzijds en anderzijds in het Westen met zijn bondgenoten overleg plegen, om het tot stand komen van een conferentie over veiligheid en samenwerking in Europa (waaraan ook de VS en Canada zouden moeten deelnemen) te versnellen. Zo'n conferentie wordt door de Sovjetunie al lang bepleit.

Over het onderwerp „vermindering der troepensterkten in Europa“, heeft, bijkens het communiqué, geen volledige eensgezindheid bestaan. Beide partijen erkennen de betekenis van „een oplossing voor dit moeilijke probleem“. Hun opvattingen over die oplossing bleken „overeenstemmende elementen“ te bevatten.

Deze elementen zijn, aldus een toelichting door woordvoerder Ahlers: de reductie van het aantal militairen mag niet alleen een aangelegenheid der grote mogendheden worden, maar moet voor alle betrokkenen gelden. Het zal niet alleen gaan om reductie van „stationeringsstroepen“ (Amerikanen in de DDR), het gebied zouden moeten reducteren, wordt niet tot Duitsland beperkt.

Als een beslissende verandering in de betrekkingen tussen hun landen beoordeelt Brandt en Breznev „het spoedig van kracht worden van de overeenkomsten tussen de Sovjetunie en de Westduitse bondrepubliek en tussen de volksrepubliek Polen en de bondrepubliek“. Voorts wordt de overeenkomst, die de grote vier in de kwestie-Berlijn hebben bereikt, „een grote stap op weg naar Europese en internationale ontspanning“ genoemd. De huidige moeilijkheden in het Berlijn-overleg tussen de bondrepubliek en de DDR zijn, volgens Ahlers, niet behandelbaar. De woordvoerder wens niet te verklaren dat het overleg op de Krim van positieve invloed zal zijn op het Berlijn-gesprek met de DDR.

Zie vervolg pagina 3



## Sittardenaar in Delfzijl verongelukt

DELFTZIJL, 20 sept. — In Delfzijl zijn gistermorgen omstreeks half vijf twee zeelieden bij een verkeersongeluk om het leven gekomen. De auto waarin zij zaten, reed met een zo grote snelheid tegen een lantaarnpaal dat het voertuig in tweeën werd gescheurd.

De slachtoffers zijn de bestuurder, de uit Duitsland afkomstige 30-jarige Erich L. Meyer en de 19-jarige Louis Petrus Beckers uit Sittard. De derde inzittende, de 40-jarige Portugees J. Martins, werd slechts licht gewond.

Bij het ongeluk waren geen andere auto's betrokken. Door het ontbreken van ooggetuigen is de oorzaak van het ongeluk niet bekend.

## Titanenkamp

ROTTERDAM, 20 september. — Wereldkampioen Feijenoord heeft vijf kwartier storm moeten lopen om de verdediging van MVV muur te beuken. Pas toen aanvaller Boskamp in het veld kwam voor verdediger Lasermans kregen de offensieve acties van de bijna moedeloos geworden Rotterdammers veel meer inhoud. Twee haarzuivere passes van Boskamp in amper één minuut stelden Schoenmaker in staat het vonnis over een fanatiek strijdend MVV te voltrekken. Het duel in de Kuip voor 50.000 toeschouwers werd een bitterhard gevecht tussen een vrijwel constant aanvallend Feijenoord en een stug volhoudend MVV dat een straffe mandekking toepaste.

## Egypte heeft een nieuwe regering

CAIRO, 20 sept. — Egypte heeft een nieuwe regering. Een desbetreffend decreet werd gisteravond door president Anwar Sadat bekrachtigd. Hoofd van de regering is Mahmoud Fawzi. Vice-premier en tevens minister van Industrie, Olie en Mijnbouw is Aziz Sedki. Tot vice-president is benoemd Hoessein el Chafel. Mahmoud Riad is vice-premier en blijft minister van Buitenlandse Zaken.

Het nieuwe kabinet telt 27 ministers (het vorige 33) en heeft tot taak, sociale hervormingen door te voeren en de doelmatigheid van het regeringsapparaat te bevorderen.

Een aantal ministers van de vorige regering heeft zijn portefeuilles in de nieuwe regering behouden. Verscheidene ministeries zijn opgeheven en twee nieuwe gevormd. De ministeries voor Oorlogsproductie en Zeetransport en de ministeries van Transport en Verbindingen zijn samengetrokken.

## Twee gevallen van cholera in Engeland

BRADFORD, 20 sept. — Twee Engelsen, die zeer recent een vakantie in Spanje hebben doorgebracht, zijn met choleraverschijnselen in het ziekenhuis van Bradford opgenomen. Volgens de inspecteur voor de volksgezondheid van Bradford zijn de zieken een man en een vrouw, die slechts een milde vorm van cholera hebben, maar toch in isolatie worden gehouden.

(ADVERTENTIE)

**TANKSTATION de Vossekul**

Tijdens Beveemo-expo 20 t.m. 26 sept.

**Super-benzine 61.8 ct**

**Normaal 60.8 ct**

VOSKULENWEG 125  
HEERLEN - MOLENBERG

100% gegarandeerde Peugeot-service biedt u

**PEUGEOT-COLLARIS**

800 m2 showroom waarin alle types en kleuren voorradig.

600 m2 zeer modern geoutilleerde werkplaats.

Een staf door Peugeot getrainde medewerkers.

Hoensbroek, Kouvenderstraat 133-143  
Telefoon 045-213636

Wat doet U met uw vrije tijd?

zie pagina 4

Dealer voor Limburg van:  
Thomas - Eminent - Solina orgels

**MUSIC SHOPS JACOBS**

ALLES OP MUZIEKREDEER

BRUNSSUM Kerkstraat 300  
tel. 045-252615

EYGELSHOVEN Hoofdstraat 66  
tel. 0444-1192

HEEFT U MIJN POSTZEGEL AL?

**Nu echte dierenpostzegels gratis bij Esso.**

Plak die op de leuke, lange wandkalender. Tijdelijk 25 ct!

Esso

**CITIZEN**

Japanse precisietechniek

Heren Automatic Juweliersgarantie vanaf 109,50

Verkrijgbaar bij de erkende horloger.

Importeur: J. Harri N.V. Amsterdam.



# VANDAAG OP RADIO EN TELEVISIE

„Leer ze me kennen, de Hollanders!“

## BRT MOET KRENKENDE TEKST LATEN VERVALLEN

Op last van de programma-leiding van de Vlaamse BRT-televisie is de titel van een vanavond om 20.10 uur uit te zenden documentaire over Nederland drastisch gewijzigd. De eerste in de reeks van vijf programma's over Nederland had als titel meegekregen „Leer ze me kennen, de Hollanders“. In tweede instantie werd de tekst afgezwakt tot „Het raadsel Nederland“. Beide titels voor de documentaire oordeelde de programma-leiding „krenkend“ voor Nederland. Het programma dat nu vanavond op het scherm komt heet „kijken naar Nederland“.

In het kader van het 25-jarig bestaan van het Belgisch-Nederlands cultureel akkoord brengt de BRT-televisie vijf programma's over Nederland en zijn bewoners. Bedoeling van deze programma's, waarvan vanavond het eerste op het scherm komt, is zo ruim mogelijk en degelijke informatie over Nederland te geven. Op deze wijze wil men de inwoners van beide landen dichter tot elkaar brengen.

In een inmiddels ingetrokken persbericht van de BRT staat te lezen dat er bij de Belgen zo veel vertekende beelden en misvattingen bestaan over de Nederlanders.

„De toeristische folders dragen er ook niet bepaald toe bij om een juist beeld op te hangen van het land boven onze noordergrens“, aldus het BRT-communiqué. „De klompen, de kaas, de windmolens, Volendam, het zijn veel clichés die wel folklore zijn, maar niets vertellen over de Nederlandse alledaagse werkelijkheid“.

In een ander perscommuniqué zegt de BRT: „Het eerste van vijf programma's luidt: Het raadsel Nederland. Het is zowat een psychologische benadering van de volkspijns van de Nederlander zoals wij ons die voorstellen. Vaak gehoorde uitspraken zoals „De Nederlander is gierig“ worden hier aan de werkelijkheid getoetst.“

Ook dit communiqué werd ingetrokken omdat de BRT-leiding oordeelde dat dergelijke uitspraken geenszins een bijdrage zijn om een beter begrip voor Nederland en zijn bewoners te kweken.

## Irene bij de Urker zangers

De Limburgse zangeres Irene Lardy (23) is vanavond gaste in een televisieprogramma dat de NCRV (eerste net, 21.30 uur) wijdt aan „De Urker Zangers en de zee“. Onder leiding van dirigent Frans Bode brengt het mannenkoor „De Urker zangers“ een 50 minuten durende muzikale show. In het schilderachtige dorpje met zijn nauwe straatjes, kleurrijke klederdracht verschoot een NCRV-ploeg bijna tweehonderd kilometer film voor dit programma. Irene Lardy zingt een lied dat ze speciaal voor Urk en de vissersschepen componeerde: „Hoe vaak zal ik hier nog aan de kade staan“. Een ander nummer dat Irene ten midden van de 80 koorleden en Urker kinderen brengt, heeft als titel „Ik ben een kind van strand en wind“.

Van Irene Lardy, die sedert kort in Doetinchem woont, komt morgen verder een nieuw grammofoonplaatje (Inmiddels de tiende zwarte schijf) op de markt. Titel: „Dit is de allerbeste keer“.



● IRENE LARDY



## „LAST NIGHT OF THE PROMS“ KWAM TOCH NOG OP TV

In een extra uitzending heeft de KRO-televisie zaterdagavond toch nog kens gezien om „The last night of the proms“ op de beeldbuis te brengen. Voor het eerst sinds vele jaren zou de Nederlandse televisie dit traditionele concert vanuit de Londense Albert Hall niet overnemen. Te laat werd namelijk de datum van dit populaire concert in Hulversum en in Bussum bekend.

## Carrell in 1972 maar één keer op de buis

Rudi Carrell (35) heeft aangekondigd dat hij het in 1972 kalm-aan wil doen. Daarom heeft hij, met uitzondering van één show, alle televisie-aanbiedingen voor dat jaar afgezegd. Rudi Carrell wil in Engeland, Amerika en Japan nieuwe ideeën opdoen voor zijn shows. Dit jaar krijgen de kijkers die Duitsland I ontvangen, hem nog tweemaal te zien: op 2 oktober en op 11 december (show die tevens door de V.A.R.A. wordt overgenomen).

Om belasting-technische redenen is Carrell overigens van Duitsland naar België verhuisd. Hij woont momenteel in een riante bungalow bij Lichtaarde, dichtbij het ontspanningscentrum „Bobbelaan-land“.

### NEDERLAND I

- 18.45 K Pip en Zip.
- 18.55 K Journaal.
- 19.05 K The Flaxton Boys: „De nieuwe erfgenaam“.
- 19.30 K Dier en vriend.
- 20.00 K Journaal en weeroverzicht.
- 20.21 Hier en Nu: Actualiteitenrubriek.
- 20.45 K Dock Green: „Burengerucht in Albert Street“.
- 21.30 K Urker zangers en de zee.
- 22.20 Ander Nieuws: Dagsluiting.
- 22.30 K Journaal.

### NEDERLAND II

- 18.45 K Pip en Zip.
- 18.55 K Journaal.
- 19.05 K Kunstsignalering.
- 19.30 K Coronation Street.
- 20.00 K Journaal en weeroverzicht.
- 20.20 De sombere rivier: „Verraad“.
- 21.20 K Serge Reggiani: Tour de Chant uit het Olympia-theater.
- 21.50 K Achter het Nieuws: Actualiteitenrubriek.
- 22.30 K Journaal.
- 22.35 EHBO (TELEAC): Les 2: Kennis van het lichaam.

### DUITSLAND I

- 16.15 K Journaal.
- 16.20 K Disk-jockey Caesar.
- 16.45 K De mens van het Wallrafpfeil: Programma voor de jeugd.
- 17.10 K Engeland in vogelvlucht.
- 17.55 K Journaal.
- 18.00 K Nieuws.
- 18.05 K Weeroverzicht.
- 18.40 K Hier und Heute.
- 19.15 K Voor de kleintjes.
- 19.25 K Tussen camera en beeldscherm: Van de Eifel tot aan het Wezerberg-land.
- 20.00 K Journaal en weeroverzicht.
- 20.15 K Panorama: Verslagen, analyses, programma voor de jeugd.
- 21.00 K Telefoon gesprekken met Ustinov.
- 21.45 K Uitverkoop van landschappen: Documentaire.
- 22.30 K Journaal en weeroverzicht.
- 22.50 K Ostia: Italiaanse speelfilm uit 1970 van de jonge debuterende regisseur Sergio Citti.
- 00.25 K Journaal.

### DUITSLAND II

- 17.30 K Journaal en weeroverzicht.
- 17.35 De man zonder naam: „Het einde van een legende“.
- 18.05 K De draaischijf.
- 18.40 K Tanz-Café.
- 19.10 K Vrij naar Mark Twain: „Bijna een kunstenaar“.
- 19.45 K Journaal, thema van de dag, weerbericht.
- 20.15 K Blanke Bastions: „Heer, zie neer op dit land“. Documentaire.
- 21.00 K Cine-Girl: Franse speelfilm uit 1969 van Francis Leroi in Duitse premiere.
- 22.35 K Journaal, weerbericht en commentaar.

### DUITSLAND III

- 18.30 Duits voor Duitsers.
- 19.00 K Voor Italiaanse gastarbeiders.
- 19.10 K Klaas Vaak.
- 19.15 K Prisma voor het westen.
- 19.45 K Nieuws uit Noordrijnland-Westfalen.
- 19.55 Commentaar.

- 20.00 K Journaal.
- 20.15 Fragmenten van uitvoeringen tijdens „Experimenta“.
- 21.25 Het glazen huis: Kritische TV-rubriek.

### BELGIE (NEDERLANDS)

- 18.00 K De Fabeltjeskrant.
- 18.05 K Poly in Venetië: Programma voor de leugers.
- 18.30 De wereld is klein.
- 18.55 K Waterland: Documentaire.
- 19.05 Sporttribune.
- 19.33 Zieklicht: Keurig Frans.
- 19.39 Mededelingen, weeroverzicht.
- 19.45 Journaal.
- 20.10 K Leer ze mij kennen, de Hollanders: „Nederland onder dak“.
- 20.35 Het dossier is niet compleet: Televisiespel van Stewart Farrar.
- 21.45 Vergeet niet te lezen: Programma gewijd aan Stijn Streuvels.
- 22.20 Journaal.

### BELGIE (FRANS)

- 18.10 Tekenfilms.
- 18.25 K Modern technologie en de transportmiddelen van vandaag en morgen.
- 18.55 K Plum, Plum.
- 19.00 Filosofie en lekenmoraal.
- 19.30 Sportuitzending van Marc Jeuniau.
- 19.45 Journaal.
- 20.10 K Potbouille: Serie van Jean Armand naar de roman van Emile Zola.
- 21.10 Situation.
- 21.50 Joutes ou pas: Film van Michel Sautter met Jean Luc Bideau.
- 23.20 Journaal.

### HILVERSUM I

- 7.00 Nieuws. 7.1 Het levende woord. 7.18 (S) Badinerie: klassieke- en semiklassieke muziek. (7.30 Nieuws: 7.32-7.40 Actualiteiten: 7.40-7.50 Nieuws). 8.25 Overweging. 8.30 Nieuws. 8.32 Voor de huisvrouw (9.00-9.10 Gymnastiek voor de vrouw). 10.00 (S) Muziek op maandagmorgen: klassieke muziek. 10.15 De komende week in het Nederlandse muziekleven. 11.00 Nws. 11.03 Voor de zieken. 11.30 Beljaardenprogramma. 11.55 Mededelingen. 12.00 Los-Vast: gevarieerd programma (12.21 Voor boer en tuinder; 12.26 Mededelingen t.b.v. land- en tuinbouw; 12.30 Nieuws; 12.41 Hier en Nu: actualiteiten. 12.58 Rebus). 14.05 Schoolradio. 14.30 (S) Piano-recital: moderne muziek. 15.00 Herenrond middagdienst. 15.30 Zoeklicht op Nederland: reportages en commentaren uit alle delen van het land met muzikale illustratie. (17.20-17.30 Overheidsvoorlichting. Suriname en zijn westerburen. Spreker: Freck van Well; 18.10-18.29 Uitzending van de Volkspartij voor Vrijheid en Democratie. 18.30-18.41 Nieuws. 19.00 Wij hebben een woord voor de wereld: gewijde muziek. 19.25 Reformatie en reveil, lezing. 19.35 Klassieke grammofoonmuziek. 19.40 Het woord aan het woord, lezing. 19.55 Mededelingen. 20.00 (S) Werken van de Nederlandse componist Jan Mui, i.s.v. 20.15 voorjaarsconcert. 21.35 Ned. land. Waterland, klankbeeld. 21.55 Jazz-Time. 22.20 Avondoverdenking. 22.30 Nieuws. 22.40 Literama: radiokroniek over boeken, schrijvers en toneel. 23.00 (S) Piano-recital: moderne muziek. 23.30 Voordracht van gedichten. 23.55-24.00 Nieuws.

### HILVERSUM II

- 7.00 Nieuws. 7.11 Ochtendgymnastiek. 7.20 (S) Spitsuur Amsterdam: lichte grammofoonmuziek en reportages. (7.33-7.38 Van

- de voorpagina). 7.54 Deze dag. 8.00 Nieuws. 8.11 Actualiteiten. 8.22 (S) Spitsuur Amsterdam (verv.). 9.10 (S) Terwijl de was draait: zoekplaatprogramma voor de huisvrouw. (9.35-9.40 Waterland. 10.00 (S) Terwijl de was droogt: programma voor de huisvrouw. 11.00 Nieuws. 11.03 (S) Repertorium: klassieke koor- en orkestmuziek. 12.15 VPRO-Maandag: klassieke en moderne muziek met tussen 12.15 en 13.00 uur ANP-nieuws en informatie over muziek. 14.30 Schoolradio. 14.50 Mijn leeren is spelen: discussie over de leerplaat – verlenging of niet en hoe? 15.20 (S) Eurolight: licht muziekprogramma. 16.00 Nieuws. 16.03 Mikado: kindermagazin. 17.00 (S) O: jeugddocumentaire. 17.40 Overheidsvoorlichting: De politie nu. 17.55 Mededelingen. 18.00 Nieuws. 18.11 Radiojournaal. 18.30 Rendez-vous op Madeira: muziek en momentopnamen. 19.15 Calypso's. 19.30 Nieuws. 19.35 R.V.U.: Verschenen is Spr.: Meta van IJzer en Bela Berger-Brandon. 20.15 Komt u maar...: actueel programma met licht- en muziek- en telefonische reacties. 22.20 Vrede is ons sterkste wapen, een programma van de Bond zonder Naam. 22.30 Nieuws. 22.40 Mededelingen. 22.45 Radiojournaal. 22.55 (S) Jazz in Actie 23.55-24.00 Nieuws.

### HILVERSUM III

- 9.00 Nieuws. 9.03 Popstation. (10.00 Nieuws). 11.00 Nws. 11.03 Suzie Cream Cheese. 12.00 Nieuws. 12.03 Jam on radio: de laatste top-poppers. 13.00 Nieuws. 13.03-18.00 KRO-op-Drie: pop-mixture (elk heel uur nieuws).

### REGIONALE OMROEP ZUID

- 19.00 R.O.Z.-Actueel. 19.10-20.00 Vandaag wordt er voldoende naar u geluisterd. Laat maar eens horen.

### RADIO LUXEMBURG

- Duits: 6.15 Der fröhliche Wecker. 8.00 Von Haus zu Haus. 8.30 Verzoekprogramma voor de automobilist. 10.00 Dampf. 10.30 Swing up. 12.00 Die Luxemburger Funkkantine. 14.00 Verzoekprogramma voor de automobilist. 15.00 Martins Teenjournal. 16.00 Die Hafenmelodie. 17.00 Die Hörergruslotterie. 17.30 Im Club bei Oliver.

- Nederlands: 18.00 208 met volle kracht met Euro Topper Tijd.

- Engels: 19.30 Dave Christian. 21.30 Paul Burnett. 22.30 Bob Stewart. 01.00 Kid Jensen's Dimensions.

### BRT 2

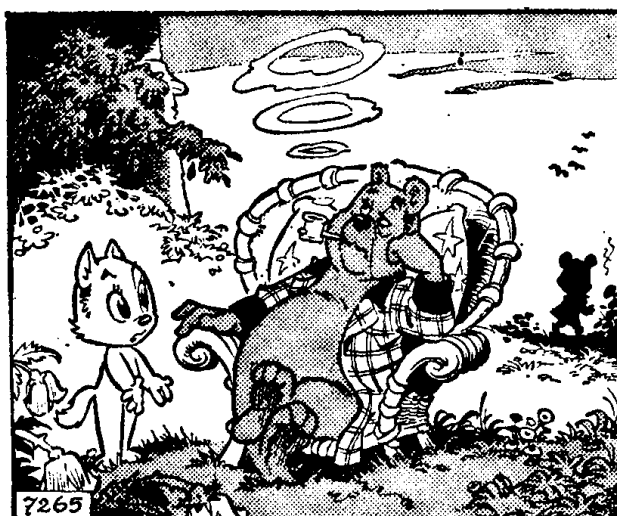
- 6.30 Nieuws met weerbericht. 6.33 Goede morgen, morgen. 7.00 Nieuws met weerbericht. 7.30 Spintelenieuws. 8.00 Nieuws met weerbericht. 9.00 Nieuws, overzicht van de binnenlandse pers weerbericht. 9.10 De vrije teugel. 10.00 Nieuws. 10.03 Gymnastiek. 10.08 De vrije teugel. 11.00 Focus-West. 11.30 Streepjes in nat zand. 12.00 Variété van 12 tot 2. 12.30 Spintelenieuws. 13.00 Nieuws. 14.00 De eerste dans. 15.00 Nieuws. 15.30 Spintelenieuws. 16.00 Groot auditorium. 17.00 Nieuws. 17.10 The sound of music. 17.30 Jong festival. 18.00 Dasklaup. 18.01 Claxon. 19.00 Nieuws. 19.10 Partytime in Rud's Club. 20.00 Hootenanny-Shop. 20.40 The sound of music. 21.00 De Notenkraker. 21.10 19e Europese Muziekfestival voor de jeugd te Neerpelt. 21.30 Spintelenieuws. 21.40 Vakantievitaminen. 22.30 Melodie in een zomerkant. 23.10 Op de late toer. 23.40 Liedje voor de nacht.

## Na moord op agent en soldaat Engelsen maken felle jacht op sluipschutters

BELFAST, 20 sept. — Britse militairen hebben gisteren in Belfast tijdens hun jacht op sluipschutters vier leden van de IRA buiten de stad gesteld. Het was de tweede doden in Noord-Ierland binnen 24 uur. Vrijdagochtend schoot een sluipschutter een Engelse soldaat vanuit een hinderlaag dood. Deze moord was voor de Britten aanleiding tot de nu verheerde jacht op heimelijke schutters van de IRA.

In de grensplaats Strabane, bij Londonderry, werd eerder — in de nacht van vrijdag op zaterdag — een politieman door leden van het ondergrondse Ierse Republikeinse Leger doodgeschoten. De IRA-schutters vuurden met automatische wapens vanuit een auto op twee patrouillerende agenten. Het was de tweede dode in Noord-Ierland binnen 24 uur. Vrijdagochtend schoot een sluipschutter een Engelse soldaat vanuit een hinderlaag dood. Deze moord was voor de Britten aanleiding tot de nu verheerde jacht op heimelijke schutters van de IRA.

## heer bommel en kon gruyer



7265 „Het deugt allemaal niet“, zei Tom Poes. „Dit is verkeerd.“ „Jij hebt ook altijd wat!“ riep heer Bommel genierd uit. „Wat is er nu weer verkeerd?“ „Konstantijn“, zei Tom Poes. „Die is niet wie jij lijkt, dat weet ik zeker. En de lessen, die u hem geeft maken hem onwaar, net zo goed als zijn uiterlijk onwaar is.“ Door deze woorden bewolkte heer Ollie geheel.

„Zo“, riep hij, „en wat is er niet goed aan zijn uiterlijk? Het is het uiterlijk van een heer jonge vriend; laat dat je gezegd wezen. En door vele goede lessen zal hij opgroeien tot een nuttig lid van de samenleving, zodat zijn vader trots op hem zal kunnen zijn.“ „Hm“, zei Tom Poes. „Welke samenleving?“ Heer Bommel was verstoeld door zoveel domheid, en hij maakte zich gereed voor een scherpe terechtwijzing, toen hij de burgemeester door het tuinpoortje naar binnen zag komen.

„Hallo, amice!“ riep de magistraat reeds van verre. „Ik wil je niet storen, maar heb je dat moorddier hier ergens in de buurt? Het schijnt een bijzonder beestje te zijn, en te professor wij er meer van weten. Je weet hoe hij is. Wetenschappelijk onderzoek en zo.“

## arman en ilva



## huon de neveling



## HET MAANWOUD.



## HET MAANWOUD.



## Kamerleden bepleiten regeringssteun voor bevrijdingsbewegingen

WAGENINGEN, 20 sept. — Op het Zuidelijk-Afrikacongres in Wageningen hebben de Tweede Kamerleden H. Wieringa (PvdA) en dr. mr. B. de Groot (Fortna) (PRP) dit weekend gepleit voor openlijke regeringssteun zonder voorwaarden aan de bevrijdingsbeweging in zuidelijk Afrika. Ook wilden zij economische sancties tegen Zuid-

Afrika en Portugal, zoals bijvoorbeeld een investeringsstop.

De sancties tegen Rhodesië, aldus heer Wieringa, hebben geen succes gehad dat de in- en uitvoer van dit land via Zuid-Afrika en de Portugese koloniën loopt. Economische sancties tegen de „dialoog“ met Zuid-Afrika, aldus de Groot, zou de afkeuring van apartheid geloofwaardiger maken.

De twee kamerleden wensen dan een verandering van het Nederlandse stembedrag in de VN. „De Nederlandse delegatie stemt wel voor als het gaat om veroordelingen van de apartheid, maar houdt zich van stemming, als economische sancties worden voorgesteld“, aldus de Groot. Hij pleit voor de wapenleveranties van NAVO-landen als Frankrijk, West-Duitsland en Nederland aan Portugal worden veroordeeld, aldus de heer Wieringa.



## HET BROMMENDE BRONS



## Officiële mededelingen

### GEMEENTE HEERLEN

De Burgemeester van Heerlen maakt bekend, dat met ingang van dinsdag 21 september a.s. gedurende één maand voor een ieder ter gemeentesecretarie (ad. Volkshuisvesting) ter inzage ligt het door de Raad in zijn vergadering van 13 september 1971 genomen besluit tot vaststelling van het bestemmingsplan voor het gebied „Geleendal“ (gelegen ten noorden van de Valkenburgerveg en ten westen van de Antwerpseweg alsmede ten zuiden van de Valkenburgerveg tot aan de Imstenraderveg). Zij, die zich tijdig met bezwaren tot de gemeenteraad hebben gewend, kunnen gedurende de termijn van terinzagelegging bij de Gedeputeerde Staten van Limburg bezwaren indienen tegen het vastgesteld bestemmingsplan.

Heerlen, 15 september 1971.  
De Burgemeester voornoemd.  
J. C. Schlösser Lb.

### GEMEENTE BORN

#### BEKENDMAKING

De burgemeester van de gemeente Born maakt bekend, dat met ingang van zaterdag 23, 24 en 25 september a.s. afgedrukt bekend dat van 21 september a.s. af gedurende een maand ter gemeentesecretarie voor een ieder ter inzage ligt het ontwerp bestemmingsplan Brugsstraat met bijbehorende toelichting en gebruiksvorschriften. Gedurende deze termijn van terinzagelegging kan een ieder tegen het ontwerpplan schriftelijke bezwaren indienen bij de gemeenteraad.

Born, 20 september 1971.  
De burgemeester voornoemd,  
Mr. J. Onland.



EENHEID OVER SPOEDIGE INVOERING VEREENVOUDIGDE SPELLING

nau zeg, ijndelijk zit er een vauw in zijn broek

HILVERSUM, 20 sept. — Tijdens de ledenvergadering van de Vereniging voor het Onderwijs van het Nederlands (VON) zaterdag in Hilversum, zijn met algemene stemmen twee besluiten genomen ter bespoediging van de invoering van een vereenvoudigde spelling.

Het eerste besluit wil de vier organisa-

saties, die zich wijden aan het moedertaal-onderwijs, in hun organen de vereenvoudigde spelling gaan toepassen. Als basis daarvoor moeten dienen de minimumeisen, die deze organisaties in juli 1970 aan de toenmalige minister van Onderwijs hebben aangeboden. De organisaties zijn de Nederlandse Onderwijsfederatie, de sectie Nederlands van de Vereniging van Leraren in levende talen, de Vereniging voor een Wetenschappelijke Spelling en de VON zelf. Als de andere drie organisaties het voorstel ook aanvaarden zal de VON van 1 januari af haar uitgaven drukken in de voorgestelde spelling.

Het tweede besluit voorziet in de instelling van een actiegroep spellings-vereenvoudiging. Deze zal via alle publiciteitsmedia de voorgestane spelling bekendmaken en op het grote belang van invoering ervan voor het onderwijs wijzen.

De twee besluiten zijn volgens de VON genomen, omdat vooral in het basisonderwijs zeer veel tijd moet worden uitgebroken voor het leren van een nodeloos moeilijke spelling.

Deze tijd kan beter worden besteed aan oefeningen in taalvaardigheid.

De minimumeisen van de vier organisaties zijn:

— overal waar een t wordt gesproken, moet die ook gespeld worden;

— afschaffing van het onderscheid (lange) ij, (korte) ei en au en open ten gunste van de schrijfwijze ij en au;

— consequente spelling van de ieklank met ie in gesloten en i in open lettergreep.

Vraag: voor of tegen band met Nederland

Lachmon wenst volksstemming voor Suriname

SCHIPHOL, 20 september. — In een referendum moet het hele volk van Suriname, ook de Surinamers die in Nederland verblijven, de kans krijgen uit te spreken of het op korte termijn de banden met Nederland wil verbreken. Pleidooi daarvoor werd zaterdag na zijn aankomst op Schiphol gehouden door de leider van de Verenigde Hindoestaanse Partij en voorzitter van de Staten van Suriname, E. Lachmon.

„Ik zou zo'n volksstemming liever nog vandaag dan morgen houden”, zei hij. „Ik ben er van overtuigd, dat men voor of handhaving van de banden met Nederland zal kiezen. Ook de Surinamers zullen dat doen. Want ondanks al het geschreeuw hier, meent nog geen 5 procent wat er wordt geroepen. Als de keus zou komen, blijft men toch hier in Nederland”, aldus Lachmon op Schiphol.

De Statenvoorzitter zal zich ondertussen inzetten voor afschaffing van de wetten, die de vrije toegang van Nederlanders tot Suriname belemmeren. Surinamers kunnen zonder beperking Nederland binnen komen. Nederlanders uit het Europese koninkrijksdeel kunnen echter niet vrijelijk Suriname in. „Zonder de democratische vrijheden aan te tasten” zou Lachmon overigens de stroom van Surinamers naar Nederland — al meermalen de Bijlmermeerexpress genoemd naar de Amsterdamse stadswijk, waar veel Surinamers zijn gaan wonen — willen indammen. „We betrouwen het, dat ons intellect in Nederland zit. Wij zitten nu met 25 pct werklozen. We missen de geschoolde arbeiders”.

Lachmon verzet zich met hand en tand tegen degenen die ogen het statuut, dat bindt uit de wereld te helpen. Het is juist waartoe hij bereid zou zijn is rompovereenkomst, waarbij elk der partijen zijn eigen zaken (ook de buitenlandse opknapt, maar waarbij toch een zekere verbondenheid en onderlinge steun blijft.

Hij ontzegt iedereen het recht om te spreken van het verlenen van onafhankelijkheid door Nederland aan Suriname. Nederland is zelf ook niet onafhankelijk. Het koninkrijk is onafhankelijk.

Niet zonder Nederland

Lachmon meent, dat Suriname nog niet zonder Nederland kan. Een van de problemen: „de aanwezigheid van zo veel verschillende rassen in Suriname. Als er een ras zou wonen, zou er geen probleem zijn. Nu wel. Want er is nog geen integratie, geen verbroedering”. Maar is nu juist niet de Verenigde Hindoestaanse Partij van Lachmon een hindoeïstisch partij dat streven naar integratie, en verwijt dat in Suriname geregeld opkomt?

Lachmon: „Als er een groepering de verbroedering predikt, dan zijn wij het wel. Een verbroedering die een geestelijke integratie betekent en een voorloper zal zijn van een biologische integratie. Dat laatste kun je natuurlijk niet dwingen, want je kunt niemand verplichten om met een bepaald persoon te trouwen. Maar die verbroedering kun je wel bevorderen”.

UTRECHT, 20 sept. — „Sommige KVP'ers beschouwen de AR als een rem op verdere samenwerking. Bij de AR heeft men wel eens de indruk, dat bij de KVP de evangelische gezindheid ondergeschikt wordt gemaakt aan electoraal winstbejag. Beide typering zijn uiteraard sterk overdreven. Wij staan veel dichterbij elkaar dan men uit losse uitspraken mag concluderen”.

Dat zei waarnemend voorzitter Th. Laan van de KVP zaterdag in Utrecht op de partijraad,

Handgranaat in menigte: dode en 12 gewonden

JERUZALEM, 20 sept. — Een Arabisch meisje van vier jaar werd gedood en twaalf mensen, onder wie vijf kinderen, liepen ernstige verwondingen op, toen gisteren in het oude stadsgedeelte van Jeruzalem een jonge Arabier een handgranaat tussen een meniggenigte gooide. Behalve de kinderen werden zeven Amerikaanse toeristen gewond.

De organisatie voor de bevrijding van Palestina heeft gisteren in een te Damascus uitgegeven communiqué de verantwoordelijkheid voor de aanslag op zich genomen. Gezegd wordt dat de jonge verzetsstrijder op zijn basis is teruggekeerd.

De aanslag had ten doel „aan te tonen, dat er, in tegenstelling tot de

zionistische propaganda, geen veiligheid en stabiliteit in de bezette gebieden zijn zolang het grondgebied niet aan zijn „vettige eigenaren is teruggegeven”

FOTO RECHTS: Israëlische militairen op de plaats in de oude stadswijk van Jeruzalem, waar een jonge Arabische terrorist een handgranaat tussen een menigte kinderen gooide.



Dayan: Mogelijk dat oorlog weer begint

Oe Thant bezorgd over incidenten aan Suezkanaal

TEL AVIV-NEW YORK-CAIRO, 20 september — De secretaris-generaal van de Verenigde Naties, Oe Thant, heeft gisteren zijn diepe bezorgdheid geuit over de „hervatting van de vijandelijke activiteit in het gebied van het Suezkanaal”. Een woordvoerder van de secretaris-generaal bevestigde, dat Israël na het neerhalen van een transportvliegtuig door Egyptische raketten een officieel protest bij de VN heeft ingediend. Verder deelde hij mee dat volgens VN-rapporten Israël's zaterdag raketbases op de Egyptische oever van het Suezkanaal hadden beschoten.

Zaterdag had een Israëlische militaire woordvoerder in Tel Aviv bekendgemaakt, dat Egyptische strijdkrachten raketten op Israëlische vliegtuigen hadden afgevuurd, toen de toestellen over de door Israël bezette oostelijke Suezkanaaloevers vlogen. De zegsman deelde mee, dat de Israël's het vuur hadden beantwoord. De Egyptische versie van de incidenten luidt, dat Israëlische vliegtuigen van het type Phantom zaterdagmorgen omstreeks 10.20 uur Amerikaans Shrike-raketten hadden afgevuurd op Egyptische stellingen. De toestellen vlogen volgens Cairo op ongeveer 10 kilometer ten oosten van het Suezkanaal. De raketten richtten geen schade aan, aldus de woordvoerder. De Israëlische verklaring dat Egyptische

luchtvaartartillerie zaterdagochtend raketten op Israëlische vliegtuigen had afgeschoten, wordt door Cairo tegengesproken. Volgens Egypte is hier sprake van een voorwendsel om een tegenactie te rechtvaardigen na het neerschieten — de dag tevoren — van een Israëlische Stratocruiser, die een verkenningsvlucht boven de Egyptische stellingen uitvoerde.

In een gisteren gepubliceerd interview met het in Tel Aviv verschijnende dagblad Haaretz heeft Israël's minister van Defensie, Mosje Dayan, gezegd, dat het hem niet zou verbazen, als voor januari de oorlog in het Midden-Oosten zou worden hervat. Dayan herhaalde nog eens, dat Israël niet bereid is, bezette gebieden prijs te geven, waar zich joden hebben gevestigd. Dayan gaf Amerika de schuld van de „ongelijke krachtsverhoudingen” in het Midden-Oosten. Hij zei dat deze verschuiving ten nadele van Israël Egypte ertoe zou kunnen brengen, de „vijandelijkheden te heropenen”.

Overleg op Krim

(Vervolg van pagina 1)

In het algemeen wordt over het contact tussen Bondsrepubliek en DDR in het slotcommissie gezegd, dat „normalisering van de betrekkingen op basis van volledige gelijkzeggende, non-discriminatie, het eerbiedigen van de onafhankelijkheid en van de zelfstandigheid der beide staten (...) thans mogelijk lijkt”. Een belangrijke stap in deze richting zal het opnemen van beide staten in de organisatie der Verenigde Naties en in hun gespecialiseerde organisaties zijn, zo meldt het communiqué. Bonn en Moskou zullen deze ontwikkeling „op gepaste wijze” bevorderen.

(ADVERTENTIE)

goede (maandag)morgen!

modern ver-  
HELVETIA  
ONGEVALLIEN

zekerd

uw assurantieman weet er MEER van!

Pyromaan in actie

LAREN, 20 sept. — Een pyromaan heeft in de nacht van vrijdag op zaterdag binnen vijf kwartier vijfmaal brand gesticht in Laren en Blaricum.

In Laren werd door het open raam van een gebouw van het wit-gele kruis, waar enkele verpleegsters slapen, iets naar binnen gegooid waardoor de gordijnen vlam vatten. De zusters zagen kans de brand te blussen. Tien minuten later brandde het in een met een rieten kap gedekte oude, verbouwde boerderij, die niet werd bewoond. Hier had de brandweer van Laren, geassisteerd door de korpsen van Hilversum en Blaricum veel werk om althans de boerderij zelf te redden. Even later werd brand gemeld in een oude zwemminrichting, die al drie jaar buiten bedrijf is. Wel werd de bij het zwembad horende badmeesterswoning nog bewoond. Deze woning, ook met een rieten kap gedekt, ging geheel verloren. De bewoners konden zich in veiligheid stellen. De inboedel ging geheel verloren.

De Blaricumse brandweer moest als een haas terug naar de eigen plaats, want korte tijd later werd gemeld dat een kapitaal villa, waarvan de bewoners voor het weekeinde afwezig waren, in brand stond.

De villa werd geheel in de as gelegd. Tenslotte brandde een boerderij in Blaricum af, die als opslagplaats in gebruik was.

Beschamend

Nog scherper dan Barzel was de reactie van Franz Josef Strauss die in een vraaggesprek met Bildzeitung zei dat Breznev van Brandt de volledige gelijkberechtiging van de DDR heeft losgekregen. „Het is beschamend mee te moeten maken dat de kanselier van de bondsrepubliek Duitsland de woorden bevel tot schieten en meer menselijke behandeling niet eens meer in de mond durft te nemen”. De bijeenkomst in Oreanda betekent het einde voor de Duitse hereningspolitiek, aldus Strauss.

(ADVERTENTIE)

GEZONDE LEEFWARMTE!

LUCHTVERWARMING

JOS. Smeets

VOOR WONING KANTOOR BEDRIJF

GELEEN MAURITSLAAN 114 TEL. 3879

Laird wil meer dollars voor de defensie

WARRENTON (Virginia) 20 sept. — De Amerikaanse minister van Defensie, Melvin Laird, heeft zaterdag verklaard, dat Amerika niet minder, maar meer geld voor zijn defensie zal moeten uitgeven, wil het op militair gebied geen tweederangs mogendheid worden.

Volgens Laird is de militaire opbouw van de Sovjetunie de afgelopen tien maanden geweldig versterkt. Tegenover de ruim 73 miljard dollar die dit belastingjaar voor de defensie is uitgetrokken, zou in het begrotingsjaar dat op 1 juli volgend jaar begint, ongeveer tachtig miljard dollar nodig zijn om de VS militair op peil te houden.

Wijzigingen statuut

De heer Lachmon zal in ons land de stemming onder de politici peilen en nagaan of het wettelijk mogelijk zal zijn het statuut te beëindigen. „Het statuut zelf spreekt wel van wijziging, maar niet van beëindiging”, Lachmon meent daarom dat Nederland nooit een verbreking van het statuut kan aanbieden, „al zou ik het beneden onze waardigheid vinden als we zouden moeten bedelen om het in stand te houden”. Lachmon gelooft ondertussen niet dat al 'n prerevolutionaire fase zou zijn aangebroken, waarin aan een verbreking van de banden wordt gewerkt. „Maar als een van de landen op revolutionaire wijze het statuut zou ontbinden, dan houdt je dat niet tegen. Maar in Suriname zijn die krachten er zeker niet”.

„De protocollen (van het statuut) zijn door drie wettelijke regeringen getekend. Die kan men niet zomaar ter zijde stellen. Wij menen aan het statuut een einde te maken, dan zal men ook weer alle delen van het koninkrijk moeten horen”. Voor Suriname meent Lachmon, dat een referendum zou moeten uitwijzen hoe de Surinamers er over denken. Voor zichzelf weet hij zeker, dat een grote meerderheid zich zal uitspreken voor handhaving van de verbondenheid met Nederland.

De heer Lachmon is op eigen initiatief in Nederland. Hij weet niet hoe lang hij zal blijven.



Miss Europa komt nu uit Turkije

TUNIS, 20 sept. — In het sportpaleis van Tunis is zaterdagavond Miss Turkije, de 18-jarige studente Filiz Vural uit Istanboel, gekozen tot Miss Europa 1971.

Er waren 21 gegadigden voor deze titel, onder wie de 18-jarige Laura Mulder Smid uit Nederland, die een van de vijf finalisten was en uiteindelijk op de vijfde plaats belandde. Behalve de schoonheidskoninkinnen van Nederland en Turkije waren die van Frankrijk, Oostenrijk en Zweden tot de finale doorgedrongen.

Britten moeten het zonder krant doen



LONDEN, 20 sept. — Nadat er gisteren al in Engeland geen dagbladen verschenen, zullen de Britten het ook vandaag zonder kranten moeten stellen. Wegens een loongeslacht hebben de uitgeverij van de drie partijen, de bedrijven te sluiten. Vijftien typografen zijn door de maatregel (tijdelijk) zonder werk gekomen.

Het geschil gaat tussen de kranten-directies en de nationale grafische bond (NGA), die een loonsverhoging eist dan de overige vijf bonden met de uitgeverij overeen zijn gekomen. Leden van de NGA hebben de afgelopen week enige malen vergaderd in de werkdag, waardoor een productieverlies van in totaal ongeveer negen miljoen exemplaren werd geleden. Diverse kranten kunnen zich geen productieverlies veroorloven. Sinds 1960 hebben verscheidene bladen moeten sluiten en van andere is gemeld, dat zij met de rug tegen de muur staan.

PARTIJRAAD KVP IN DEBAT OVER SAMENWERKING MET CH EN AR

UTRECHT, 20 sept. — „Sommige KVP'ers beschouwen de AR als een rem op verdere samenwerking. Bij de AR heeft men wel eens de indruk, dat bij de KVP de evangelische gezindheid ondergeschikt wordt gemaakt aan electoraal winstbejag. Beide typering zijn uiteraard sterk overdreven. Wij staan veel dichterbij elkaar dan men uit losse uitspraken mag concluderen”.

Dat zei waarnemend voorzitter Th. Laan van de KVP zaterdag in Utrecht op de partijraad,

waar uitvoering werd gediscussieerd over de te volgen samenwerkingsprocedure.

De heer Laan zei, dat de top van KVP, CH en AR krachtig streeft naar een verdergaande samenwerking, die onder meer kan inhouden combinatie van de kamerfracties en samenwerking tussen de wetenschappelijke bureaus. Een gezamenlijke stuurgroep van de drie zou een politieke beleidsvisie over concrete beleidsdoelstellingen moeten laten ontwerpen, die als basis zou kunnen dienen voor één partij en één verkiezingsprogramma voor de verkiezingen van 1975.

De KVP zal zich, aldus de heer Laan, nu moeten beraden over de inhoud van de politieke beleidsvisie, de openheid van de te vormen partij, het tempo van deze partijvorming en de vorm- en naamgeving van de partij.

Ook opperde hij de mogelijkheid dat de KVP een breed samengestelde beleidscommissie instelt van ongeveer 15 mensen van wie een aantal wordt afgevaardigd naar de stuurgroep van de drie partijen. Deze interne commissie zou de bouwstenen moeten aandragen voor de politieke beleidsvisie en de achterban van de KVP daarbij moeten betrekken.

Blijken de na zijn rede gehouden discussie kon de partijraad over het algemeen wel met zijn gedachtengang instemmen.

De heer Winters, voorzitter van de KVP jongeren, kwam met een beleidsplan waarin onder meer wordt gesteld, dat de partijraad in mei 1972 moet besluiten het overleg met CH en AR voort te zetten, duidelijk gekoppeld aan een tijdslijmet voor definitieve beslissingen, ofwel kiezen voor beëindiging van het overleg en het uitzetten van een alternatieve koers.







## OP DE STEP DOOR DE NACHT

MAASTRICHT-MELDERSLO, 20 sept. — Honderd kilometer autopeden in 19 uur. Dat is het nieuwe wereldrecord dat de 20-jarige chauffeur Jos Wijnen uit Melderslo (gemeente Horst) op zijn naam bracht afgelopen zaterdag. Met nog zes andere jongelui uit Melderslo startte hij vrijdagochtend om één uur 's nachts de markt in Maastricht op een overigens nog niet bestaand wereldrecord op zijn naam te brengen. Niet eens zo gek moe, maar wel met een duidelijk merkbaar spierpijn hebben alle zeven deelnemers — lid van de gezelligheidsclub „de Nachtdrivers" uit Melderslo — de eindstreep gehaald. Tot honderd meter voor de eindstreep hebben ze gezamenlijk de honderd kilometer afgelegd, waarna een sprintje moest worden gemaakt om de eerste van het stel was. Onderweg hadden de jongelui veel bekijks, zelfs in de nachtelijke uren. In totaal zijn drie banden lek gereden en reed een van hen nog een scheef wiel. Hier was echter op gerekend en de beemploeg had wielen

in voorraad. In Maastricht werd door een kieskeurige politie-patrouille een verkeersovertreiding geconstateerd. Een van de autopeden reed door een rood licht. Er zat echter geen bekeuring aan.

## Van Maastricht naar Horst in negentien uur

vast op dit nachtelijke uur. De jongelui lagen in Sittard al drie uur voor op het uitgestippelde schema van zeven kilometer per uur. Gerend was na-

meijk op 12 uur pedden en 6 uur rusten. „Wanneer we zo door waren gegaan, zouden we om 12 uur 's middags al in Melderslo gearriveerd zijn", zegt J. Driessen, een van de steppers. „We zijn het toen maar wat kalmer aan gaan doen." Het zevental heeft overigens niet te klagen gehad aan gebrek aan prijzen. Door een inwoner van Melderslo is een bekertje beschikbaar gesteld voor de winnaar. Een zit-tuuraak uit Melderslo bood de jongelui een vat bier aan als ze de eindstreep zouden halen, en een cafehouder zorgde in Roermond voor een levensgrote biestuk. De carnavalsvereniging gaf ook enkele liters bier weg in ruil voor de reclame die de steppers zouden maken voor de aanstaande cross, die de carnavalsvereniging uit Melderslo binnenkort houdt. De „Nachtdrivers" hebben zich vast voorgenomen om meer van zich te laten horen. „We zullen alle mogelijke wereldrecords onderhanden gaan nemen", zegt een van hen enthousiast.

# MAN ZWAAR MISHANDELD BIJ OVERVAL

Van onze verslaggever

## Modinettes naar ander bedrijf

## Tweka moet dicht door gebrek aan personeel

NEUWENHAGEN, 20 sept. — Omdat er te weinig personeel te krijgen is om van het Confectie-atelier Tweka te Nieuwenhagen een grotere productie-eenheid te maken zal het bedrijf op 8 oktober worden gesloten.

Het gehele personeel, bestaande uit een 40-jarige modinette en enkele part-timers, kan per gelijke datum met behoud van alle rechten in dienst treden van het confectie-atelier F. Meyer te Heerlen. De sluiting geschiedt in het kader van het door de N.V. Tweka gevoerd productiebeleid, dat is gericht op een optimale concentratie van confectie-eenheden. Gezien de onvoldoende personeelsvoorziening in Nieuwenhagen was capaciteitsvergroting elders de enige oplossing. Vakbonden en gewerkschap arbeidsbureau zijn in het overleg, dat aan de sluiting vooraf ging, betrokken.

## FIETS VLOOG DOOR RUIT CAFE BINNEN

HEERLEN, 20 sept. — Zaterdagavond keilden inziendende van een personenauto een fiets door de grote spiegelruit van het jongerencafé Le Barok aan de Gelestraat te Heerlen. De fiets vernielde niet alleen de ruit maar ook een aantal bar-attributen, waar-

door de schade opliep tot ongeveer 3000 gulden. De politie die onmiddellijk achter de fietsgangers aanving, hield nog in dezelfde nacht een drietal jongelui aan, die zij van de daad verdacht.

vrije voeten gesteld. De derde blijft voorlopig bij de politie loeren. Ook de twee, waarin de fietsmijters hadden gezezen werd zaterdagochtend opgespoord. Er lagen enkele slagwapens in. De auto is in beslag genomen.

Twee werden in de loop van zondag op

(ADVERTENTIE)

## NIEUW!!

## Geheel mondelinge technische opleidingen!

VOOR DE ERKENDE EXAMENS VAN DE LEIDSE ONDERWIJSINSTELLINGEN.

EXAMENS: bij de LEIDSE ONDERWIJSINSTELLING, staan onder toezicht van het: ministerie van onderwijs en wetenschappen. Alle opleidingen bij INSTITUUT WAAIFOORT — in samenwerking met de LEIDSE ONDERWIJSINSTELLINGEN.

Inlichtingen: INSTITUUT WAAIFOORT AKERSTRAAT 65 b, HEERLEN, tel. 045-713717

INSTITUUT WAAIFOORT ALEX. BATTALAN 34, MAASTRICHT, tel. 04400-13639

### werktuigbouwkunde:

uitgebr. werkt. basisopl.; hogere werkt. basisopl.; leerling tekenaar; werkt. tekenaar; verwarmingstechniek; koeltechniek; min. vooropl. L.T.S.

### elektrotechniek:

assistent elektrotechn. opz.; elektr. tekenaar; adspir. elektronicus; min. vooropl. L.T.S.

### bouwkunde:

adspir. bouwk. tekenaar; betontekenaar; min. vooropl. L.T.S.

## Auto ramde muurtje en lichtmast

BEMELN, 20 september. — Op de Beemelenweg heeft zaterdagavond rond elf uur de 22-jarige C. G. uit Bemelen met zijn personenwagen een spectaculaire buiteling over een heg gemaakt. De jongeman kwam er wonder boven wonder met slechts enkele lichte verwondingen vanaf. De wagen is vernield. Tegenover de politie verklaarde hij dat hij verblind is geweest door een hem tegemoetkomende personenauto. Toen hij naar rechts uitwek knalde hij tegen een tuinmuurtje aan dat hij finaal in stukken reed. Vervolgens sloeg hij over een heg heen en ramde daarbij gelijktijdig een elektriciteitsmast van acht meter, die als een lucifershoutje afknapte. De wagen kwam in een boomgaard weer op z'n vier wielen terecht. De PLEM heeft tot diep in de nacht gewerkt om de elektriciteitsdraden weer aan elkaar te kunnen krijgen.

## Auto ramde muurtje en lichtmast

MUNSTERGELEEN, 20 sept. — Zaterdagmiddag werd in Munstergeleen de Apollo-school geopend. De school werd ondergebracht in een bestaand pand, maar dit werd zo rigoreus verbouwd dat er een compleet nieuw gebouw ontstond. De kosten van deze verbouwing bedroegen f 700.000.—. Burgemeester Wagemans merkte bij de opening op dat de school al weer te klein was.

Er is een urgentieverklaring voor een uitbouw met twee lokalen, maar ook dat zal nog niet voldoende zijn. Er wordt nu al gesproken over een urgentie van nog drie lokalen. „Maar waar halen we het geld vandaan?", verzuchtte burgemeester Wagemans in zijn toespraak. Hij maakte van de aanwezigheid van depute Levens gebruik om bij voorbaat een beroep op hem te doen. Hij sprak in dit verband ook over de noodzaak voor de bouw van de nieuwe Z.M.O.K.-school en van een derde kleuterschool in de gemeente.

Overigens vond de burgemeester dat de procedure om tot de bouw van scholen te komen, erg lang is. Inspecteur Frantzen wees op de belangrijke taak die de school heeft om de kinderen kritisch te vormen. Met een kort handgeklap nodigde de heer Levens, na zijn toespraak, een aantal kinderen uit de nieuwe naam van de school bekend te maken. Zij hadden letters op hun rug, die het woord Apollo-school vormden.

Aan het begin van de bijeenkomst zei de voorzitter van het schoolbestuur, drs. W. Veugelers, dat dit bestuur een contract met de Maas, dat is een opleidingsdienst van het Duitse Rheinberg, via ons land pekel naar het Belgische Jemeppe sur Sambre gaat transporteren. Het karwei werd uitgevoerd met behulp van grote drijvende kranen van rijkswaterstaat met assistentie van het duikersbedrijf Van Oost uit Maasbracht. De operatie verliep naar wens en vier uur 's middags kon de scheepvaart weer worden hervat.

MAASBRACHT, 20 sept. — Zondag heeft de scheepvaart op de Maas tussen Wessem en Maasbracht stil gelegen in verband met het leggen van een dubbele pijpleiding door de Maas. Dit is een pijpleiding die vanuit het Duitse Rheinberg, via ons land pekel naar het Belgische Jemeppe sur Sambre gaat transporteren. Het karwei werd uitgevoerd met behulp van grote drijvende kranen van rijkswaterstaat met assistentie van het duikersbedrijf Van Oost uit Maasbracht. De operatie verliep naar wens en vier uur 's middags kon de scheepvaart weer worden hervat.

## PIJPLEIDING VOOR PEKEL DOOR MAAS

MAASBRACHT, 20 sept. — Zondag heeft de scheepvaart op de Maas tussen Wessem en Maasbracht stil gelegen in verband met het leggen van een dubbele pijpleiding door de Maas. Dit is een pijpleiding die vanuit het Duitse Rheinberg, via ons land pekel naar het Belgische Jemeppe sur Sambre gaat transporteren. Het karwei werd uitgevoerd met behulp van grote drijvende kranen van rijkswaterstaat met assistentie van het duikersbedrijf Van Oost uit Maasbracht. De operatie verliep naar wens en vier uur 's middags kon de scheepvaart weer worden hervat.

De leerlingen van de nieuwe school maakten de naam van het gebouw bekend.

## ★ Schooljeugd lanceerde nieuwe naam



## Auto ramde muurtje en lichtmast

MUNSTERGELEEN, 20 sept. — Zaterdagmiddag werd in Munstergeleen de Apollo-school geopend. De school werd ondergebracht in een bestaand pand, maar dit werd zo rigoreus verbouwd dat er een compleet nieuw gebouw ontstond. De kosten van deze verbouwing bedroegen f 700.000.—. Burgemeester Wagemans merkte bij de opening op dat de school al weer te klein was.

Er is een urgentieverklaring voor een uitbouw met twee lokalen, maar ook dat zal nog niet voldoende zijn. Er wordt nu al gesproken over een urgentie van nog drie lokalen. „Maar waar halen we het geld vandaan?", verzuchtte burgemeester Wagemans in zijn toespraak. Hij maakte van de aanwezigheid van depute Levens gebruik om bij voorbaat een beroep op hem te doen. Hij sprak in dit verband ook over de noodzaak voor de bouw van de nieuwe Z.M.O.K.-school en van een derde kleuterschool in de gemeente.

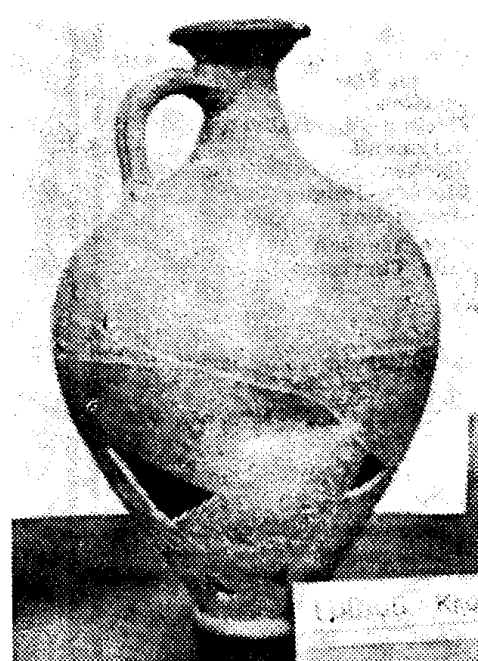
Overigens vond de burgemeester dat de procedure om tot de bouw van scholen te komen, erg lang is. Inspecteur Frantzen wees op de belangrijke taak die de school heeft om de kinderen kritisch te vormen. Met een kort handgeklap nodigde de heer Levens, na zijn toespraak, een aantal kinderen uit de nieuwe naam van de school bekend te maken. Zij hadden letters op hun rug, die het woord Apollo-school vormden.

Aan het begin van de bijeenkomst zei de voorzitter van het schoolbestuur, drs. W. Veugelers, dat dit bestuur een contract met de Maas, dat is een opleidingsdienst van het Duitse Rheinberg, via ons land pekel naar het Belgische Jemeppe sur Sambre gaat transporteren. Het karwei werd uitgevoerd met behulp van grote drijvende kranen van rijkswaterstaat met assistentie van het duikersbedrijf Van Oost uit Maasbracht. De operatie verliep naar wens en vier uur 's middags kon de scheepvaart weer worden hervat.

MAASBRACHT, 20 sept. — Zondag heeft de scheepvaart op de Maas tussen Wessem en Maasbracht stil gelegen in verband met het leggen van een dubbele pijpleiding door de Maas. Dit is een pijpleiding die vanuit het Duitse Rheinberg, via ons land pekel naar het Belgische Jemeppe sur Sambre gaat transporteren. Het karwei werd uitgevoerd met behulp van grote drijvende kranen van rijkswaterstaat met assistentie van het duikersbedrijf Van Oost uit Maasbracht. De operatie verliep naar wens en vier uur 's middags kon de scheepvaart weer worden hervat.

## Zeer veel belangstelling uit het buitenland voor kruik in Heerlen

HEERLEN, 20 sept. — Vijfendertig archeologen uit 13 landen in Amerika, Europa en Azië bezochten zaterdag het Oudheidkundig Museum in Heerlen om de „Lucius-kruik" te bezichtigen.



Deze Romeinse kruik werd in de zomer van dit jaar opgegraven in de Putgraaf te Heerlen. De deelnemers, leden van de Rei Cretariae Romanae Fautores, een vereniging die zich bezig houdt met het onderzoeken van overblijfselen van de Romeinse cultuur, hebben de kruik bijgewoond. Ook andere vondsten, voornamelijk terra sigillata, (rood Romeins aardewerk), trokken de aandacht van het internationale gezelschap. Tijdens de ontvangst wees stadsarchivaris drs. L. van Hemmerik op het belang van Heerlen als vindplaats van Romeinse resten. Hij kon helaas de bezoekers de waardevolle Romeinse Thermen niet laten zien, omdat deze nog steeds onder het zand verborgen zitten.

Links: De Lucius-kruik, gevonden in Heerlen, trok zaterdag de belangstelling van 35 deskundigen.

## Bivakkerend woonwagengezin kraakte huis

URMOND, 20 sept. — Het woonwagengezin Gelton (man, vrouw en drie kinderen) dat donderdag zijn woonwagen naar het streekkamp in Sittard liet slepen maar zelf in Berg aan de Maas bivakkeerde, heeft zaterdagavond het leegstaande huis Kloosterpad 1 te Urmond gekraakt. Dit is de tweede maal in korte tijd, dat een woonwagengezin een woning in Urmond kraakt. Het gezin, dat zegt over enkele weken een huis in Berg aan de Maas te kopen, mag zolang in het huis blijven wonen. De eigenaar is bezig om het pand te verkopen aan de gemeente. Onmiddellijk nadat de familie Gelton bezit van het huis had genomen verscheen de politie, vergezeld van de eigenaar. Mevrouw Gelton heeft ons zeer menselijk behandeld. We hebben toestemming gekregen om hier enkele weken te blijven totdat we zelf in de gemeente Urmond een huis hebben gekocht. We zijn erg blij met deze regeling en we willen ook huur betalen. Het kampen in die auto was geen doen meer. De kinderen werden snipverkoosen".

Het gezin Gelton heeft standplaats gekregen in het kamp te Berg aan de Maas. Vorige week vond de ontruiming plaats en wel in verband met de ingebruikname van het regionale woonwagencentrum te Sittard. Maar het gezin Gelton wil per se niet naar dit centrum toe. Het liet de woonwagen wel overbrengen, maar men bleef zelf in het kamp te Berg zitten. Man, vrouw en de drie kinderen brachten twee nachten in hun auto door, maar die toestand was zaterdagavond onhoudbaar geworden. Een week tevoren werd door het gezin Pennings (man, vrouw en acht kinderen) uit Berg aan de Maas de lege woning Kloosterstraat 8 te Urmond gekraakt. Ook zij willen niet naar Sittard. Het gezin zit nog steeds in de gekraakte woning.

## Dieven lieten f 7000 liggen

## Brandkast warenhuis gekraakt

ROERMOND, 20 sept. — Uit een brandkast van het warenhuis Alma in Lommel is in de nacht na vrijdag ruim 2000 gulden gestolen. Een bedrag aan Belgisch bankpapier ter waarde van ongeveer 7000 gulden bleef onaangetroffen. De brandkastkruikers hebben het voor hun werk benodigde materiaal en een auto te voren gestolen in een garage in Overpelt.

De snijbranders en gasflessen werden in het warenhuis achtergelaten en de auto werd zaterdag weer in Overpelt teruggevonden. In verband met deze brandkastkraak heeft de Rijkswacht inmiddels een inwoner uit Lommel aangehouden en opgesloten.

Vrijdag rond het middaguur werd uit de brandkast van drankengroothandel K. aan de Locht te Kerkrade-West een bedrag van 2000 gulden onttrokken. Het kantoor was in deze tijd onbewaakt en niet afgesloten. De sleutel van de brandkast lag in een onafgesloten bureau-lade. Kort voordat de diefstal ontdekt werd heeft men een onbekende man uit het bureau zien komen. De Kerkrade recherche verzoekt buurtbewoners, die rond het middaguur menen deze onbekende persoon gezien te hebben, zich met hen in verbinding te stellen op het hoofdbureau van politie te Kerkrade, 04445-2345.

## Twee inbrekers gearresteerd

SITTARD, 20 sept. — Door de Sittardse politie zijn aangehouden de 21-jarige M. J. en de 21-jarige F. U. allebei uit Sittard. Zij hebben tot nu toe bekend zich te hebben schuldig gemaakt aan vier inbraken in Sittard, waarvan de vier aan accus en elektrische apparaten een waarde vertegenwoordigt van rond vierduizend gulden. Verder werd in de woning van J. in beslag genomen een aantal sigaretten, aanstekers en een gaspistool. De politie acht het niet uitgesloten dat het tweetal bij nog meerdere inbraken, die de laatste tijd in Sittard en omgeving zijn gepleegd, is betrokken. Het onderzoek wordt nog voortgezet.

## Beroving en poging tot aanranding

HEERLEN, 20 sept. — Toen de 66-jarige De G. uit Mezenbroek vrijdagavond om half 6 over het tegelpad tussen de Schimmelpenninckstraat en de Baron Mackavstraat liep werd haar handtas uit haar hand gerukt door een man, die haar vanuit Heerlen was gevolgd. Na zijn daad is de man hard weggerend. Zijn buit, de inhoud van de tas, bedroeg twintig gulden. In de nacht van zaterdag op zondag werd een 20-jarige secretaresse omstreeks het middernachtelijk uur op de Bruinkoolweg aangevallen door een man. Hij greep haar van achter vast en trachtte haar mond dicht te houden. Het meisje, dat zich hevig verzette, slaagde erin haar belager op de vlucht te jagen. De aanrander was in gezelschap van een tweede man, die zich afzijdig hield. Toen de aanrander op de vlucht sloeg kozen beiden het hazepad. Het is voor de politie nog niet duidelijk of aanranding of beroving het motief tot de aanval was.

De heer Knops is van mening dat de benzine-maatschappijen meer aandacht zouden moeten besteden aan de beveiliging van service-stations, bijvoorbeeld door het aanbrengen van een alarminstallatie. „De stations zijn hun eigen domein, maar de beveiligingsvoorzieningen trekken ze niet hard. Mogelijk dat hier ook een taak ligt voor de gezamenlijke exploitanten", aldus de heer Knops, die van oordeel is dat dergelijke beveiligingskosten te hoog zijn om ze alleen door de exploitanten te laten betalen.



De viering van het zilveren huwelijksfeest van

**Van der Heijden-Janssen**

op zaterdag 25 september a.s. zal wegens ziekte

**niet doorgaan.**

Heerlen, Schoutstraat 3

Vrijdag 24 september hopen onze ouders en grootouders

**J. van Venrooij**

en

**M. van Venrooij-Heitlager**

de dag te herdenken van hun 40-jarig huwelijk.

Kinderen en kleinkinderen

Gelegenheid tot felicitieren van 17.00 tot 18.30 u. Adres v.d. dag v.a. 13.00 uur: „Chalet“, Komeetstraat 25A, Treebeek.

Treebeek, september 1971

Jupiterstraat 9

Heden nam God ons lief zoonje en broertje tot Zich

**Ronny Huijten**

Hij was 3 maanden oud.

M. G. M. Huijten  
M. A. Huijten-Hell  
Leon

Heerlen, 18 sept. 1971.  
Palenberstraat 50.

**J. M. T. Gozé**

oor-, neus- en keelarts

Maastricht

**praktijk hervat**

ENIGE EN ALGEMENE KENNISGEVING

† Heden overleed in de Verpleegkliniek te Heerlen, na een langdurig met geduld gedragen lijden, gestert door het H. Sacrament der zieken, in de leeftijd van 56 jaar, onze dierbare en geliefde broer, behuwdbroer, oom en neef

**Frans Muylers**

Wij vragen een aandachtig gebed voor zijn ziel.

De bedroefde familie:  
Fam. Muylers

Wijle, 17 september 1971

De plechtige Eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal plaats hebben op dinsdag 21 september a.s. om 10 uur in de parochiekerk van de H. Gertrudis te Wijle.

Bijeenkomst: Pastoor Maessenstraat 7 om 9.30 uur, alwaar gelegenheid tot condoleren tot 9.45 uur.

Rozenkransgebed maandagavond om 19.30 uur in de parochiekerk van de H. Gertrudis te Wijle.

† Heden overleed in de Maasland-kliniek te Horn, voorzien van het H. Sacrament, na een langdurig met geduld gedragen lijden, mijn lieve man, onze goede vader en opa, broer, zwager, oom en neef

**Mathieu Deckers**

echtgenoot van

**ELISABETH MARIA MERTENS**

in de ouderdom van 67 jaar.

Heerlerheide: **M. E. M. Deckers-Mertens**  
Schaesberg: **W. J. Deckers**  
Huisen: **J. J. Deckers**  
Heerlerheide: **C. E. Lusing-Deckers**  
en kinderen  
Heerlerheide: **C. B. Bussers-Deckers**  
en kinderen

Heerlerheide, 18 september 1971.  
Netelestraat 56.

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaats vinden op woensdag 22 september a.s. om 10.00 uur in de parochiekerk van St. Cornelius te Heerlerheide om 10.30 uur.

Bijeenkomst en gelegenheid tot condoleren vanaf 10.15 uur in de kerk.

Rozenkransgebed dinsdagavond om 6.45 uur in de parochiekerk.

† Diep bedroefd maar in grote dankbaarheid voor wat hij voor ons geweest is, heden na een geduldig gedragen lijden zacht en kalm van ons heengegaan gestert door het H. Sacrament der zieken in de leeftijd van 74 jaar, mijn innigst geliefde echtgenoot, vader, grootvader, overgrootvader, broer, behuwdbroer, oom en neef

**Johannes Hubertus Janssen**

echtgenoot van

**ELISABETH ROUSCHOP**

Wij vragen een gebed voor zijn ziel.

Gezelle: **Wed. E. Janssen-Rouschop**  
J. H. Janssen  
M. Janssen-Troquet, kinderen en kleinkinderen  
F. L. Gijzen en kinderen  
H. M. Gijzen-Janssen  
P. J. Gijzen, kinderen en kleinkinderen  
M. L. G. Janssen-Janssen  
J. H. Janssen en kind  
Famille Janssen  
Famille Rouschop

Gezelle, 19 september 1971  
Kruisboomstraat 4

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaats vinden op a.s. donderdag 23 september om 10 uur in de kerk van O.L. Vrouw Onbevleerd Hart van Maria te Waelen-Geulle. Bijeenkomst Kruisboomstraat 4 om 9.45 uur, alwaar gelegenheid tot condoleren vanaf 9.30 uur. De rozenkrans wordt gebeden woensdagavond om 19.30 uur in voornoemde kerk. Bezoek rouwkapel Huize Ave Maria Geulle dagelijks van 9.00-12.00 uur en van 15.00-20.00 uur.

Enige en algemene kennisgeving.

† Heden is in de Heer ontslapen in de leeftijd van 82 jaar, voorzien van de H. Sacramenten der Zieken, onze innigst geliefde moeder, grootmoeder, behuwdmoeder, zuster, tante en nicht

**Maria Catharina Fredrix**

echtgenote van wijlen

**H. M. SPRONCKMANS**

De diepbedroefde familie:

Eisloo: **J. H. Spronckmans**  
**A. Spronckmans-Cruts**  
en kinderen  
**J. H. Spronckmans**  
**M. J. Spronckmans**  
**A. M. Janssen-Spronckmans**  
**J. H. Janssen en kinderen**  
**C. M. Janssen-Spronckmans**  
**H. E. Janssen en kinderen**  
Famille Spronckmans  
Famille Fredrix

Eisloo, 18 september 1971.  
Stationstraat 52.

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaats vinden op dinsdag 21 september a.s. om 10 uur in de Mariakerk te Eisloo.

Bijeenkomst in de kerk om 9.45 uur, alwaar gelegenheid tot condoleren.

De rozenkrans wordt gebeden hedenavond om 18.45 uur in de Mariakerk.

Bezoek rouwkapel begrafenisonderwijping Daemen dagelijks van 17.00-20.00 uur.

Enige en algemene kennisgeving.

† Op 18 september 1971 is in alle rust en in volledige overgave aan Gods heilige Wil en voorzien van het H. Sacrament in de gezegende ouderdom van 87 jaar, in het ziekenhuis St. Gertrudis te Brunsum, vrij overleden van ons heengegaan, onze overgeloofte en zorgzame moeder, schoonmoeder, grootmoeder, overgrootmoeder, schoonzuster, tante en nicht

**Maria Petronella De Win**

echtgenote van wijlen

**PETER JACOB BREUKERS**

Brunsum: **P. H. Breukers**  
**M. Breukers-Schiffers**  
**P. Breukers**  
**H. M. E. Breukers-Schiffers**  
**Chr. E. Breukers**  
Kleinkinderen en achterkleinkinderen  
Famille De Win  
Famille Breukers

Brunsum, 18 september 1971  
Prins Bernhardstraat 72

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaats vinden op woensdag 22 september a.s. om 10 uur in de dekenale kerk van Sint Gregorius de Grote te Brunsum. Bijeenkomst en gelegenheid tot condoleren om 9.45 uur in voornoemde kerk. Bezoek rouwkapel Sint Gregoriusziekenhuis van 14.00-15.00 uur en van 17.30-18.30 uur.

Geen bezoek aan huis.

† In de Medie en vrede van Christus is heden geheel onverwacht van ons heengegaan, voorzien van het H. Oliesel in de leeftijd van 53 jaar, mijn lieve man, onze goede en zorgzame vader, behuwdzoon, broer, behuwdbroer, oom en neef

de heer

**Alfons Slangen**

echtgenoot van

**LENY PLUYM**

Wij vragen een gebed voor zijn ziel.

De diepbedroefde familie:

Mevr. A. M. P. H. Slangen-Pluym  
Martin Slangen  
Jan Slangen  
Tiny Slangen  
Famille Slangen  
Famille Pluym

Hoensbroek, 17 september 1971  
Burg. v.d. Kroonstraat 86

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaats hebben op woensdag 22 september a.s. om 10 uur in de parochiekerk van St. Joseph te Hoensbroek-Passart. Bijeenkomst en gelegenheid tot condoleren aan voornoemde kerk om 9.45 uur.

De overledene is opgebaard in de rouwkamer van het Uitvaartcentrum te Hoensbroek, Hoofdstraat 100. Bezoeken van 2-3 en van 7-8 uur nam.

† Diep bedroefd delen wij U mede, dat heden op 64-jarige leeftijd geheel onverwacht van ons is heengegaan, voorzien van het Sacrament der Zieken, mijn innigst geliefde man, onze goede vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

**Jozef Vlecken**

echtgenoot van

**HELENA THEVISEN**

Wij nodigen U uit om samen met ons de H. Eucharistieviering ter dankbare nagedenken te willen bijwonen op woensdag 22 september a.s. om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Joseph te Heerlerbaan. De begrafenis zal hierna plaats hebben op de begraafplaats aldaar.

Gelegenheid tot condoleren vanaf 10.15 uur in de kerk.

Heerlerbaan: **Mevrouw H. Vlecken-Thevissen**  
Amsterdam: **J. Vlecken**  
Deventer: **E. Vlecken-Gielkens**  
**P. Vlecken**  
**J. Vlecken-Eyden**  
**Jos en Elsie**  
Heerlerbaan: **H. Vlecken**  
**L. Vlecken-Eijkelshoven**  
**Raymond**  
Heerlerheide: **P. Vlecken**  
**R. Vlecken-Jongen**  
**Jacqueline**  
Famille Vlecken  
Famille Thevissen

Heerlen, 18 september 1971  
Heerlerbaan 3

Avondmis dinsdag a.s. om 19 uur in voornoemde parochiekerk.

Bezoek rouwkapel Dr. Poelsstraat 26 Heerlen van 18 tot 20 uur.

Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.

† Tot onze diepe droefheid overleed heden, na een langdurig ziekbed, voorzien van het H. Sacrament der zieken, op de leeftijd van 73 jaar, mijn dierbare echtgenoot, onze goede en zorgzame vader, behuwd- en grootvader, broer, behuwdbroer, oom en neef

**Willem Joseph Bremmers**

echtgenoot van

**ROSA HANSEN**

Wij vragen een aandachtig gebed voor zijn ziel.

De diepbedroefde familie:

**R. Bremmers-Hansen**  
**H. Hansen**  
en kinderen  
**G. Badenhop-Bremmers**  
**Th. Badenhop en kinderen**  
**Willy Hansen**  
**Frits Hansen**  
Famille Bremmers  
Famille Hansen

Kerkrade-Chèvremont, 18 september 1971.  
Kastanjestraat 52.

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaats vinden op woensdag 22 september a.s. om 10.00 uur in de parochiekerk van de H. Antonius van Padua te Bleijerheide.

Bijeenkomst in voornoemde kerk, alwaar vanaf 9.45 uur gelegenheid tot condoleren.

De overledene wordt speciaal herdacht in de avondmis van dinsdag 21 september a.s. om 10.00 uur in bovengenoemde parochiekerk.

De overledene is opgebaard in de Chapelle Ardente van het St. Jozef-ziekenhuis te Kerkrade.

Bezoekuren dagelijks van 14.15-15.00 uur en van 19.15-20.00 uur.

Zij, die overhoofd geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.

Enige en algemene kennisgeving

† Heden overleed tot onze diepe droefheid na een kortstondige ziekte, voorzien van het H. Sacrament der Zieken in de ouderdom van 67 jaar, onze dierbare broer, zwager, oom en neef

**Johannes Gregorius Palmen**

Wij vragen een gebed voor zijn ziel.

Susteren: **Wed. M. Palmen-Ariana**,  
kinderen en kleinkinderen

Susteren: **P. H. Palmen**  
**P. J. H. Palmen**  
**M. J. Palmen-van de Wijer en zoon**  
**P. H. Palmen**  
**M. Palmen-Coeles**,  
kinderen en kleinkinderen

Nieuwstadt: **M. S. C. Palmen**  
**G. E. A. Palmen**  
**M. A. Palmen-Meisen** en kinderen  
Diergaarde: **M. C. C. Kellens-Palmen**  
**L. Kellens**, kinderen en kleinkinderen  
Famille Palmen

Susteren, 17 september 1971  
Grachtstraat 3

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaats hebben dinsdag 21 september a.s. om 10 uur in de dekenale kerk van de H. Amelberga te Susteren. Bijeenkomst en gelegenheid tot condoleren Grachtstraat 3 vanaf 9.30 uur. Bezoek rouwkapel ziekenhuis Sittard dagelijks van 11.00-12.00 uur en van 14.30-15.30 uur.

† Op 18 september 1971 is in alle rust en in volledige overgave aan Gods heilige Wil en voorzien van het H. Sacrament in de gezegende ouderdom van 87 jaar, in het ziekenhuis St. Gertrudis te Brunsum, vrij overleden van ons heengegaan, onze overgeloofte en zorgzame moeder, schoonmoeder, grootmoeder, overgrootmoeder, schoonzuster, tante en nicht

**Maria Petronella De Win**

echtgenote van wijlen

**PETER JACOB BREUKERS**

Brunsum: **P. H. Breukers**  
**M. Breukers-Schiffers**  
**P. Breukers**  
**H. M. E. Breukers-Schiffers**  
**Chr. E. Breukers**  
Kleinkinderen en achterkleinkinderen  
Famille De Win  
Famille Breukers

Brunsum, 18 september 1971  
Prins Bernhardstraat 72

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaats vinden op woensdag 22 september a.s. om 10 uur in de dekenale kerk van Sint Gregorius de Grote te Brunsum. Bijeenkomst en gelegenheid tot condoleren om 9.45 uur in voornoemde kerk. Bezoek rouwkapel Sint Gregoriusziekenhuis van 14.00-15.00 uur en van 17.30-18.30 uur.

Geen bezoek aan huis.

† Heden overleed tot onze diepe droefheid, na een langdurig met geduld gedragen lijden, voorzien van de H. Sacramenten der Zieken, in het De Weverziekenhuis te Heerlen, in de leeftijd van 84 jaar, mijn lieve echtgenoot, onze zorgzame vader, behuwdvader, grootvader, zoon, behuwdzoon, broer, behuwdbroer, oom en neef

de weledele heer

**Johan Mathias Peukens**

raadslid en oud-loco-burgemeester der gemeente Klimmen

echtgenoot van

**Hubertina Ritzen**

Wilt hem in uw geboden gedenken.

Weustenrade-Klimmen: **Mevr. H. Peukens-Ritzen**  
Hoensbroek: **M. J. C. Habets-Peukens**  
**B. W. M. Habets**  
**Ineke en Johnny**  
Klimmen: **H. P. M. Vluggen-Peukens**  
**R. M. J. Vluggen**  
**Romain**  
Famille Peukens  
Famille Ritzen

Weustenrade-Klimmen, 18 september 1971  
Vleekstraat 9

De plechtige uitvaartdienst zal plaats hebben op woensdag 22 september a.s. om 10.00 uur in de parochiekerk van de H. Remigius te Klimmen, waarna de teraardebestelling plaatsvindt op het R.K. kerkhof aldaar.

Bijeenkomst aan voornoemde kerk, alwaar gelegenheid tot condoleren vanaf 9.30 uur.

De overledene is opgebaard in de rouwkamer van het De Weverziekenhuis te Heerlen. Bezoekuren dagelijks van 17.00-18.30 uur.

Dinsdagavond 21 september a.s. om 18.45 uur zal te zijner intentie de rozenkrans worden gebeden in de parochiekerk O.L. Vrouw Boodschap te Hoensbroek-Nieuw Lotbroek.

Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.

Volstrekt enige kennisgeving

† Heden overleed in vrede op 68-jarige leeftijd

**Marie-Louise Dubois-Poelhekke**

Heerlen: **E. Ch. J. Dubois**  
Hoensbroek: **V. E. Dubois**  
Meerssen: **J. M. E. Dubois-Brinkmann** en kinderen  
**L. E. M. Dubois**  
**E. M. L. Dubois-Teeuwen** en kinderen  
Famille Poelhekke  
Famille Dubois

Heerlen, 19 september 1971  
Euterpleaan 54

De uitvaartdienst zal plaats hebben op woensdag 22 september a.s. om 14 uur in de parochiekerk van de H. Franciscus Laanderstraat Heerlen.

De begrafenis zal hierna plaats hebben op de begraafplaats Imstenrade.

Gelegenheid tot condoleren vanaf 13.30 uur in de pastorie naast de kerk.

Rozenkransgebed dinsdag a.s. om 19 uur in voornoemde parochiekerk, waarna avondmis.

Liever geen bloemen en geen bezoek aan huis.

Met droefheid delen wij U mede, dat heden op 71-jarige leeftijd geheel onverwacht van ons is heengegaan, voorzien van het Sacrament der Zieken, mijn innigst geliefde echtgenoot, vader, grootvader, broer, behuwdbroer, oom en neef

**Edmond C. J. Smeets**

Wij nodigen U uit om samen met ons op donderdag 23 september a.s. om 11 uur de H. Eucharistie te vieren in de St. Gerarduskerk te Witten en zijn begrafenis op de R.K. begraafplaats te Mechelen-Witten te willen bijwonen.

Beek (L.): **Mevr. M. Jacobs-Smeets**, kinderen en kleinkinderen  
Party-Witten: **F. Huppertz-Smeets**  
**M. Huppertz**, kinderen en kleinkind  
Nyswiler: **A. Brüheler**, kinderen en kleinkinderen  
Witten: **Mej. M. Smeets**  
Gelsen: **Mevr. A. Smeets-Koppen**  
Sittard: **Famille Knops-Philippens**  
Kerkrade: **Famille Mehlkop-Knops**  
Famille Smeets  
Famille Knops

Witten, 18 september 1971  
Wittener Allee 12

Gelegenheid tot condoleren Wittener Allee 12 vanaf 10.30 uur.

Avondmis woensdag a.s. om 19.30 uur in de rectoraatskerk te Witten.

Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.

† Tot onze droefheid delen wij U mede dat heden van ons is heengegaan, voorzien van het H. Sacrament, mijn dierbare man, onze goede vader en opa, schoonzoon, broer, zwager, oom en neef

**Emile Pierre Antoine Beckers**

echtgenoot van

**Helene Visschers**

in de ouderdom van 65 jaar.

Heerlen: **Mevr. H. Beckers-Visschers**  
**Paula Beckers**  
**Sjet Beckers**  
**Wilma Beckers-Godding**  
**Emile**  
**Marij en verloofde**

Heerlen, 18 september 1971  
Mr. Adr. Sassenstraat 5

De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden woensdag 22 september a.s. in de parochiekerk van St. Pancratius te Heerlen om 2.00 uur n.m., waarna begrafenis op het R.K. kerkhof te Imstenrade.

Bijeenkomst en gelegenheid tot condoleren vanaf 1.45 uur in voornoemde kerk.

En als het om Uw ogen gaat dan naar

**BRILLEN**

P. Hoppenbrouwers

Emmaplein 11 - Heerlen  
Tel. 71184

bij de St. Pancratiuskerk t.o. Wyers-passage

Voor ziekenfondsen op recept 20% montuurkorting. Glaskortingen als steeds.

Vertegenwoordiger autobenoedigheden

gevraagd door jonge bekende firma, reeds 6 vertegenwoordigers in dienst.

Een plaats open

prov. Limburg. Wagen van de firma.

Alle kosten betaald. Salaries op commissiebasis, maar met een gewaarborgd minimum van f 770. Uitvoerig eigenhandig schrijven onder no. 3476 van dit blad.

VAKANTIE

Te k. gevr. CARAVAN in goede staat br. met pr. opgaaf op no. G 2846 LD Geleen.

Hoortoestellen-speciaalzaak

N.V. „Beter-Horen“

Akerstraat 38, Heerlen x

transpirerende voeten....

ruiken niet lekken. Dit is nu snel en radicaal te verhelpen met de nieuwe NOXACOORN VOETSPRAY.

Want NOXACOORN VOETSPRAY is een deodorant dat bovendien de transpiratie stopt. Houdt uw voeten droog en fris, de hele dag. NOXACOORN VOETSPRAY verfrist en verkwikt vermoeide, brandende voeten. U merkt uw voeten niet meer - anders ook niet.

† Diep bedroefd, maar in grote dankbaarheid voor wat hij voor ons geweest is, berichten wij U, dat God na een langdurige ziekte tot Zich heeft genomen, voorzien van het H. Sacrament der Zieken, in de ouderdom van 68 jaar, mijn innigst geliefde en zorgzame man, onze goede vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

**Gerhard Heinrich Smith**

echtgenoot van

**PETRONELLA JANSSEN**

Wij bevelen de overledene in Uw gebed aan.

Schaesberg: **Mevr. P. Smith-Janssen**  
Schaesberg: **K. Smith**  
**H. Smith-Haex** en kinderen  
Waubach: **H. L. Smith**  
**H. Smith-Smid** en kinderen  
Heerlen: **J. A. C. Muller-Smith**  
**H. Muller** en kinderen  
Schaesberg: **E. H. Smith**  
**G. Smith-Janssen** en kinderen  
Schaesberg: **P. J. Smith**  
**N. J. Smith-Hendriks** en kinderen  
Schaesberg: **N. J. Smith**  
**T. Smith-Kohlen**  
Schaesberg: **A. Smith**  
**L. Smith-Panek**  
**L. H. Smith**  
**M. Smith-Maxer**  
Ottersum: **G. H. P. Smith**  
**M. Smith-Janssen**  
Schaesberg: **P. G. Lucassen-Smith**  
**Th. Lucassen**  
Famille Smith  
Famille Janssen

Schaesberg, 18 september 1971.  
Arlensstraat 13.

De plechtige Eucharistieviering zal plaats vinden op woensdag 22 september a.s. om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Barbara te Kakert-Schaesberg, waarna de begrafenis op het R.K. kerkhof aldaar.

Bijeenkomst aan het rouwhuys Arienstraat 13 om 10.15 uur, alwaar gelegenheid tot condoleren vanaf 10.00 uur.

Avondmis dinsdag om 19.00 uur in voornoemde parochiekerk.

Bezoekuren Chapelle-Ardente van het De Weverziekenhuis te Heerlen van 17.00-18.30 uur, alwaar de overledene is opgebaard.

Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.

Voor:

• SERVICE • SORTERING • KWALITEIT • VAKKUNDIGHEID

**„GUCO“**

Alles voor brommer en fiets

MARKT - NIEUWENHAGEN x

ONDERWIJS

Dinsdag 21 september begint een danscursus voor GEHUUWDE. Aanmelding dagelijks tel. 71223 of op 17 uur. Dansschool Degenkamp Klompstr. 31 Heerlen tel. 714865.

FRANS M.O. en L.O. vol. opl. A. A. Mutsaers, B. Wazinkstr. 88, Heerlen, tel. 715434.

5 AUTORIJSSEN voor f 27,50. Vervolg- en losse lessen f 9,-. BTW inbegrepen. V.W. Autorischoolcombinatie De Centrale Heerlen: Tooropstr. 10, tel. 71378. Geleen: Graaf Huyllaan 9, tel. 3268. b.g.g. 6182. Sittard: P. Eerwissestr. 16, tel. 9213. Kerkrade: Markt 56, tel. 2013. Brunsum: L. Jansmastr. 26, tel. 21445. Stein: Drosskampstr. 29, tel. 2442.

GELD EN GOED

H.H. zakenlieden, vertegenwoordigers en tussenpersonen. Bent u geïnteresseerd in FINANCIERING van uw zaken, kom dan eens praten bij Linatic Willemstr. 97, Heerlen, tel. 045-716340. x

Uitluitend contant GELD voor iedereen, ook zelfstandigen. Binnen 1 dag tot elk bedrag. Geen aanvraagkosten. Strikt vertrouwelijke behandeling. Alle verzekeringen en hypotheek. Spaarrend tot 7 1/2 pct. Kantoor geopend de hele week tot 6 uur, zaterdag 10-12 uur, telefonisch tot 9 uur 's avonds. Zakenbureau Prudentia Fa. F. van Lanschot Bijkant. NV Voorschotenlaan 36 Poststr. 36, Kerkrade, tel. 0445-4513. n. 18 uur tel. 7572.

langlopende GELDENLINGEN voor iedereen die in bezit is van elken bus bv. f 3000,- mnd. afl. f 45,- f 6000,- mnd. afl. f 68,- f 9000,- mnd. afl. f 134,- f 12000,- mnd. afl. f 200,- f 15000,- mnd. afl. f 250,- f 20000,- mnd. afl. f 333,- f 25000,- mnd. afl. f 416,- f 30000,- mnd. afl. f 500,- f 35000,- mnd. afl. f 583,- f 40000,- mnd. afl. f 666,- f 45000,- mnd. afl. f 750,- f 50000,- mnd. afl. f 833,- f 55000,- mnd. afl. f 916,- f 60000,- mnd. afl. f 1000,- f 65000,- mnd. afl. f 1083,- f 70000,- mnd. afl. f 1166,- f 75000,- mnd. afl. f 1250,- f 80000,- mnd. afl. f 1333,- f 85000,- mnd. afl. f 1416,- f 90000,- mnd. afl. f 1500,- f 95000,- mnd. afl. f 1583,- f 100000,- mnd. afl. f 1666,- f 105000,- mnd. afl. f 1750,- f 110000,- mnd. afl. f 1833,- f 115000,- mnd. afl. f 1916,- f 120000,- mnd. afl. f 2000,- f 125000,- mnd. afl. f 2083,- f 130000,- mnd. afl. f 2166,- f 135000,- mnd. afl. f 2250,- f 140000,- mnd. afl. f 2333,- f 145000,- mnd. afl. f 2416,- f 150000,- mnd. afl. f 2500,- f 155000,- mnd. afl. f 2583,- f 160000,- mnd. afl. f 2666,- f 165000,- mnd. afl. f 2750,- f 170000,- mnd. afl. f 2833,- f 175000,- mnd. afl. f 2916,- f 180000,- mnd. afl. f 3000,- f 185000,- mnd. afl. f 3083,- f 190000,- mnd. afl. f 3166,- f 195000,- mnd. afl. f 3250,- f 200000,- mnd. afl. f 3333,- f 205000,- mnd. afl. f 3416,- f 210000,- mnd. afl. f 3500,- f 215000,- mnd. afl. f 3583,- f 220000,- mnd. afl. f 3666,- f 225000,- mnd. afl. f 3750,- f 230000,- mnd. afl. f 3833,- f 235000,- mnd. afl. f 3916,- f 240000,- mnd. afl. f 4000,- f 245000,- mnd. afl. f 4083,- f 250000,- mnd. afl. f 4166,- f 255000,- mnd. afl. f 4250,- f 260000,- mnd. afl. f 4333,- f 265000,- mnd. afl. f 4416,- f 270000,- mnd. afl. f 4500,- f 275000,- mnd. afl. f 4583,- f 280000,- mnd. afl. f 4666,- f 285000,- mnd. afl. f 4750,- f 290000,- mnd. afl. f 4833,- f 295000,- mnd. afl. f 4916,- f 300000,- mnd. afl. f 5000,- f 305000,- mnd. afl. f 5083,- f 310000,- mnd. afl. f 5166,- f 315000,- mnd. afl. f 5250,- f 320000,- mnd. afl. f 5333,- f 325000,- mnd. afl. f 5416,- f 330000,- mnd. afl. f 5500,- f 335000,- mnd. afl. f 5583,- f 340000,- mnd. afl. f 5666,- f 345000,- mnd. afl. f 5750,- f 350000,- mnd. afl. f 5833,- f 355000,- mnd. afl. f 5916,- f 360000,- mnd. afl. f 6000,- f 365000,- mnd. afl. f 6083,- f 370000,- mnd. afl. f 6166,- f 375000,- mnd. afl. f 6250,- f 380000,- mnd. afl. f 6333,- f 385000,- mnd. afl. f 6416,- f 390000,- mnd. afl. f 6500,- f 395000,- mnd. afl. f 6583,- f 400000,- mnd. afl. f 6666,- f 405000,- mnd. afl. f 6750,- f 410000,- mnd. afl. f 6833,- f 415000,- mnd. afl. f 6916,- f 420000,- mnd. afl. f 7000,- f 425000,- mnd. afl. f 7083,- f 430000,- mnd. afl. f 7166,- f 435000,- mnd. afl. f 7250,- f 440000,- mnd. afl. f 7333,- f 445000,- mnd. afl. f 7416,- f 450000,- mnd. afl. f 7500,- f 455000,- mnd. afl. f 7583,- f 460000,- mnd. afl. f 7666,- f 465000,- mnd. afl. f 7750,- f 470000,- mnd. afl. f 7833,- f 475000,- mnd. afl. f 7916,- f 480000,- mnd. afl. f 8000,- f 485000,- mnd. afl. f 8083,- f 490000,- mnd. afl. f 8166,- f 495000,- mnd. afl. f 8250,- f 500000,- mnd. afl. f 8333,- f 505000,- mnd. afl. f 8416,- f 510000,- mnd. afl. f 8500,- f 515000,- mnd. afl. f 8583,- f 520000,- mnd. afl. f 8666,- f 525000,- mnd. afl. f 8750,- f 530000,- mnd. afl. f 8833,- f 535000,- mnd. afl. f 8916,- f 540000,- mnd. afl. f 9000,- f 545000,- mnd. afl. f 9083,- f 550000,- mnd. afl. f 9166,- f 555000,- mnd. afl. f 9250,- f 560000,- mnd. afl. f 9333,- f 565000,- mnd. afl. f 9416,- f 570000,- mnd. afl. f 9500,- f 575000,- mnd. afl. f 9583,- f 580000,- mnd. afl. f 9666,- f 585000,- mnd. afl. f 9750,- f 590000,- mnd. afl. f 9833,- f 595000,- mnd. afl. f 9916,- f 600000,- mnd. afl. f 10000,- f 605000,- mnd. afl. f 10083,- f 610000,- mnd. afl. f 10166,- f 615000,- mnd. afl. f 10250,- f 620000,- mnd. afl. f 10333,- f 625000,- mnd. afl. f 10416,- f 630000,- mnd. afl. f 10500,- f 635000,- mnd. afl. f 10583,- f 640000,- mnd. afl. f 10666,- f 645000,- mnd. afl. f 10750,- f 650000,- mnd. afl. f 10833,- f 655000,- mnd. afl. f 10916,- f 660000,- mnd. afl. f 11000,- f 665000,- mnd. afl. f 11083,- f 670000,- mnd. afl. f 11166,- f 675000,- mnd. afl. f 11250,- f 680000,- mnd. afl. f 11333,- f 685000,- mnd. afl. f 11416,- f 690000,- mnd. afl. f 11500,- f 695000,- mnd. afl. f 11583,- f 700000,- mnd. afl. f 11666,- f 705000,- mnd. afl. f 11750,- f 710000,- mnd. afl. f 11833,- f 715000,- mnd. afl. f 11916,- f 720000,- mnd. afl. f 12000,- f 725000,- mnd. afl. f 12083,- f 730000,- mnd. afl. f 12166,- f 735000,- mnd. afl. f 12250,- f 740000,- mnd. afl. f 12333,- f 745000,- mnd. afl. f 12416,- f 750000,- mnd. afl. f 12500,- f 755000,- mnd. afl. f 12583,- f 760000,- mnd. afl. f 12666,- f 765000,- mnd. afl. f 12750,- f 770000,- mnd. afl. f 12833,- f 775000,- mnd. afl. f 12916,- f 780000,- mnd. afl. f 13000,- f 785000,- mnd. afl. f 13083,- f 790000,- mnd. afl. f 13166,- f 795000,- mnd. afl. f 13250,- f 800000,- mnd. afl. f 13333,- f 805000,- mnd. afl. f 13416,- f 8



## SINT JAN UIT HEER ORGANISEERDE PERFECT TAMBOERWEDSTRIJDEN



Dreunende drums en mooie majorettes trokken tijdens het defilé voorbij aan de kritische oren en ogen van jury en autoriteiten.

# Marijke beste jeugdkorps op concours

CADIER EN KEER, 20 september — De drumband St. Catharina uit Leunen-Venray behaalde op het bondsconcours in Cadier en Keer, perfect georganiseerd door het tamboerkorps Sint Jan uit Heer met 141 punten het hoogste aantal van het concours. Dit aantal was goed voor een eerste prijs met promotie. In de jeugdafdeling ging Prinses Marijke de jeugddrumband uit Heerlebaan, met de hoogste eer strijken. Het korps behaalde met 15,5 punten de tamboer-maitre-prijs en met 129 punten een eerste prijs met beker en promotie.

34 korpsen namen op de sportterreinen van huize Sint-Joseph te Cadier en Keer deel aan het bondsconcours van de nu tienjarige Limburgse Bond van Tamboerkorpsen. Het concours trok veel belangstelling.

De voormalige burgemeester van Heer,

mr. Corten opende, in zijn kwaliteit van beschermheer van het tamboerkorps Sint-Jan, het concours. Samen met wethouder Debats van Maastricht en het bestuur van de bond nam hij het defilé af. Dit werd gewonnen door de drumband van de harmonie Sint-Jozef uit Berg aan de Maas. Op de tweede plaats in het defilé eindigde de drumband Sint-Nicolaas uit Meele.

De voorzitter van de bond, de heer Hub Jongen uit Heerle, roemde na afloop het klaren- en tamboerkorps Sint-Jan uit Heer voor de perfecte organisatie van het concours.

## Uitslagen

**Jeugdafdeling sector A**  
Eendracht Geleen 130 pnt. eerste prijs; Sint Antonius Panheel 128 pnt. eerste prijs met promotie; Concordia Leveoy 128 pnt. eerste prijs met promotie. Jeugddrumband Prinses Marijke Heerlebaan, Tamboer-maitre-prijs 15½ pnt en hoogste aantal punten van deze afdeling met promotie 129 pnt. eerste prijs met beker.

**Sectiebekers**  
Sint Antonius Panheel en Jeugddrumband Fanfare Concordia Leveoy.

**Derde afdeling sector A**  
Drumband Sint Barbara Lindenheuvel, 129 pnt. eerste prijs met promotie en hoogste aantal punten; Munstergeleen 120½ pnt. eerste prijs; Sint Martinus Ifteren 120 pnt. eerste prijs; Sint Barbara Leveoy 128 pnt. eerste prijs met promotie. Sint Anna Herum-Herten 121½ pnt. eerste prijs; Don Bosco Maastricht 128 pnt. eerste prijs met promotie; Sint Cecilia Ottersum 128½ pnt. eerste prijs.  
Sectiebekers gewonnen door: Sint Barbara Geleen; Sint Barbara Leveoy en Don Bosco Maastricht.

**Tweede afdeling sector A**  
Diligentia Eckelrade 122½ pnt. eerste prijs; Sint Michael Heugem 129½ pnt. eerste prijs met promotie en hoogste aantal punten; Irene Koningsbosch 124 pnt. eerste prijs; Sint Peter en Paulus Wolder sector B 122½ pnt.; Klarenkorps Sint Nicolaas Meele 125 pnt. eerste prijs (sectie 2).  
Sectiebekers gewonnen door drumband Sint Michael Heugem.

**Eerste afdeling sectie 1 (sector A)**  
Sint Jozef Berg a.d. Maas 136 pnt.; eerste prijs met promotie en tamboer-maitre-prijs; Bergalim Noorbeek 136 pnt. eerste prijs met promotie.

**Uitmuntenheid (sector A) sectie 1**  
Juliana Maastricht 136 pnt. eerste prijs met promotie; Concordia Einighuizen 133 pnt. eerste prijs; Sint Sebastianus Oost-Maailand 136 pnt. eerste prijs met promotie; Drumband Harmonie-orkest Brunsum 136½ pnt. eerste prijs met promotie.

**Sectie 2 (sector A)**  
Klarenkorps Sint Hubertus Ubachsberg 128 pnt. eerste prijs; Klarenkorps Sint Rochus Pey-Echt 130½ pnt. eerste prijs; Bazoukorp Jong Leven Brunsum 130 pnt. eerste prijs.

**Sectie 3 (sector A)**  
Fluit en tamboerkorps Wilhelmina Hingen-Echt, 137 pnt. eerste prijs met promotie en hoogste aantal punten in deze afdeling.

**Ere-afdeling**  
Drumband Sint Petrus Roggel 136 pnt. eerste prijs met promotie; Sint Catharina Leunen-Venray 141 pnt. eerste prijs met promotie, hoogste aantal punten van deze afdeling en van het concours, met tamboer-maitre-prijs; Klarenkorps Sint Lucie Nederweert 128 pnt. eerste prijs.

**Sectie 4 (sector A)**  
Klarenkorps Pier Monster uit Monster (ZH) 128 pnt. eerste prijs.

**Superleure afdeling sectie 1 (sector A)**  
Drumband Harmonie van Gulpen 138½ pnt. eerste prijs met promotie.  
Sectie 2 (sector A)  
Klarenkorps Koninklijke Harmonie Sint Cecilia Eijsden 138½ pnt. eerste prijs met promotie. Beide korpsen kregen een beker aangeboden.

(ADVERTENTIE)

## WAAIFOORT

## LOI

## PROGRAMMEURSOPEIDING

geheel mondeling in samenwerking met de LEIDSE ONDERWIJSINSTELLINGEN

I.B.M.-systeem / 360-20.

EXAMENS: bij de stichting NEDERLANDS STUDIECENTRUM voor ADMINISTRATIEVE AUTOMATISERING (S.V.A.A.) staan onder toezicht van het Ministerie van Economische Zaken.

Het diploma is rijkskend.

Inlichtingen en aanmeldingen:

## INSTITUUT WAAIFOORT

AKERSTRAAT 65 B, HEERLEN, TEL. 045-718717.  
ALEX. BATTALAN 34, MAASTRICHT, TEL. 04400-13639.

## „Postzegel van 15 cent” was bij vlagen echt theater

Een ongewone nieuwsgierigheid bestond vrijdagavond in de stadsschouwburg van Maastricht voor de eerste opvoering van het Groot Limburgs Toneel. Die gold dan op de eerste plaats het stuk dat in première werd gebracht. „Een postzegel van 15 cents” van Kees Simhoffer. Dat de belangstelling zo overweldigend zal blijven bij de komende opvoeringen die van het stuk zullen volgen — Heerlen opent er dinsdag het seizoen mee — lijkt ons een optimistische verwachting. Zoveel modern ingesteld theaterpubliek is er ook weer niet, dat men een werk waarin men een groot brok nieuw theater vindt verpakt in nogal wat ordinaire schuimplastic zonder gewicht, nog met volle zalen zal belonen.

Kees Simhoffer heeft het stuk gecomponeerd uit nachtmeries die hem overvullen na een bezoek aan een Amsterdamse wijk die gesaneerd werd. Het stuk heeft daar ook alles mee te maken, met de nachtmeries: het is grillig, niet logisch, het begint zo maar ergens en het einde is het einde van een nare droom. Alle spelers, op de saneringsambtenaren na, worden gedood of vallen dood neer. Dit laatste geschiedt zonder het theatrale effect en wordt een heel zwak punt. Met Amsterdam: het is wel een stuk van een auteur die nu in Limburg woont en regisseur Cas Baas heeft er door een losse en strenge regie wat liedjes en verder wat trammelant, enige kleurfeer toegevoegd, maar de hardheid van het vaak knappe straatjargon is toch niet bepaald inheems Maastricht. De stukken van B. Hollowijn die ook in steegjes en buurlijns speelden hadden een andere humor, die toch meer met de realiteit overeenkwam. Die ordinaire lokale kleur in het stuk van Simhoffer ondergroef niet zelden de bedoeling en de teneur van het geval. Daarbij waren de bijdragen van de acteurs, die voor straatjeugd figureerden, soms bepaald storend. Het ordinaire werd niet als spel gebracht, het werd vaak ordinaar door om-macht.

## • Wonderlijke scène

Willy Frenken als de moeder en Thera Verheugen als de buurvrouw, ook beiden in het leven, vielen in dit milieu op door hun beproefde menselijkheid, die midden in het spel ook een prachtige wonderlijke theaterscène opleverde. Die scène was het wonder dat de slimme jongen Willy, schijnbaar dood op zijn kaduke auto, die nu buut hem als verjaardagsgeschenk had bezorgd, weer tot het leven terugkeerde nadat mijnheer God zijn jas over hem had gelegd. Op het toneel werd het een ontroerende gebeurtenis. Als men alle banaliteiten, blasfemische tenen en spottend bij elkaar telde die dan „christelijk historisch samenraapstel” heette, kwam men volgens de tekst heel ver aan de negatieve kant van een wonder uit. Bij de scène van het wonder gebeurde het andere dat eigenlijk het hele stuk door moedwillig verloochend zou worden. De ontroering, de herkenning van de menselijkheid, de deernis. Voordien en erna had men heel wat literaire voorbeelden vaak banaal, soms ook scherp hekelend, scènes die goede cabaretsketches waren, over zich heen moeten laten gaan. Het echte theater brak er bij vlagen door. Het stuk werd twee jaar geleden geschreven. Het schrijvertheater heeft er nog lang aan gewerkt. Gedoekerd mag men nu wel zeggen. Men begrijpt nu de dramaturg wanneer men het stuk ziet ook heel goed dat hij het niet meteen voor het repertorium heeft voorgedragen. Het stuk heeft in dit stuk teveel ineen willen zeggen. En wat hij heeft willen zeggen is er ook nu nog niet helemaal uitgekristalliseerd. Cas Baas, de regisseur, gaf de tekst toch een eerlijke kans, al heeft hij er van buiten af wat veel kleur en beweging in willen brengen die het niet overal deed. Het spel werd in hoofdzaak gedragen door Bert André als mijnheer God. Gaston van Herven als de hervormer, Frank van Herven als de jongen Willy en Raoul de Vree als de ambtenaar.

Er waren veel bloemen en presentjes. Wim Bary en wethouder Debats van Maastricht spraken welkomstwoorden tot het talrijke publiek de schrijver Kees Simhoffer, en het Groot Limburgs Limburgs Toneel.

PAUL HAIMON

## FORUM OVER HERINDELING

BRUNSSUM, 20 september. — Op initiatief van de KVP, A.R. en C.H.U. te Brunssum wordt donderdag in het gemeenschapshuis Concordia vlak bij de kerk van Rumpen te Brunssum een forum over de gemeentelijke herindelingsproblemen. Forumleider is de heer Derks, voorzitter van de KVP Limburg. Van het forum maken deel uit J. Ensink, lid van gedeputeerde staten, burgemeester J. Quint van Brunssum, wethouder P. Masthoff van Heerle, mevrouw drs. Mol-Vermunt, raadslid te Schaasberg en drs. Van Ruller, medewerker van prof. Brasz te Amsterdam. Het forum begint om 20 uur.

# Massa kruimelwerk bij weekendinbraken

MAASTRICHT, 20 september — In de nacht van vrijdag op zaterdag is in het kledingmagazijn van de gebroeders Koster aan de Grote Staat in Maastricht ingebroken. Uit een geldkistje werd een bedrag gestolen van f 7183. De daders verschaften zich toegang tot het magazijn door het forceren van de voordeur. Volgens de politie hebben dezelfde personen later aan de Helmstraat een personenwagen opengebroken. In dezelfde nacht werd uit het klooster Onder de Bogen in Maastricht een bedrag van 80 gulden gestolen. Van de speelplaats aan de Lenculenstraat werd dit weekend een nieuwe Belgische personenauto van het merk Peugeot ontvreemd.

In de nacht van zaterdag op zondag zijn uit het Brunswick Bowling Centrum aan de Porcelijnstraat in Maastricht drie geldkistjes met een bedrag van ruim 2000 gulden gestolen. De daders hebben verder vergeefs getracht een muurkluis open te breken.

## Chauffeurs reden door na aanrijding

HEERLEN, 20 sept. — Bij verkeersongevallen die dit weekend plaats vonden, reden in drie gevallen de chauffeurs, die de aanrijding veroorzaakten, door. Twee van hen konden door de politie worden ingerekend. De Kerkraadse politie zoekt naar getuigen van een ongeval, waarbij een tot nu toe onbekende automobilist zaterdagavond rond half acht op het kruispunt Jan Steenstraat, hoek Rembrandt v. Reed, tegen een lichtmast reed. De mast werd hierbij zwaar beschadigd.

Zondagmorgen kon de politie van Born een auto van de politie van Born. De man was de avond te voren met zijn auto in botsing gekomen met een auto van de politie van Born. Het ongeval gebeurde op de kruising Mgr. Bockstraat-Bosstraat. De politie noteerde het kenteken van de auto. Een geval van doorrijden op een aanrijding deed zich zondagmiddag ook voor in Venlo. Daar raakte de 27-jarige L. H., onder invloed van drank, een geparkerde auto. De politie kon de man kort daarop in zijn woning aanhouden. Dit ging gepaard met zwaar bezet. De geparkerde auto werd zwaar beschadigd.

Bij een aanrijding tussen twee auto's op de kruising Stadhouder- en Eerste-Deventerstraat te Stein liep een bestuurder van een auto, die op een auto van de politie van Born. Het ongeval gebeurde op de kruising Mgr. Bockstraat-Bosstraat. De politie noteerde het kenteken van de auto. Een geval van doorrijden op een aanrijding deed zich zondagmiddag ook voor in Venlo. Daar raakte de 27-jarige L. H., onder invloed van drank, een geparkerde auto. De politie kon de man kort daarop in zijn woning aanhouden. Dit ging gepaard met zwaar bezet. De geparkerde auto werd zwaar beschadigd.

SCHAASBERG — De bromfietser W. uit Waalbeek werd bij een aanrijding op de hoek Homperdsweg-Moltweg met een auto, bestuurd door B. uit Houthem, aangehouden, dat hij in het ziekenhuis te Heerle moest worden opgenomen.

Verder worden 60 pakjes sigaretten vermist en een voorraadje limonade. Uit een kapsalon aan de Pieterstraat zijn vorige nacht drie pruiken gestolen. De daders forceerden verder een koffieautomaat en namen hieruit kleingeld mee. Ook de kassa werd gelicht.

GELEEN — Inbrekers stalen uit de openbare bibliotheek aan de Prins de Lignestraat te Geleen een geldkistje met een bedrag van circa 400 gulden. Bij een slagerij aan de Burgemeester Lemmensstraat werd een raam aan de achterzijde geforceerd. Hier wordt niets vermist.

Uit een woning aan de Valderendstraat werden twee beurzen met een bedrag van ongeveer 400 gulden meegenomen. Bij een inbraak in een huis aan de Heidestraat werd een klein geldbedrag ontvreemd.

HEERLEN — Toen de 21-jarige mej. M. zaterdagavond op haar huurkamer in een woning aan de Akerstraat te Heerle kwam hoorde zij glasgerinkel. Zij concludeerde dat er een inbreker bezig was en holde de straat op om hulp te gaan halen. Daarbij liep zij een 18-jarige jongen tegen het lijf, die ook uit de woning kwam. Zij zag in hem de inbreker en sloeg hem met een tennisracket op het hoofd. Het hielp weinig, want de knaap hield verder en liep daarbij mej. M. omver en ontkwam. Het huis, dat woedt bewoond door mevrouw H., bleek te zijn doorzocht. Aangezien mevrouw H. met vakantie is kon nog niet worden vastgesteld of er iets is ontvreemd.

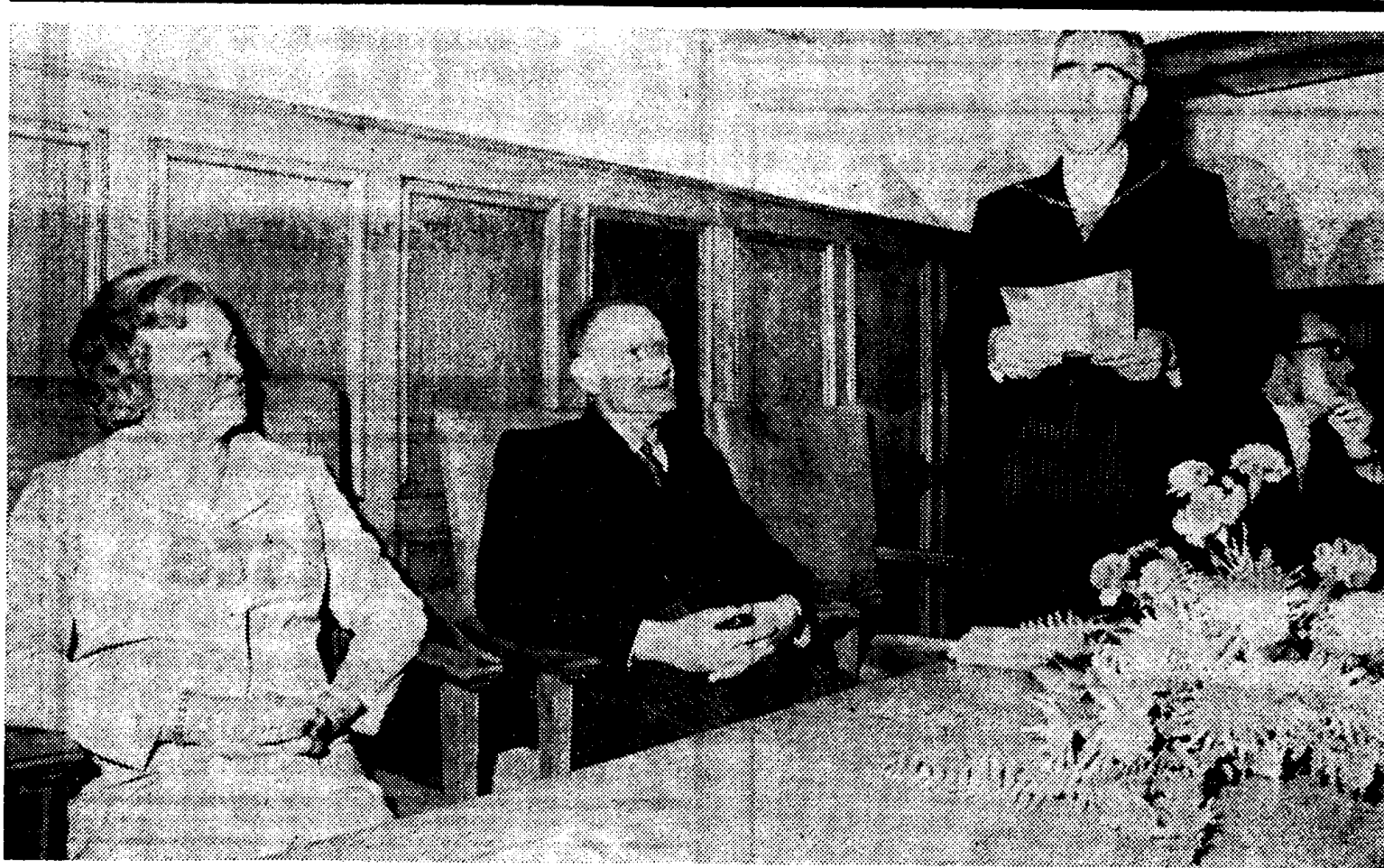
In de nacht van vrijdag op zaterdag werd uit het confectieteller Riffi aan de Kisseel te Heerle een radio gestolen. Op de Sittardseweg werd in dezelfde nacht het glas van een sigarettenautomaat vernield, waarna voor de dieven 32 pakjes Caballerosigaretten voor het grijpen lagen.

KERKRADE — Uit een automaat van R. aan de Kasperenstraat te Kerkra-West werden vrijdagavond 12 pakjes sigaretten ontvreemd. Uit een automaat aan de Bockstraat werden dezelfde nacht 17 pakjes sigaretten ontvreemd. De politie kon in de loop van de nacht de 27-jarige G. N. uit Kerkraade aanhouden die de diefstal bekende.

Vrijdagavond werd uit een kamer van een bardame aan de Nieuwstraat een drietal gouden sieraden gestolen. Bij een inbraak in het tankstation van M. aan de Kaalheidsesteenweg te Kerkra-West werden acht steekleutels en enkele schroevendraaiers ontvreemd.

De 33-jarige inwonster E.H. uit Kerkraade werd door de politie bekeurd wegens diefstal van enkele leuvenmiddelen uit een zelfbedieningskast in het centrum. Zaterdagavond hebben onbekenden geprobeerd binnen te dringen in het jeugdhuis aan de Kloosterbosstraat te Chevreumont. Er blijkt echter niets ontvreemd.

VALKENBURG — In de nacht van zaterdag op zondag werd uit de Eurohallen in Valkenburg een bedrag van 25 gulden, een voorraad ijsjes, 184 pakjes sigaretten en wat kleingeld gestolen.



Burgemeester Corten, nog wat nabijgend van de snelle rit naar huis om zijn jacquet aan te trekken, tijdens de huldiging van zijn gemeentesecretaris.

## Burgemeester vergat zijn mooie pak

MEERSSEN, 20 sept. — Bijna drie kwartier heeft secretaris W. J. L. Aggenbach van de gemeente Meerssen moeten wachten voordat hij gehuldigd kon worden zaterdagmiddag bij gelegenheid van zijn 40-jarig dienstjubiläum. Reden: burgemeester mr. M. H. Corten was vergeten voor deze gelegenheid zijn jacquet aan te trekken. Toen hij tegen vier uur in het gemeentehuis arriveerde werd hij hierop attent gemaakt en jilings reed hij weer naar huis om zijn burgerpakje te verwisselen voor 't jacquet. Toen hij tegen kwart voor vijf arriveerde verontschuldigde hij zich. „Het smoesje is goed, dat moet ik toegeven”, zei hij lachend.

## Meerssen huldigde gemeentesecretaris

MEERSSEN, 20 sept. — Tijdens een buitengewone raadsvergadering in Meerssen werd zaterdag gemeentesecretaris Aggenbach door het gemeentebestuur en de ambtenaren van Meerssen in de bloemetjes gezet. Bij gelegenheid van zijn 40-jarig dienstjubiläum. Burgemeester Corten beschreef de heer Aggenbach als een man die hard met zijn talenten had gewerkt. „In uw ambtsperiode is er in Meerssen ook veel tot stand gekomen, ondermeer het nieuwe gemeentehuis en verschillende uitbreidingsplannen. Veel te lijden had uw werk echter van de annexatie en de herindelingsplannen”. Ook de nestor van de raad, de heer P. H. F. de Macker had evenals plaatsvervangend-secretaris H. Nijsten wat waardevolle woorden voor secretaris Aggenbach die van het gemeentebestuur en personeel van het

gemeentehuis een cadeau kreeg aangeboden. Zelf zal secretaris Aggenbach dat hij maar een doodgewoon mens was onder gewone mensen en dat hij zijn werk gedurende de veertig jaar met plezier had gedaan. De receptie in het gemeentehuis werd na de raadsvergadering druk bezocht. Ook door verschillende verenigingen van Meerssen en Rothen werd de heer Aggenbach gefeliciteerd.

## Drukke receptie voor jubilerende S. Titulaer

HEERLEN, 20 september. — De heer Sjaak Titulaer, 40 jaar in dienst van het N.K.V. Provinciaal Centrum in Limburg, waarvan hij nu penningmeester is, werd zaterdag gehuldigd. In het Pancratiushuis te Heerle vond een eucharistieviering plaats, waarin hoofdzaalmeester Sampsers en aalmoezenier Adams gezamenlijk voorgingen. Tijdens een feestelijk ontbijt volgde de ene spreker de andere op om de jubilaris om zijn vele verdiensten, zijn toewijding, zijn inzet en zijn trouw aan de arbeidersbeweging in het zonnetje te zetten. Het woord werd onder meer gevoerd door de heren Luc Geurts, provinciaal coördinator van het NKV, Jan van Gennip, de oudste van de collega's,

de heren Mantel en Lokhof namens de centrale Heerle, J. van Dorp, penningmeesters van het verbondsbestuur, Jo Franssen, secretaris van de Kristelijke Vereniging van Mijnbeambten, Math Wevers, namens de N.K.M.B. mej. Mia Stollman namens het K.A.V. G. Wolters namens de schouwburgkring en A. de Heus, bestuurder van de Unie B.A.P.

Tijdens de receptie in de middaguren was half Limburg in het Pancratiushuis te gast. Onder hen waren vertegenwoordigers van vele NKV-afdelingen, burgemeesters, provinciale en gemeentelijke autoriteiten, tal van collega-raadsleden uit Heerle van alle fracties en zeer veel gewone leden.







# Mannenmerk:



**D-E Zware shag! 1.50**

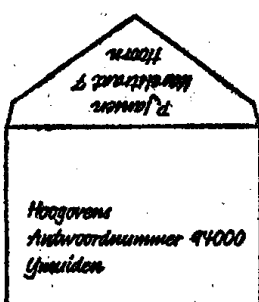
Bouw uw toekomst op staal

Hoogovens IJmuiden vraagt personeel ter

## opleiding tot kraandrijver

Ervaring niet vereist. Werken in ploegdienst. Leeftijd 23-35 jaar. Aanvangssalaris f 13.447,- per jaar (ca. f 258,- bruto per week) incl. toeslag ploegdienst. Voor gehuwden van 24 jaar of ouder die te ver van het bedrijf wonen om dagelijks heen en weer te reizen komen woningen beschikbaar. Er zijn woningen in aanbouw in de IJmond en het gebied rondom Alkmaar. Bij de toewijzing wordt onder andere rekening gehouden met de gezinssamenstelling.

Wilt u meer weten? Stuur dan deze advertentie in een open envelop zonder postzegel aan: Hoogovens, Antwoordnummer 94000, IJmuiden. Vermeld aan de achterzijde van de envelop uw naam en adres. Hoogovens neemt dan contact met u op



**HOOGOVS IJMUIDEN**



LM 948

## AUTO OCCASIONS

met BOVAG GARANTIE

OPEL KADETT 2-d., 37.000 km, '70  
OPEL REKORD 4-d., 30.000 km, '69  
FIAT BIANCHI AIII, 57.000 km, '70  
OPEL COMMODORE 4-d., 35.000 km, '69  
OPEL REKORD 2-d., 37.000 km, '69  
MORRIS 1000, 24.000 km, '69  
VAUXHALL VIVA, 38.000 km, '69  
SIMCA 1000 4-d., 53.000 km, '68  
PEUGEOT 404 4-d., schuifdak, '67

Bovenstaande auto's zijn door ons gecontroleerd.

Inruil en financiering mogelijk.

AUTO-SERVICE  
SHELL TANKSTATION

**JOS JANSSEN**

OPEL DEALER  
SCHARN-MAASTRICHT, tel. 4400-16447

## TECHNISCH BUREAU

N.V. v/h JOS KÖHLEN en ZN.  
SITTARD

vraagt voor projecten van  
CENTRALE VERWARMING

## 2e MONTEURS HULPMONTEURS

Mogelijkheid tot verdere opleiding is aanwezig.

Sollicitaties te richten aan  
RIJKSWEG ZUID 72, SITTARD  
Tel. 04490-5885



DE FINA

# VOORDEEL REGEL

BEZORGT U

## FAIR PLAY

EEN WERELDPRIMEUR VOOR VOETBALLIEFHEBBERS  
Onmisbaar in een land waar de Europa-cup kind aan huis is.

Fair Play is een uniek spelregelalbum in handige brochurevorm, dat in klare taal alle voorschriften, mogelijkheden en onmogelijkheden van het populaire voetbal spel uit de doeken doet. Maar Fair Play laat het niet bij woorden alleen. Alle spelregels worden geïllustreerd door 200 glasheldere kleurenprentjes die over het behandelde onderwerp geen enkele twijfel laten bestaan. Kortom, een waardevol en bijzand bezit voor jong en oud, voor iedereen die van voetballen houdt.



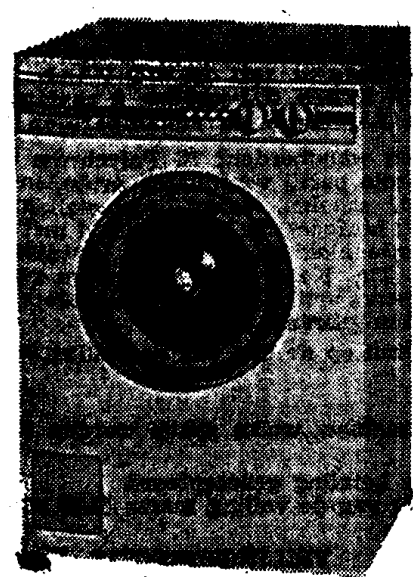
Fair Play is verkrijgbaar voor slechts f 2,50 bij alle deelnemende Fina verkooppunten. De kleurenprentjes worden gratis verstrekt. Elke keer als u volinkt met Fina benzine of Superfina ontvangt u een envelop met 6 opeenvolgende kleurenprentjes, die op de daarvoor aangegeven plaats in het Fair Play album moeten worden geplakt. Een heel voetbalseizoen lang komt elke week een nieuwe serie van 6 plaatjes uit. Al deze gratis uit te geven series zijn genummerd en bevatten opeenvolgende plaatjes. Zo kunt u direct nagaan welke series u nog hebben met zonder dat u telkens „Dubbele“ exemplaren ontvangt, of tene loopt het album niet vol te maken. U gaat zonder teleurstellingen of tagenvallers recht op uw deel af. Verstrekt FAIR PLAY met Fina.

MAAK GEBRUIK VAN DE FINA VOORDEELREGEL EN ZORG  
DAT U TIJDIG DIT UNIEKE ALBUM IN UW BEZIT HEBT



© K.N.V.B./WAVERY PROD.

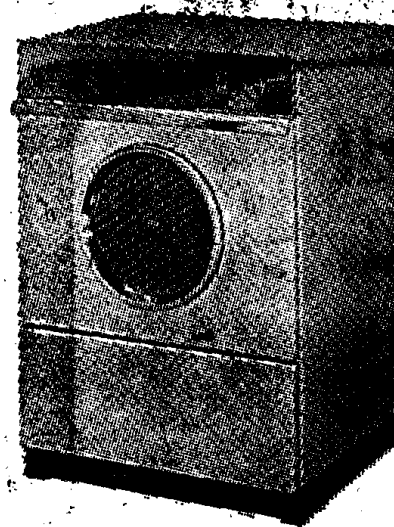
# WASSEN + DROGEN!



**EEN ECHTE  
MIELE  
volautomaat**

van 1307.-  
voor

**998.-**



**EEN ECHTE  
SIEMENS  
droogautomaat**

van 598.-  
voor

**498.-**

**ZANKER**  
de machine van het jaar  
van 1498.- voor . . . . . **1098.-**

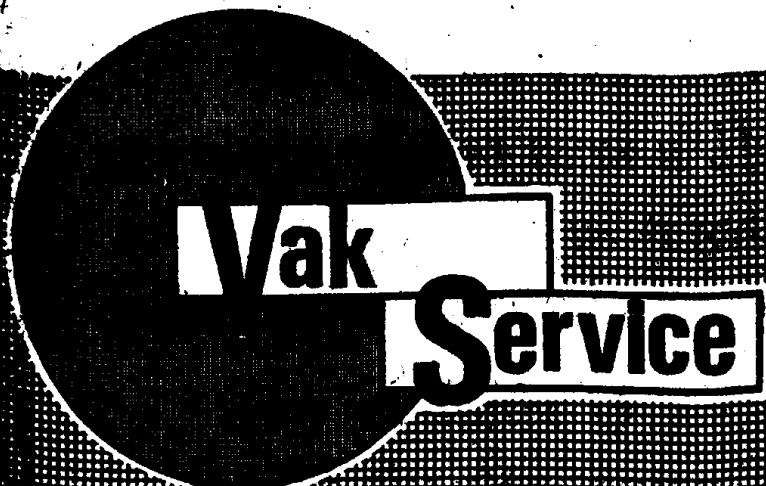
**BAUKNECHT**  
WA 611 van 1338.- voor . . . . . **898.-**

**PHILIPS WASAUTOMAAT**  
5 kg van 719.- voor . . . . . **599.-**

**RADIATION DROGER**  
3 kg, verrijdbaar, van 448.- voor . . . . . **359.-**

**PHILIPS WASDROGER**  
van 399.- voor . . . . . **349.-**

**CENTRIFUGES**  
3-4 kg, voor: . . . . . **109.- 159.- 199.- etc.**



<b>MATH. VONDENHOFF</b> St. Jansstraat 11, Heerlen tel. 71140 Rekeningen 21, Heerlen tel. 71141	<b>VOSSEN R.T.V.</b> Gelestraat 64, Heerlen tel. 71140 Emstraat 16, Sijpeveld tel. 7204	<b>MEULENBERG</b> Aankomend, Heerlen tel. 71140 Rijksweg 5, St. Geloen tel. 71141
<b>VIC. BEBELMANS</b> Deventer 50, Maastricht tel. 1004	<b>VOSSEN-ZONEN</b> Sint-Jans 4, Maastricht tel. 12013	<b>P. VAN UDEN &amp; ZN.</b> Voorstraat 12, Heerlen tel. 71141

## Speciale Occasion OPEL COMMODORE

Grand Sport met benzine-injectie, bouwjaar 1970, 4-deurs, schuifdak, radio, elektr. antenne en vele accessoires, in zeer goede staat van onderhoud. Wordt onder garantie verkocht.

**AUTOBEDRIJF  
JOS JANSSEN**

Opel Dealer  
Griend 2, Maastricht, tel. 4400-16447

## AANKOMEND AUTOSPUITER

Autobedrijf Chr. Kerres N.V.  
ROLDUCKERSTRAAT 16 - TEL. 04445-2424

## Limburgs Dagblad

Bijhaan: GLEEN - MARKT 3  
telefoon 04494-6888

Wegens uitbreiding van onze activiteiten  
zoeken wij in BEEK enkele

## Actieve Agent/bezorgers(sters)

WIJ BIEDEN:  
Hoog loon, ruime incasso-vergoeding.  
Zoekt u een fijne bijverdienste, kom ons  
dan eens spreken of bel even op.  
Tel. 04494-6888 z.g.g. 04494-6104.

Binnen een straal van ± 10 km  
rond Heerlen vragen wij een

## BOERDERIJ of een BESTAAND WOONHUIS

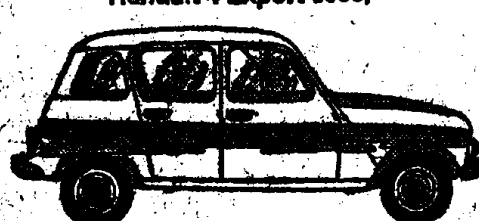
te koop.  
Een ruim aanliggend terrein is gewenst.  
De belangstelling gaat uit naar  
een object dat aantrekkelijk gesitueerd is.  
Uw aanbieding met vermelding  
van ligging en prijs  
kunt u richten aan:

Makelaarskantoor  
**DRS. RUIJTERS**  
Burgemeester  
Sittard

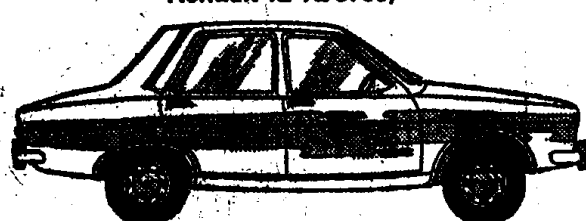
SITTARD-stationsplein 1 tel. 0440-8181  
WILHELM-DIJKSTRAAT 20 tel. 0440-16251

In ons periodiek de Woning Wijzer vindt u  
aanbiedingen. Zowel voor nieuwbouw als  
bestaand. Het is een zeer interessante  
publicatie die u niet mag missen.

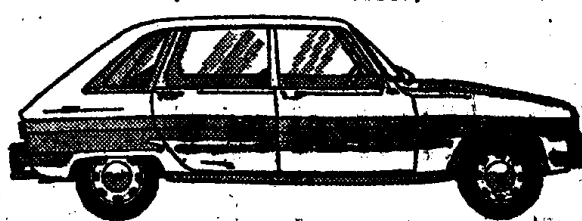
Renault 4 L 5720.-  
Renault 4 Export 6090.-



Renault 12 L 8320.-  
Renault 12 TL 8730.-



Renault 16 L 10025.-  
Super Automatic 15885.-



Zodra een Renault is verkocht begint onze  
service. Want ook een ruime Renault met voor-  
wielaandrijving heeft af en toe een servicebeurt  
nodig. Door geschoolde Renaultmonteurs en met  
moderne apparatuur. We werken met vaste repara-  
tietijden. Een extra zekerheid voor u. Welkom  
Renaultrijders en... toekomstige Renaultrijders.

Elke Renault  
heeft  
TECTYL-WL



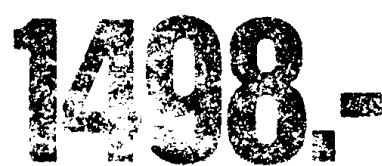
voor service: goed onder dak bij heynen

Frankenlaan 1, Heerlen (Wetten). Tel. 713600



**CASH AND CARRY**

GERMANY: 1990-1991



**ROTHEM** (Gem. Meerssen)

Telephone 04403-2144

$$\mathcal{C}_2 = \{ \mathbf{v}_1, \mathbf{v}_2, \mathbf{v}_3, \mathbf{v}_4, \mathbf{v}_5, \mathbf{v}_6, \mathbf{v}_7, \mathbf{v}_8, \mathbf{v}_9, \mathbf{v}_{10}, \mathbf{v}_{11}, \mathbf{v}_{12}, \mathbf{v}_{13}, \mathbf{v}_{14}, \mathbf{v}_{15}, \mathbf{v}_{16}, \mathbf{v}_{17}, \mathbf{v}_{18}, \mathbf{v}_{19}, \mathbf{v}_{20}, \mathbf{v}_{21}, \mathbf{v}_{22}, \mathbf{v}_{23}, \mathbf{v}_{24}, \mathbf{v}_{25}, \mathbf{v}_{26}, \mathbf{v}_{27}, \mathbf{v}_{28}, \mathbf{v}_{29}, \mathbf{v}_{30}, \mathbf{v}_{31}, \mathbf{v}_{32}, \mathbf{v}_{33}, \mathbf{v}_{34}, \mathbf{v}_{35}, \mathbf{v}_{36}, \mathbf{v}_{37}, \mathbf{v}_{38}, \mathbf{v}_{39}, \mathbf{v}_{40}, \mathbf{v}_{41}, \mathbf{v}_{42}, \mathbf{v}_{43}, \mathbf{v}_{44}, \mathbf{v}_{45}, \mathbf{v}_{46}, \mathbf{v}_{47}, \mathbf{v}_{48}, \mathbf{v}_{49}, \mathbf{v}_{50}, \mathbf{v}_{51}, \mathbf{v}_{52}, \mathbf{v}_{53}, \mathbf{v}_{54}, \mathbf{v}_{55}, \mathbf{v}_{56}, \mathbf{v}_{57}, \mathbf{v}_{58}, \mathbf{v}_{59}, \mathbf{v}_{60}, \mathbf{v}_{61}, \mathbf{v}_{62}, \mathbf{v}_{63}, \mathbf{v}_{64}, \mathbf{v}_{65}, \mathbf{v}_{66}, \mathbf{v}_{67}, \mathbf{v}_{68}, \mathbf{v}_{69}, \mathbf{v}_{70}, \mathbf{v}_{71}, \mathbf{v}_{72}, \mathbf{v}_{73}, \mathbf{v}_{74}, \mathbf{v}_{75}, \mathbf{v}_{76}, \mathbf{v}_{77}, \mathbf{v}_{78}, \mathbf{v}_{79}, \mathbf{v}_{80}, \mathbf{v}_{81}, \mathbf{v}_{82}, \mathbf{v}_{83}, \mathbf{v}_{84}, \mathbf{v}_{85}, \mathbf{v}_{86}, \mathbf{v}_{87}, \mathbf{v}_{88}, \mathbf{v}_{89}, \mathbf{v}_{90}, \mathbf{v}_{91}, \mathbf{v}_{92}, \mathbf{v}_{93}, \mathbf{v}_{94}, \mathbf{v}_{95}, \mathbf{v}_{96}, \mathbf{v}_{97}, \mathbf{v}_{98}, \mathbf{v}_{99}, \mathbf{v}_{100} \}$$

**Bijkaweg Zuid 105 c**  
**GELEEN**

**HOECHST-VLISSINGEN N.V.**

198.



van neer eyckeler

brandstraat sittard

# HOECHST-VLISSINGEN N.V.



## VENEZUELA: SCALA

HET NIEUWSTE GOEDKOPER BIJ

# Kapé

**Het Warenhuis met de vriendelijke bediening**



**Happel: 'Fout van Knobel'**

Ernst Happel van Feijenoord: „Knobel heeft in feite de foute fout gemaakt. Toen spits Mraz werd vervangen door Laserooms, was er geen noodzaak meer om Laserooms te vervangen. Daarom ging de meer offensief ingestelde Boskamp in. Dat wij zo laat scoorden kwam omdat er te veel in het centrum werd gespeeld terwijl ik opdracht had gegeven de vleugels te opereren. Toch heeft het me verbaasd, dat MVV slechts met een spits heeft gespeeld. Bij PSV gebeurde dat twee aanvallers. Overigens vond ik het voor ons een wedstrijd. Tot de doelpunten vielen”.

**Knobel: 'Lacroix weggevoerd'**

Trainer-coach George Knobel van MVV: „Onze opzet was bijna gelukt want een kwartier voor tijd stond stond het nog 0-0. Het eerste doelpunt ontstond door een fout van Lacroix, die zich uit het centrum liet weglukken. Daardoor verviel de dubbele dekking van Schoenmaker. Wij waren wel gedwongen om met een spits te spelen wegens een overschot aan verdedigers en het niet beschikbaar zijn van Brokamp. Natuurlijk waren wij erop uit een niet al te grote nederlaag te krijgen. Toch vond ik het ook voor het publiek een leuke wedstrijd. De mensen hebben tot vijftien minuten voor tijd in angst gezeten. En bovendien hebben ze nog doelpunten gezien ook”.

**Colombain geboekt**

Jean Colombain, de linker verdediger van MVV, liep in de wedstrijd tegen Feijenoord een boeking op van scheidsrechter Hoppenbrouwer omdat de MVV'er zijn directe tegenstander Henk Wery ten val bracht. Wim van Hanegem had geluk, dat de arbiter niet zag toen hij naar zijn bewaker Francois Herben trapte. Ook Theo Laserooms had geen reden tot klagen toen hij de bijna langs hem geglipte Ivan Mraz „in de grond boorde” en Laserooms voor die vorm van spelbederf slechts een dreigende vinger van Hoppenbrouwer onder zijn neus kreeg. Overigens waren beide partijen verre van zachtzinnig, maar de leidsman was te tolerant.

**Supporters**

„Wie wordt er in de Kulp vermoord? Feijenoord!” Dat zongen de supporters van MVV die ten getale van 3000 man naar Rotterdam waren gereisd per trein, tien extra bussen of met auto's. En in het stadion seandeerden de aanhangers van de wereldkampioen toen MVV bleef volharden in zijn verdedigende tactiek: „MVV, ha, ha, ha!” Op de tribune hoorden men ook opmerkingen als „stierenvechters” en: „met 'n allen voor de pot; maar als ze er uit komen zijn ze de klos”. Dat was dan bestemd voor de Maastrichtse ploeg. En toen Schoenmaker zijn twee voltreffers had geplaatst, jubelden de tienduizenden: „Lexi, Lexi!”

# Hans Boskamp brak ban

ROTTERDAM, 20 september — Eén minuut „kortsluiting” werd MVV fataal. Dat gebeurde een kwartier voor tijd. Middenvelder Boskamp, die verdediger Laserooms had vervangen, speelde zich op links keurig vrij tussen drie MVV'ers. Hij lanceerde een hoge voorzet naar de lange Schoenmaker en deze kopte de bal beheerst langs de vergeefs uitvallende Körver: 1—0. En amper 60 seconden later, toen MVV iets aandrong en Feijenoord de ruimte gaf, sloegen de Rotterdammers andermaal toe. Nu bediende Boskamp Schoenmaker vanuit het middenveld met een strakke dieptepass. „Lex” zette zijn bewaker Pleumeekers op het verkeerde been en tegen het beheerste schot van de vrij voor doel gekomen Schoenmaker had Körver geen verweer: 2—0. Het inzetten van Boskamp heeft in feite de ban gebroken bij Feijenoord.

**FEIENOORD-MVV 2—0 (0—0)**  
74' Schoenmaker 1-0; 75' Schoenmaker 2-0. Scheidsrechter Hoppenbrouwer. — Toeschouwers: 50.000.

Feijenoord: Treytel — Schneider, Israel, Laserooms (60' Boskamp), Hanegem — Janssen, Hasil — Wery, Schoenmaker, Van Hanegem, Moulijn.

MVV: Körver — Zenden, Herben, Lacroix, Colombain — Den Rooijen, Klingen, Pleumeekers, Dijkstra (74' Hoenen) — Mraz (65' Prins), Bonfrère.



**Lund verbetert wereldrecord 100 km van Ritter**

ROME, 20 sept. — De Deense wielerveder Jörn Lund (27) heeft gisteren op de Olympische wielervederbaan in Rome het wereldrecord op de 100 kilometer verbeterd en gebracht op 2 uur 18 minuten en 43,6 seconden, wat neerkomt op een gemiddelde van 43,250 kilometer per uur. Het oude record stond met 2 uur 20 op naam van Lunds landgenoot Olof Ritter. Hij leverde die prestatie in 1966.

**Mexico gelijk tegen Oost-Duitsland**

LEIPZIG, 20 sept. — Oost-Duitsland is zaterdag in Leipzig in een vriendschappelijke wedstrijd tegen Mexico niet verslagen. Het oude record stond met 2-0 op naam van Lunds landgenoot Olof Ritter. Hij leverde die prestatie in 1966.

Dat was bepaald sneu voor de Maastrichtse ploeg die gedurende vijf kwartier weliswaar verdedigend maar toch heel knap had stand gehouden. Dat gebeurde met een straffe mandekking waarmee zeven spelers waren belast. Alleen Mraz en Bonfrère waren bestemd voor de aanval. In werkelijkheid deed Bonfrère veel storend en constructief werk op het middenveld van waaruit hij de sporadische uitvallende dank zij zijn begaafdheid om meerdere Feijenoorders met schijnbaar gemak te passeren. Het ligt voor de hand, dat door deze speelwijze het grootste deel van de strijd zich afspeelde op de helft van MVV dat er op uit was de stand op 0-0 te houden. Met de beschikbare spelers bleef de Maastrichtse ploeg geen andere keuze.

## Extra aanvaller

Maar buiten de twee doelpunten is het Maastrichtse doel vrijwel niet in gevaar geweest. De „bewakers van MVV” deden hun werk zeer goed. Keer op keer liepen de Feijenoord-combinaties vast waarna de Maastrichtse verdedigers namen om het spel naar voren te verplaatsen. Maar vooraan had MVV praktisch geen mankracht zodat de Feijenoorders telkens terug konden komen. Toen succes evenwel uitbleef, zette coach Happel de meer aanvallende ingestelde Boskamp in voor verdediger Laserooms. En het feit dat de overal opduikende Boskamp te veel vrijheid kreeg, werd MVV noodlottig. Het klinkt wat paradoxaal, maar toch kreeg een fanatiek strijdend MVV het eerst de beste scoringskans. Dat gebeurde vlak voor Feijenoord kon toeslaan. Bij een ogenschijnlijk afgeslagen Maastrichtse uitval speelde Israel van ver te langzaam terug op zijn doel. De doorgetrokken Den Rooijen kwam in het bezit van de bal en stevende op Treytel af. Deze verloor het strafschopgebied en toen Den Rooijen de bal over hem wilde plaatsen, sloeg de doelman het leer met zijn handen weg. MVV liekt er slechts een vrije schop aan over. In de tweede helft moesten er bij MVV twee spelerswisselingen plaats vinden. Mraz ondervond te veel hinder van een trap die hij van Laserooms had gekregen — als het nodig was werd er wederzijds keihard ingegrepen en Dijkstra kreeg last van zijn mag nadat hij een oerhard ingeschoten vrije schop van Wery met zijn lichaam had gekeerd. Prins en Hoenen vielen in.

## Coupe Simonis voor Ceulemans

BARCELONA, 20 sept. — De veelvoudige Belgische wereldkampioen biljardier Raymond Ceulemans heeft gisteren in Barcelona het driebanden toernooi om de Coupe Simonis gewonnen. Hij versloeg in de finale zijn landgenoot Laurent Boulanger. De onlangs in het huwelijk getreden Nederlandse kampioen Rini van Bracht eindigde als derde. Hij won in de laatste ronde van de Oostenrijker Scherz.

De uitslagen van de laatste ronde zijn:  
Ceulemans (B.) 60 30 12 2.000  
Boulanger (B.) 30 30 6 1.000  
Van Bracht (Ned.) 60 50 8 1.200  
Scherz (Oost.) 49 50 6 0.985

De eindstand is:  
1. Ceulemans (Bel.), 2. Boulanger (Bel.), 3. Van Bracht (Ned.), 4. Scherz (Oost.), 5. Managré (Port.), 6. Lasserre (Fra.), 7. Nadal (Spa), 8. Munoz (Spa.).

Hij zei verder: „De zogenaamde Rhodesische regering is in alle opzichten onwettig en wordt door niemand erkend. Alles wat Rhodesië probeert is het verkrijgen van een soort schijnverkenning door deel te nemen aan de Olympische Spelen. Wij zullen nooit een beslissing van het Internationaal Olympisch Comité accepteren, die tegen de Afrikaanse belangen ingaat”.

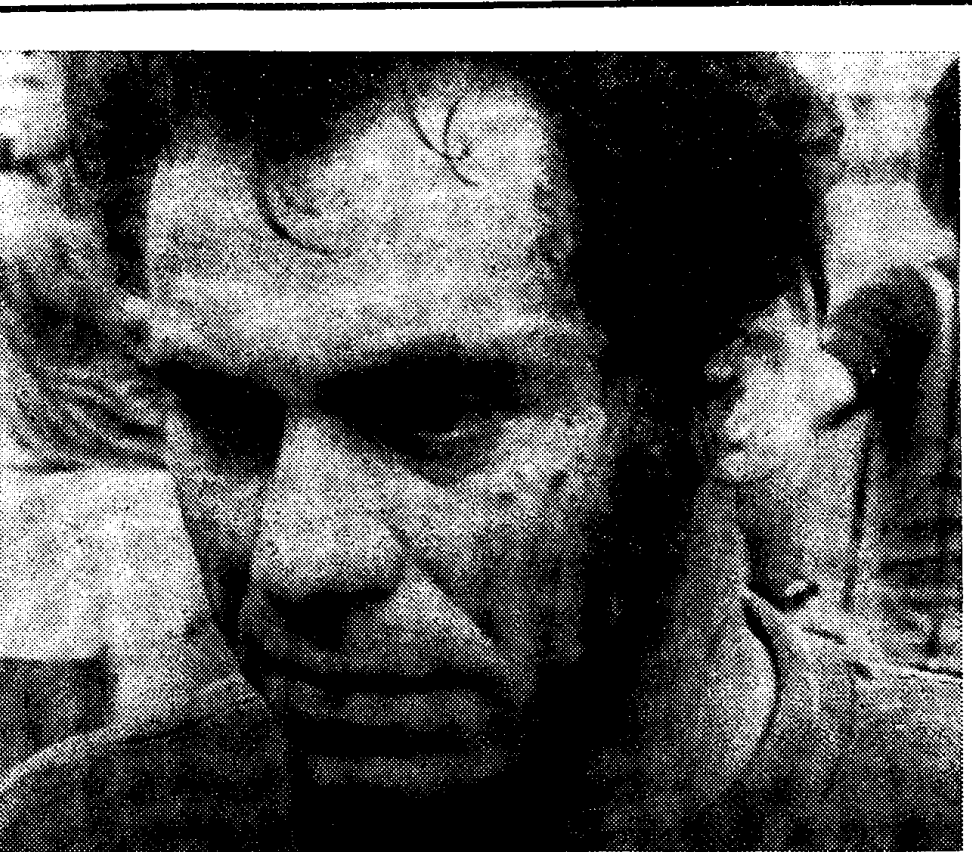


Lex Schoenmaker van Feijenoord kopt de bal over Frans Körver in het doel van MVV. Dat betekende 1—0. Links: Jos Klingen (no. 3).

## DRIE RECORDS

DEN HAAG, 20 sept. — ZIAN heeft dit weekeinde in totaal drie nationale estafetterecords verbeterd. Gisteren liet men op de 10 x 100 meter vrije slag een tijd afdrukken van 10 minuten en 27,1 seconden en dat betekende een nieuw aspirantenrecord. Het oude stond met 8.58,6 sinds 26 juni van dit jaar ook al op naam van ZIAN.

Ook op de 5 x 50 m vrije slag voor jongens onder 16 jaar een tijd van 8 min. 47,4 sec., een nieuw Nederlands aspirantenrecord. Het oude stond met 8.58,6 sinds 26 juni van dit jaar ook al op naam van ZIAN.



Frans Hasil (foto boven) en Rinus Israel (foto onder) verlieten tijdens de rust van Feijenoord-MVV gehavend het veld. Het waren de zichtbare tekenen van de soms bikkelharde strijd. Overigens bleven ook de MVV'ers niet ongeschonden.



## OOK LANGEHUIZEN WEER ACTIEF

### Fred van Barneveld weer in training

SITTARD, 20 sept. — Fred van Barneveld heeft de — speciale — training hervat. De Fortuna-SC spitspeler die verleden seizoen door een ernstige blessure niet meer voor de groen-gelen kon uitkomen, speelde drie weken geleden in een vriendschappelijke wedstrijd met het B-steam van de Sittardse formatie tegen Helmond Sport B. In deze ontmoeting werd Van Barneveld opnieuw gewond. Een eerste onderzoek wees uit dat de verwonding zich ernstig liet aanzien; naderhand bleek echter dat deze meeviel: via een apart voor hem opgezet schema wordt Van Barneveld opnieuw voor de competitie „klaargestoomd”. Het medisch team van de Sittardse club verwacht dat Van Barneveld over enkele weken zijn rentree kan maken.

Plum en Roemgens, die recentelijk hun contract bij Fortuna SC ondertekenden, hebben twee weken serieus getraind en afgelopen zaterdag meegespeeld bij het B-steam dat in Den Haag tegen de FC Den Haag-ADO-B speelde. Beide spelers ontvingen de lof van hun oefenmeester voor hun „voorbeeldige inzet” tijdens de oefeningen. Het laat zich aanzien dat zij binnen afzienbare tijd hun plaats in de selectie van Fortuna SC weer kunnen innemen.

Linksbuiten Langenhuizen van Roda JC heeft de training hervat. Zoals bekend liep deze snelle linksbuiten een beenbreuk op in de voor de competitie gespeelde oefenwedstrijd tegen Baesweiler.

## Nederlands record gewichtheffen

DORDRECHT, 20 sept. — Tijdens internationale wedstrijden gewichtheffen in Dordrecht heeft de Delftse Frans v. Puffelen zaterdagavond het Nederlands record drukken in de middenzwaargewichtklasse gebracht op 131,5 kilogram. Van Puffelen is lid van de vereniging Sandow. Het oude record stond sinds 10 juli van dit jaar met 131 kg op naam van Dirk van 't Riet uit Leiden.

# Afrikaanse organisatie wil Rhodesië niet in München

ADDIS ABABA, 20 sept. — De organisatie van Afrikaanse eenheid zal al het mogelijke doen om te voorkomen dat Rhodesië wordt toegelaten tot de Olympische Spelen van 1972 in München. Dit heeft Diallo Telli, secretaris-generaal van de Ethiopische persconferentie in de Ethiopische hoofdstad Addis Abeba verklaard. De heer Telli zei verder dat deze kwestie niet alleen behandeld zou worden in de overkoepelende raad voor Afrikaanse sportzaken, maar ook ter sprake zou komen in de ministerraad.

vergadering van de OAE, begin volgend jaar. „Het heeft in het geheel niets te betekenen dat de Rhodesische atleten zouden moeten uitkomen onder de oude Rhodesische vlag en dat zij zouden moeten luisteren naar het Britse volkslied, omdat Groot-Brittannië geen enkel politiemann of soldaat meer in Rhodesië heeft en in dit gebied geen enkele macht meer uitoefent”, aldus Telli.

Hij zei verder: „De zogenaamde Rhodesische regering is in alle opzichten onwettig en wordt door niemand erkend. Alles wat Rhodesië probeert is het verkrijgen van een soort schijnverkenning door deel te nemen aan de Olympische Spelen. Wij zullen nooit een beslissing van het Internationaal Olympisch Comité accepteren, die tegen de Afrikaanse belangen ingaat”.

Volgens de heer Telli hadden vijf Afrikaanse landen, Ethiopië, Kenia, Nigeria, Somalië en Soedan, al aangekondigd niet in München te verschijnen als Rhodesië door het IOC als deelnemer zou worden geaccepteerd.



# Beste competitiewedstrijd van Amsterdammers

# Ajax improviseerde

AMSTERDAM, 20 sept. — De opdracht waarmee NAC-trainer Ben Peeters zijn verdediger Nico Vermeulen in de wedstrijd tegen Ajax het veld instuurde deed hem het duidelijkst waarom de Bredanaars in De Meer een kansloze 5-0 nederlaag leden. Vermeulen genoot de twijfelachtige eer om Cruyff af te stoppen en daarom stelde Peeters: „Je kunt moeilijk tegen zo'n jongen zeggen: schakel Cruyff uit. Dat is onmogelijk. Daarom heb ik ook maar gezegd: let een beetje op hem”.

## Feiten uit de eerste divisie

**Helmond Sport—Graafschap 2-1** (1-1). Tinus 1-0. Veen 1-1. Tinus 2-1. Scheidsrechter Kloppe. 2000 toeschouwers.

Een spannende en aantrekkelijke wedstrijd, die verdiend door Helmond Sport werd gewonnen. Vooral in de tweede helft speelde de ploeg zeer sterk tegen het zich fel verdedigende De Graafschap.

**Fortuna VI.—De Volewijckers 0-1** (0-0). Coster 0-1. Scheidsrechter Regtop. 3000 toeschouwers.

Een wat fortuinlijke overwinning van De Volewijckers, die pas drie minuten voor tijd zijn beslag kreeg. Fortuna was namelijk overwegend in de meerderheid.

**Eindhoven—Heerenveen 2-0** (1-0). Senders 1-0. Struick 2-0. Scheidsrechter Schouwenaar. 9000 toeschouwers.

Een imposante start van Heerenveen kon toch niet verhinderen dat Eindhoven een verdiende overwinning behaalde. De thuisclub was in dit voortreffelijke duel vaak gevaarlijker op buitenveld bovendien verwaarlozing van het middenveld door Heerenveen goed uit.

**Sparta—Cambuur—Wageningen 1-0** (1-0). Hoekstra 1-0. Scheidsrechter Van Gemen. 4500 toeschouwers.

Een goede wedstrijd, die volkomen verdiend werd gewonnen door Cambuur. De uitgang was al met name De Jonge en Hoekstra in de tweede helft niet getaald hadden in de afwerking.

**Blauw Wit—SVV 2-1** (0-1). Poot 0-1. (strafschop). Boedijk 2-0. (strafschop). Scheidsrechter Weerk. 3000 toeschouwers.

Een aantrekkelijke wedstrijd die, hoewel het tweede doelpunt op buitenspel leek, verdiend door Blauw Wit werd gewonnen. Vooral gelegenheidskip Franz speelde een dominerende rol. Poot (SVV) werd genoteerd wegens spelbederf.

**HVC—AZ '67 0-0**. Scheidsrechter Berrevoets. 3000 toeschouwers.

Een redelijk goede wedstrijd, waarin HVC weliswaar de sterkere ploeg was, maar de kans niet wist te benutten.

**PEC Zwolle—Heracles 2-2** (0-2). Hulshoff 0-1. Venenbergh 0-2. Heskamp 1-2. Fernandez 2-2. Scheidsrechter Derks. 5000 toeschouwers.

Een juiste uitslag van een aantrekkelijke wedstrijd. PEC leek in de eerste helft niet onder te gaan tegen het zeer gevaarlijk spelende Heracles, maar na de rust kwam de ploeg voortreffelijk terug.

**Veendam—Willem II 4-3** (1-0). Paschal 1-0. Kerckhof 2-0. Beutink 3-0. Van der Weide 4-0. Verdonschot 4-1. J. Bouman 4-2. Wieleaart 4-3. Scheidsrechter Vervoort. 3500 toeschouwers.

Een verdiende zegen van Veendam die overgens in het laatste kwartier een ernstig in gevaar kwam. Toen de ploeg met overrompelend spel Willem II op 4-0 had gezet, verslaptte hij plotseling en kon Willem II in de laatste minuten nog gevaarlijk dichtbij komen.

## Toto Lotto

HEERLEN, 20 sept. — Een juist ingevuld kolom van toto nummer 7 luidt als volgt:

1 3 3 2 2 1 2 2 2 1 1 3 3

**DUITSLAND**  
De winnende getallen in de 38e Duitse Lotto zijn:

7 16 32 37 48 49

Zusatzzahl: 46.

Het Olympianummer was: 4 2 7 8

(Het Limburgs Dagblad kan op geen enkele wijze verantwoordelijk worden gesteld voor de juistheid van deze cijfers).

Het aantal deelnemers van sporttoto-nummer 7 is 681.275; bruto inleg 1.572.049; prijzenbedrag 1.665.315. Iste, 2de, 3de prijs en premie elk 1.166.328. Zondagavond waren reeds 30 meldingen van 13 punten bij de sporttoto ontvangen.

### Omzetting

In sporttoto 9 staat als elfde wedstrijd vermeld: Basel-Real Madrid. Als gevolg van een omzetting, waarvan de sporttoto niet op de hoogte was, werd deze wedstrijd reeds op woensdag 15 september gespeeld.

Voor de sporttoto zal thans het resultaat gelden van de terugomzetting: Real Madrid-Basel, die op 29 september in Madrid wordt gespeeld, met dien verstande, dat Basel wordt geacht thuis te spelen.

Als de deelnemer een overwinning voor Basel voorspelt, moet hij dus het vakje één aankruisen en voor een overwinning voor Real Madrid het vakje twee.

Meer kon Vermeulen ook niet doen, hoewel Cruyff na afloop toch zou bedenken: „Ik heb het erg lastig tegen hem gehad. Dat is al jaren zo trouwens”. Vermeulen was de Bredase verdediger die nog het meest consequent mandekking speelde terwijl Cruyff daarbij nog wel enkele meters vrijheid genoot, juist voldoende om op snelheid te komen of de nodige slimme passes uit te delen. Er was voor NAC met zijn ruimtedekking geen beginnen aan. Reeds in de eerste helft kregen Dick van Dijk en Saurendonk (ingevallen voor Neeskens) zoveel kansen, dat een 3-0 ruststand een heel wat exacter afspiegeling van de gang van zaken was geweest dan de 1-0 (een strafschop van Van Dijk, die een overtreding tegen Cruyff door Schrijvers afstrafte) die nu op het scorebord stond.

Ook voor Canjels die wel zag dat dit 'improvisatie'-Ajax, met Arnold Mühren voor zijn zieke broer Gerrie, Rep voor Keizer, terwijl Schilcher in de laatste vier optrad, de beste competitiewedstrijd van dit seizoen speelde. Peeters: „Zelfs toen het 1-0 stond was er geen mogelijkheid om de zaak over te nemen, terwijl er na de hervatting zeker twee klassen verschil was. Dan kun je wel vrolijk stellen: Gerrie Mühren speelt niet, maar dan voetbal zijn broertje Arnold, die er ook wel het nodige van kan. Wat maakt het uit allemaal”. Arnold Mühren speelde inderdaad een voortreffelijke wedstrijd. De inleiding tot het eerste doelpunt, een zeer goede dieptepass op Cruyff, kwam op zijn naam. Mühren voetbalde ook iets beter dan de verdienstelijke Rep die zich toch te balverliefd toonde.

### Verrukt

Na de rust was het snel bekeken. Dick van Dijk kondigde zijn herstel aan met een doelpunt uit opnieuw een zeer goede pass van spelmaker Cruyff. Schilcher mocht zijn defensieve schoonheidsfoutjes goed maken met een verschrinkelijk hard schot, na een een-twee-combinatie met Haan wat 3-0 betekende, voordat de twee treffers zouden vallen waarover met name Ajaxtrainer Kovacs verrukt zou raken. Eerst lanceerde Cruyff — na miraculeus voorbereidend werk voor het NAC-doel — Van Dijk, terwijl enkele minuten later Van Dijk met een messcherpe pass op zijn beurt Cruyff de ruimte inzond waarbij de goedgepaste doelman De Jong al bij voorbaat kansloos was. Kovacs: „Dat was het voetbal dat ik van Ajax verwacht. Er zijn tot nu toe te veel lange ballen gespeeld. Er was te weinig afwisseling in de acties. Dat was vanmiddag anders. Er is twee keer 45 minuten goed gespeeld”.

NAC werd er het slachtoffer van, te meer ook daar de beweeglijkheid maar te kleine Bish tegen Hulshoff (opnieuw de grote organisator in Ajax' defensie) vooral in de lucht nergens was. Tweede spits, Brouwers, had het al even moeilijk tegen Krol, zodat Ajax zich massaal aan de aanval kon wijden. Kovacs: „Ik heb gezegd dat er meer discipline moest zijn. Iedereen moet zich voortaan aan zijn opdracht houden. Dat is tot nu toe nog niet altijd het geval geweest. Het is nu eenvoudig zo dat men als men zich niet meer aan zijn opdracht houdt een geldstraf krijgt of eenvoudig wordt gepasseerd. De spelers hebben een opdracht en als ze willen improviseren dan kan dat binnen die opdracht gebeuren en niet andersom”.

## Bayern niet verder dan 1-1

DÜSSELDORF, 20 sept. — Schalke '04 heeft alleen de leiding genomen in de Bundesliga. Dat is het voornaamste resultaat van de competitiewedstrijden van zaterdag. Terwijl Schalke zelf met 2-0 van Werder Bremen won en daardoor het puntentotaal op twaalf bracht (uit 7 wedstrijden) verspeelde Bayern München in eigen huis volkomen onverwacht een punt tegen het laag gerangschikte Arminia Bielefeld (1-1). De 22.000 toeschouwers lieten hun teleurstelling duidelijk blijken. Na zeven minuten leidde Arminia door een treffer van Stegmayer. Gerd Müller kon alleen nog maar voor de gelijkmaker zorgen. Landskampioen Borussia Mönchen Gladbach bleef nu de juiste vorm weer te pakken te hebben, getuige de fors uitgevallen zegen op MSV Duisburg: 1-1. Doelpuntenmakers voor Borussia: Ludwig Müller (2), Wloka, Heynckes en Le Fèvre. Borussia is nu derde met een achterstand van drie punten. Eenzame en laatste is Hannover '96, dat met 1-2 van FC Kaiserslautern verloor. Bij de rust stond Hannover nog voor. Trainer Helmut Johansen zei na afloop: „We zijn nu in een benadelijke situatie geraakt”. Arminia Bielefeld en Rot Weiss Oberhausen hebben vier punten, één punt meer dan Hannover.

**Quick**

soepele spikes

**Quick**

voetbalschoenen



Illustere voetballers op de Ajax-tribune. Tweede van links onderste rij Wim Suurbier en op de tweede rij in het midden Piet Keizer — voor één wedstrijd geschorst na het incident met Hovekamp —, Jaak Swart en Gerrie Mühren.

## Kowalik blijft leiden

DEN HAAG, 20 sept. — Janusz Kowalik (Sparta) heeft dank zij twee doelpunten in de wedstrijd tegen Vitesse zijn leidende positie op de topscorerslijst behouden. De Spartaan staat nu op een totaal van acht doelpunten. Lex Schoenmaker, die ook twee maal scoorde is nu tweede met een totaal van zeven treffers. Dank zij de hattrick in de wedstrijd tegen NAC krom Dick van Dijk naar de zesde plaats.

De kop van de topscorerslijst ziet er nu als volgt uit:

1. Kowalik (Sparta) 8; 2. Schoenmaker (Feijenoord) 7; 3. De Vrindt (PSV) en Geels (Go Ahead Eagles) beiden 6; 5. Bosveld (Sparta) 5; 6. Van Dijk (Ajax) 4; 7. 9. Brokamp (MVV), Klijnjan (Sparta) en Berg (FC Den Haag) allen drie.



**Quick**

soepele spikes

**Quick**

voetbalschoenen

## DEN BOSCH TEGEN TOPCLUBS ALLEEN NOG DEFENSIEF

Van onze verslaggever

DEN BOSCH, 20 sept. — Trainer Jan Remmers van FC Den Bosch heeft zich zondag na de wedstrijd tegen PSV in het met 17.000 toeschouwers goed gevulde stadion De Vliert heilig voorgenomen „uitsluitend en alleen nog defensief tegen ploegen van het kaliber van PSV te gaan spelen. Misschien een betreurenswaardige maar in elk geval een begrijpelijke beslissing van de Bossche oefenmeester, want omdat de debutant het zich gisteren veroorloofde vrolijk ten aanval te trekken, werd het een overwinning van 7-0 van het oppermachtige PSV.

Toch heeft PSV nog betrekkelijk lang op de eerste honorering van zijn technische superioriteit moeten wachten, namelijk tot de 27e minuut. Het uitblijven van een doelpunt dreigde een spookbeeld voor trainer Kurt Linder te worden en daarom nam hij resoluut een maatregel: Hiddink werd uit het elftal gehaald en Van der Kuilen er in gezet. De voormalige, tweevoudige topscorer voelde prompt aan de verlangens van zijn leermeester en schoot de bal al na omtrent 30 seconden langs de matige Bossche doelman Van der Pluijm 0-1. Linder achteraf: „Dat doelpunt was belangrijk. Je ziet vaak dat de zwakkere moed put uit het feit, dat hij de stand op 0-0 kan houden”.

Hangende punt werd Van der Kuilen aangehouden door Devrindt, die tegen Volendam vier keer prijs schoot en die nu in een andere rol optrad, namelijk als voorbereider van vele PSV-treffers. Ondanks de bewaking van Ciric (Schuurman paste een nog veel strengere toe op de eerste honorering van zijn technische superioriteit moeten wachten, namelijk tot de 27e minuut. Het uitblijven van een doelpunt dreigde een spookbeeld voor trainer Kurt Linder te worden en daarom nam hij resoluut een maatregel: Hiddink werd uit het elftal gehaald en Van der Kuilen er in gezet. De voormalige, tweevoudige topscorer voelde prompt aan de verlangens van zijn leermeester en schoot de bal al na omtrent 30 seconden langs de matige Bossche doelman Van der Pluijm 0-1. Linder achteraf: „Dat doelpunt was belangrijk. Je ziet vaak dat de zwakkere moed put uit het feit, dat hij de stand op 0-0 kan houden”.

PSV benaderde de zaak vervolgens wat minder serieus en ook omdat Venenbergen in de Bossche ploeg verscheen, kon deze nu wat gevaarlijker worden, maar niet gevaarlijk genoeg voor de parate Jan van Beveren. Aan de andere kant werd Van der Kuilen nog verslagen door Devrindt na een solo langs Schuurman, 0-2. Door Van der Kuilen na een solo langs Van der Hout, 0-3, en door Hoekema op aangeven van wederom Devrindt die Van den Hout nogal verneederd had door hem de bal tussen de benen door te spelen.

PSV sloot de wedstrijd met tien man af. Kemper mocht na twee al door Venenbergen wijzigingen niet vervangen worden, toen hij last kreeg van een blessure. Linder hoopt op het volledige herstel van Kemper voor aanstaande zaterdag, wanneer in Eindhoven de voetbalcraker PSV-Ajax wordt opgevoerd.

## CS Brugge klopt Anderlecht

BRUSSEL, 20 sept. — CS Brugge, na twee wedstrijden in de Belgische hoogste afdeling nog zonder punten en zelfs als enige club zonder doelpunten, heeft zondag op eigen terrein Anderlecht zijn eerste officiële toegebrach in de nog prille competitie. Gezegd dient dat de ploeg van Georg Kessler pover speelde en dat de overwinning terecht naar de Brugse naartoe viel. Brugge trok direct ten aanval en nam na negen minuten door Pauvre een 1-0 voorsprong. Onder leiding van Haron werden daarna de aanvallen van Anderlecht bekwaam opgevangen. Na amper twintig minuten spelen bepaalde Nielsen de eindstand op 2-0. Hij passeerde twee spelers en gaf doelman Ruiter geen kans. Na de rust trok Brugge zich geheel in de verdediging terug. Een tactiek die succes opleverde.

Een Nederlands doelpunt werd afgekeurd in de ontmoeting Luik-FC Brugge. Bij een 0-1 achterstand trok FC Brugge in de slotfase fel ten aanval. Houwaert slaagde er inderdaad in te scoren, doch de treffer werd afgekeurd wegens buitenspel. De ontmoeting eindigde evenwel toch onbeslist. Acht minuten voor tijd scoorde de ex-Ajacier Nico Rijnders na een combinatie tussen Moelaert en Puls.

## SHOW VAN SPARTA

## Vitesse: schiettent

VITESSE-SPARTA 0-6 (0-3). Bosveld 0-1, 38 Heyerman 0-2, 39 Kowalik 0-3, 71 Bosveld 0-4, 79 Koudijzer 0-5, 80 Kowalik 0-6. Scheidsrechter Keizer. Toeschouwers 12.000.

Sparta heeft zich na de vermoedende Bulgaarse trip in Arnhem rustig kunnen ontpoppen en er tegen een pover spelende Vitesse, dat eigenlijk geen partij was, een flinke schiettent van gemaakt. De Arnhemse Benjamin's kwamen er met een half dozijn Rotterdamse treffers nog genadig af. Aanvankelijk begaf Vitesse zich brutaal in de slag, maar de Sparta-verdediging werd zelden voor lastige problemen gesteld. Sparta's streven om snel een voorsprong te nemen kon niet lang worden gedwarsboord. Vitesse trok nogal eens aan de noodrem. De openingstreffer ontstond in de 12e minuut na een vrije schop van Kristensen. Doelman Bals verkeerde zich erop en Bosveld werd er rap bij om tegen zijn oude club zijn prestige waar te maken (0-1). Kort voor rust haalde Sparta twee maal fors uit: eerst schoot Heyerman na wederom een vrije schop van Kristensen de bal langs de verblufte Bals (0-2) en een minuut later werd de dierwilde te hoop lopende Arnhemse achterhoede vakkundig opgerold, waarna Kowalik de afwerking voor zijn rekening nam (0-3).

Met opvallend gemak gaf Sparta na rust een demonstratie showvoetbal ten beste. Doelman Bals, die zich voor een vrijwel onmogelijke taak gesteld zag, stond ruimertijd een grote voorsprong in de freewheelende Rotterdamers in de weg. In de slotfase toonde Sparta echter zijn ware gedaante weer. Vitesse was nergens en wisselde de ene blunder met de andere af. Doelman Bals stond machteloos en kon niet verhinderen dat de enorme klassenverschil, zowel individueel als in ploegverband, in duidelijke cijfers werd uitgedrukt. Eerst toonde Bosveld nog eens aan dat een speler van zijn formaat in de weinig geraffineerde Arnhemse equippe niet gemist wordt (0-4), vervolgens deed de voor Kristensen ingevallen Koudijzer, goed gelanceerd door De Quants vervanger Van der Sluis, een doeltreffende duit in het zakje (0-5), waarna Kowalik met een fraaie kopbal voor lest best zorgde (0-6).

### Meer dan verwacht

**VOLENDAM-NEC 0-1** (0-0). 79. Kamps 0-1. Scheidsrechter Aalbracht. Toeschouwers 5000.

De tactiek van NEC heeft in Volendam een ongekend succes opgeleverd. Trainer Coerver, die een strikte mandekking had verordonneerd speelde, zoals hijzelf zei, zonder meer op een gelijk spel. Het werd zelfs een 0-1 zege voor de Nijmegeners toen 11 minuten voor het einde Kamps ongeduldig werd gelaten. De Jong ontdekte het haat in de Volendamdefensie en tegen de inzet van Kamps was doelman Van Straaten kansloos (0-1). Volendam en NEC ontliepen elkaar niet veel. De thuisclub speelde meer aanvallend, de bezoekers verdedigden zeer sterk. Iedereen had opdracht een bepaalde Volendamspeler te dekken en dat werd voor honderd pct. uitgevoerd.

Halverwege de tweede helft verslaptte Volendam wat en meteen sloeg NEC toe. De beste kans op een doelpunt had Volendam na een half uur spelen gekregen, maar de bal belandde via een schot van Billy Bond in de handen van de NEC 11 minuten voor tijd op 0-1 kwam was de zaak voor de Nijmegenaren bekeken. Want Volendam kon ook in de slotfase de NEC-defensie niet op de knieën krijgen.

## Drie doelpunten in zes minuten

**FC TWENTE-FC GRONINGEN: 4-2** (3-1). 26 De Vries 1-0; 29 René van den Kerckhof 2-0; 32 Van der Vall 3-0; 35 Jensen 3-1; 83 Franssen 3-2; 87 Huve 4-2. Scheidsrechter Boogaard. Toeschouwers 12.000.

FC Groningen heeft in Enschede kans gezien en in het eerste halfuur opgelopen achterstand van 3-0 bijna geheel wegstee te werken. FC Twente beantwoordde echter de treffer van de Groningers waarmee de Groningers vijf minuten voor tijd op 3-2 kwamen, met een tegendoelpunt, waardoor de Twentse zegen alsnog een gedegeen aanzien kreeg: 4-2.

FC Twente maakte met drie doelpunten binnen zes minuten een eind aan de periode van toenemende machteloosheid veroorzaakt door het vertragende spel van de Groningers. Enkele missers in de defensie van de Groningers lagen aan deze plotselinge productiviteit ten grondslag. Nauwelijks ontmoedigd ging FC Groningen door. Jensen zorgde voor de aansluitende treffer en toen Franssen 3-2 maakte, leek de Enschedese zegen nog in gevaar te komen. Huve scoorde toen echter voor FC Twente dat in deze ontmoeting tweemaal zo veel doelpunten maakte, als in de vijf voorgaande wedstrijden te zamen. In de Enschedese ploeg ontbraken Schrijvers en Notten wegens blessures.

## Excelsior nog zonder goals

**FC DEN HAAG-EXCELSIOR: 3-0** (2-0). 34 Couperus 1-0, 43 Pa 2-0, 70 Berg 3-0. Scheidsrechter Boosten. Toeschouwers 8000.

Het enige waarvan zondagmiddag op het Haagse Zuidenpark viel te genieten was de weldadige najaarszon. Wat FC Den Haag en Excelsior lieten zien was, zeker na de rust, nauwelijks het aankijken waard. De bezoekers speelden duidelijk op een gelijkspel maar in de Rotterdamse achterhoede brak keer op keer paniek uit en het was dan ook onbegrijpelijk dat FC Den Haag pas na ruim een half uur de leiding kon nemen door een afstandsschot van Couperus. Vlak voor het rustsignaal bracht Pas in samenwerking met een Excelsior verdediger het Haagse overwicht wat duidelijker tot uitdrukking. Na de hervatting was Excelsior wat agressiever en er deden zich een paar kansjes voor de Rotterdamers voor, die echter door treuzelen en slecht schieten niet werden benut. Zo staat Excelsior na zes wedstrijden nog steeds zonder doelpunten op de ranglijst. Na het aardige begin van de tweede helft zakte het peil ontstellend. Berg zorgde na een kwartier nog voor 3-0 en dat was het enige wat nog het vermelden waard was.

## SPORT 2

### Eredivisie

Feijenoord-MVV  
Utrecht-Go Ahead E.  
Telstar-DWS  
Volendam-NEC  
Den Bosch-PSV  
Ajax-NAC  
Twente-Groningen  
Den Haag-Excelsior  
Vitesse-Sparta

Feijenoord	6	6	0	12
DWS	6	4	2	0
Sparta	6	4	1	9
NEC	6	4	0	2
FC Twente	6	3	2	1
FC Den Haag				
ADO	6	3	1	2
DWS	6	3	1	2
MVV	6	3	1	2
Telstar	6	2	3	1
PSV	6	3	0	6
NAC	6	2	2	6
FC Utrecht	6	2	1	3
FC Groningen	6	0	4	2
Volendam	6	1	2	4
Go Ahead Eagles	6	1	1	4
Excelsior	6	0	2	4
FC Den Bosch	6	0	2	4
Vitesse	6	0	1	5

Feijenoord-Vitesse  
MVV-FC Utrecht  
Go Ahead Eagles-Telstar  
DWS-Volendam  
NEC-FC Den Bosch  
PSV-Ajax  
NAC-FC Twente  
FC Groningen-FC Den Haag  
Excelsior-Sparta

### Eerste divisie

Helm. Sp.-De Graafsch.  
Fortuna VI. Volewijk.  
Eindhoven-Heerenveen  
Fortuna SC-Roda JC  
Cambuur-Wageningen  
Blauw Wit-SVV  
HVC-AZ '67  
PEC-Heracles  
Veendam-Willem II

Eindhoven	8	5	2	1	12
Heerenveen	8	4	3	1	11
Haarlem	7	5	1	1	11
Volewijckers	7	3	4	0	10
AZ '67	8	3	4	1	10
Blauw Wit	8	4	4	2	10
FC VVV	8	3	3	2	9
Wageningen	8	4	1	3	9
SVV	8	3	2	2	8
Veendam	8	2	2	8	
Roda JC	8	2	3	8	
Cambuur	7	3	1	7	
HVC	7	2	3	7	
Heracles	7	2	3	7	
Fortuna SC	8	2	2	4	
Fortuna VI	8	2	2	4	
De Graafschap	7	1	3	5	
Willem II	7	2	1	4	
PEC Zwolle	8	1	3	4	
Helmond Sp.	8	1	2	5	
DFC	7	0	3	4	

**Programma voor zondag**  
De Graafschap-Fortuna VI.  
De Volewijckers-Eindhoven  
Heerenveen-Fortuna SC  
Roda JC-SC Cambuur  
Wageningen-Blauw Wit  
SVV-DFC  
AZ '67-Haarlem  
Heracles-Helmond Sport  
Willem II-PEC Zwolle

## Geen kansen

**TELSTAR-DWS 1-1** (0-0). 75. vlieugel 0-1, 78. Manders 1-1. Scheidsrechter Geurens. Toeschouwers 5000.

DWS was naar sportpark Schiedamschen gekomen om een gelijkspel te boeken. Dat bleek duidelijk uit de Amsterdammers spelwijze: alleen Duykers en van der Wal waren regelmatig in de voorhoede vinden, de rest bleef achter op de middenveld. Telstar kreeg dus een valende rol opgelegd en de Velsense ploeg niet waarmaken. Eerste helft bleek weer duidelijke kansen op een gelijkspel. Het Telstar aan schort: een halfuur overwicht leverde praktisch geen kansen op. DWS-aanvoerder Jongbloed had het dan ook niet makkelijk. Daar Bond niet geïnspireerd was, moest het teveel komen in de tweede lijn. De eerste goede kans voor DWS. Toen de uitgekomen Van der Meeren werd afgetuurd door de verdedigers. De voluit tende Bisschot bracht op de grondslag. De enige Telstarkans in de aanval voor rust toen Bianchi — in geraakt bij drie achteroverwaartse hoekschoppen — de opgekomen FC Utrechtse zijn achter van Geurens een strafschop toekomen. star-aanvoerder Van Esmont Jongbloed wel de verkeerde maar schoot op de lat. Halverwege de tweede helft nam DWS de onoverwinnelijke situatie het. Meeren de bal vallen, waarna de vlieugel de bal in de touwen van de vier minuten later werd het door Manders, die uit een voortdurend De Wit inkoopte.

## Voorsprong van 3-0 ingelopen

**FC UTRECHT-GO AHEAD** 3-3 (2-0). 7. Bonink 1-0, 15. Kerckhof 2-0, 47. Van Veen 3-0, 50. 3-1, 55. Geels 3-2, 61. Scheidsrechter Corver. Toeschouwers 18.500.

Twee minuten na de rust van vooraf in de eerste helft bijzonder trekkelijke wedstrijd, schoot Van Veen uit een pass van Van Utrecht naar 3-0 en daarmee was de kermis thuisgekomen. Nog een minuut na dit doelpunt had Somers 3-1 gezorgd en een, na rust, machtig Go Ahead begon zo te lijken. Vier minuten later werd het keltijk storm te lopen dat was het enige wat nog het vermelden waard was.





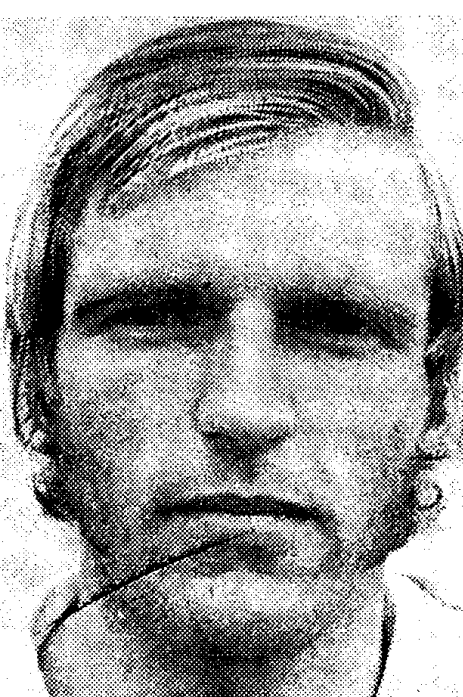
Hoog opspringend probeerde doelman Damen van Roda JC de bal te bereiken, maar het was een vergeefse poging (foto links). Een fractie van een seconde later lag hij op de grasmat en kon hij constateren hoe Aben van Fortuna SC raak had geschoten. Een teleurstellend moment ook voor zijn clubgenoot Fischer.

## HENK VAN ROOY NA TWEE DOELPUNTEN IN LIMBURGSE DERBY:

# „Ik wil revanche op FC Den Bosch”

door Nico Jessen

SITTARD 20 sept. — Henk van Rooy (22) was na afloop van de Limburgse derby de gelukkigste Roda JC'er. Door zijn trefzekerheid bracht hij de Kerkradenaren de volle winst. De 1.89 meter lange bouwkundig opzichter hierover: „Zoets geeft je zelfvertrouwen. Dat winnende doelpunt verleden week tegen Eindhoven gaf me al een mentale opkikker. Ik wil me bij Roda JC revancheren tegenover FC Den Bosch, dat me twee jaar geleden vrijwel geen kans gaf en liet vallen. Ik had moeilijkheden met trainer Tap. Ik keerde terug naar de amateurs. Bij DESK uit



HENK VAN ROOY

Kaatsheuvel ging het zo goed dat ik weer ambitie had voor het betaalde voetbal. Ik wilde Den Bosch tonen dat ze ongelijk hadden”.

Henk van Rooy is overigens toevallig bij Roda JC terecht gekomen. „Ik maakte 'n proef-training mee bij het Nijmeegse NEC. Trainer Wiel Coerver had mij graag gehad, maar een Joegoslavaaf kreeg de voorkeur. Coerver lichte wel zijn broer, de manager van Roda JC in over mijn kwaliteiten. Enkele weken later ontmoette ik trainer Koole van Roda JC op het Zandvoortse strand. We kenden elkaar nog van mijn periode in het nationale amateur-team en het militaire team.

Toen scheen hij al iets in mij gezien te hebben. Het praatje hielp daarna de betrekkingen met de Kerkraadse vereniging versterken. Ik ben blij dat ik een dag voor het sluiten van de transferperiode voor Roda JC getekend heb. We hebben een fijne ploeg”.

Trainer Koole over de aanvalslider: „Het is niet alleen een voortreffelijke waarnemer van kansen, maar bovendien een uitstekende voetballer. Door zijn lengte lijken zijn acties veel langzamer dan ze in werkelijkheid zijn. Hij doet me steeds denken aan Piet Keizer. Alleen moet hij nog meer kracht in zijn benen krijgen. Daar zijn we druk mee bezig”.



# Routine en inzicht basis voor zege

## Evert Teunissen: „Bar slecht”...

SITTARD, 20 sept. — Trainer Evert Teunissen van Fortuna SC was beslist niet te spreken over de kwaliteit van de Limburgse derby. Zijn visie: „Een slechte wedstrijd waarin de toeschouwers weinig is geboden. Roda JC heeft correct gespeeld en met succes onze acties ontregeld. Maar ik blijf erbij dat het een slecht kijkspel was. Dit is niet de weg om de zaak attractief te maken”.

De nederlaag van Fortuna vormde voor de trainer uiteraard een teleurstelling. „Maar we moeten niet vergeten dat we jonge spelers hebben die nog moeten aanpassen. Zeker in „derby”, voerde hij als excuus aan. „Vergeet ook niet dat we voor tienduizend gulden aan spelers hebben verloren en maar voor negenduizend gulden hebben gekocht”.

Velen stelden zich de vraag waarom Louis Dullens in de achterhoede van Fortuna SC ontbrak. Evert Teunissen: „Hij had vernomen dat Dullens niet de gewenste man was om tegen Van Rooy te spelen. Daarom heb ik Stevens op zijn plaats gezet”.

Jac. Koole: „Behoorlijk peil”

SITTARD, 20 sept. — „We kwamen naar Sittard met de bedoeling openlijk te spelen. Dat is ons ook gelukt. Iedereen heeft aangevallen”. Aldus trainer Jac Koole van Roda JC na afloop van de derby, die volgens hem op een behoorlijk peil stond.

„Het is belangrijk — zo voegde hij eraan toe — dat het Limburgse publiek in zulke wedstrijden iets te zien heeft. Overigens vind ik dat we zeer veel hebben gewonnen. De jongens hebben tactisch uitstekend gespeeld. Fortuna SC heeft een leuke ploeg, maar het kwam er vandaag niet uit”.

Spelers Roda JC: extra premie

SITTARD, 20 sept. — De spelers van Roda JC ontvingen voor hun zege op Fortuna SC een extra premie van 50 gulden. Manager Coerver: „Hun inzet was voortvarend. Door die zege zullen ze in de komende thuiswedstrijden meer toeschouwers trekken. Hiervoor extra gehonoreerd moet worden. Bovendien mikken wij op de deelname aan de KNVB-beker. Als onze ploeg in november niet beneden de veertiende plaats geklasseerd staat, mogen wij er voor uitkomen. De zege op Fortuna heeft dus meer waarde dan alleen de winstpunten.”

SITTARD, 20 sept. — Een grotere dosis wedstrijdroutine en een beter inzicht bij bepaalde spelsituaties hebben Roda JC voor een belangrijk deel de 2—1 overwinning in de matige Limburgse derby opgeleverd. De tegenwapens van de jeugdige Fortuna SC-ers waren niet effectief genoeg om de gasten te verhinderen vanaf deze goede uitgangsbasis hun operaties op touw te zetten. Roda JC verstond tevens de kunst Fortuna SC zo weinig mogelijk ruimte te geven, waardoor de voorhoede van de thuisclub lam werd gelegd. Dat er na de twee treffers van Roda JC-midvoor van Rooy (33e en 52e minuut) toch nog een doelpunt (60e minuut) voor Fortuna SC te noteren viel was slechts te danken aan verdediger Aben, de beste man in de defensie.

## Twee coureurs verongelukt

HEERLEN, 20 sept. — Dit weekeinde zijn tijdens autoraces twee coureurs om het leven gekomen. Bij een race in de formule 500 in Londen heeft de Britse coureur Peter Hawtin zaterdag op het circuit van Oulton Park, de dood gevonden. In de vierde ronde raakte de Cooper van Hawtin van de baan, brak in tweeën en vatte vlam. Hawtin bleek reeds te zijn overleden toen hij uit de wagen werd gehaald.

## Matige generale volleybaldames

ZEVENAAR, 20 sept. — Het Nederlandse damesvolleybalteam, dat donderdag in Italië de eerste wedstrijd voor het toernooi om het Europees kampioenschap speelde, had zaterdagavond in Zevenaar een matige generale. Van Frankrijk kon maar ternaauwernood in vijf sets met 3-2 gewonnen worden. De cijfers waren: 16-14 18-16 8-15 9-15 15-12. In de laatste set stond Nederland zelfs nog met 10-11 achter. De beste speelsters waren Annie Geertsma (DVC) en Margie Willemssen (Bekkerveld). Annemieke van der Horst (HaaG'68) raakte aan een voet geblesseerd en coach Ger Spijkers vreest dat zij de eerste wedstrijd in Italië niet mee kan spelen.

## Basketballtitel voor elfde maal naar Rusland

ESSEN, 20 sept. — Voor de elfde maal heeft Rusland gisteren in Essen de Europese basketbaltitel bij de heren veroverd. De Russen versloegen in een spannende finale wereldkampioen Zuidslavië met 69-64 nadat de Zuidslaviërs bij de rust met 37-33 voor stonden. De uitslagen van gisteren zijn: Finland-Rusland-Zuidslavië 80-64 (32-37). Om de vijfde plaats: Tsjechoslowakije-Bulgarije 99-76 (42-45).

Het spelpatroon van Roda JC bood bijna de gehele wedstrijd meer perspectief. Niet alleen omdat de aanvallen vanuit de verdediging en het middenveld verder werden uitgevoerd, maar vooral omdat de ploeg er mede daardoor in slaagde openingen te maken. De defensie van Fortuna SC ging dan ook vaker dan eens door de knieën en daarvan wist Van Rooy goed te profiteren toen hij vóór de rust het eerste en na de rust het tweede doelpunt scoorde. Geen mooie doelpunten omdat hij tot tweemaal toe de bal als op een presenteerblaadje kreeg voorgeschoteld.

## Machteloos

Zo'n man als Van Rooy miste Fortuna SC in de voorhoede. Erkens bezat de capaciteit niet om die rol te vervullen. Tegen de centrale verdedigers Fischer en Pfeiffer was hij machteloos. Verder liet Bohnen op de linkervleugel wel zien dat hij met een bal kan omgaan, maar het effect van zijn acties leverde toch weinig op. Hetzelfde gold op rechts trouwens voor Geyselaers, die er ditmaal niet in slaagde het wedstrijdbeeld voor zijn ploeg een wending te geven. Dat Erkens en Geyselaers na de rust werden vervangen door respectievelijk Jacobs en Gubbels was niet zo verwonderlijk. Opvallend was dat hierna iets meer vaart in de voorhoede van de thuisclub kwam.

Bij Roda JC ruimden Meuser (voor Brasse) en Coolen (voor Jongen) het veld. Maar dat gebeurde niet omdat zij een onvoldoende haalden. Trainer Koole vond dat Meuser aan het einde van zijn latijn was en hij haalde Jongen binnen de lijnen om als „stoorzender” te fungeren.

## Triomfale ontvangst voor hockeydames

SCHIPHOL, 20 sept. — Onder een ereboog van hockeysticks, opgehouden door Jacobs en Gubbels, is het zegevierende Nederlandse dames hockeyelftal, dat in Nieuw-Zeeland de wereldtitel bemachtigde, zaterdagochtend op Schiphol door uitgelaten en jubelende supporters ingehaald.

In Schiphol's brasserie werden de wereldkampioenen onder bloemen en candelars bedolven. Voorzitter mr. J. D. J. deenburg van de KNHB, die de 16 dames van de ploeg officieel geluk wensde, reikte hun een voor een een bord uit, waarop ieders naam was ingegraven tezamen met de datum van het wereldkampioenschap in Auckland, Nieuw-Zeeland. Woorden van dank en hulde richtte hij voorts het coach Jo Jurijsen en trainer Charlie de Bock.



Sjt Mommerts (links), John Fredrix (midden) en Jaak Wings (rechts) volgden vol belangstelling de Limburgse derby in Sittard.

## Geert Jansen tweede achter Karel Lismont

ARENDONK, 20 sept. — Geert Jansen, de Nederlandse marathonkampioen, is gisteren tijdens een zg. halve marathon in Arendonk (België) als tweede geëindigd achter de Belg Karel Lismont. De Europese kampioen op de marathon liep de 25 kilometer in 1 uur en 22 minuten. Jansen kwam twee minuten later binnen. Dirk de Bruin (AV Rotterdam) bezette in 1.26.00 de derde plaats. Rudi Mol (GAC) werd vijfde (1.29.00).

(ADVERTENTIE)

**LICHTREKLAME**  
**plexiglas-verkoop**  
**Heerlen: 71 37 77**  
**NEON-BISCHOFF C.V.**

# Sjt Mommerts nam Fortuna SC op de korrel

SITTARD, 20 sept. — Op verzoek van trainer Jac Koole van Roda JC heeft Sjt Mommertz (eens verdediger bij het vroegere Rapid JC) de laatste weken Fortuna SC op de korrel genomen. De Kerkraadse ploeg was dus voor de derby voldoende ingelicht over de sterke en zwakke zijden van de tegenpartij. De observatie leverde het gewenste resultaat op.

(ADVERTENTIE)

**FINSE SAUNA**  
**Welten - Heerlen**  
Pijnsweg 72, t.o. de Boerenleenbank  
telefoon 711613

Sjt Mommerts: „Fortuna SC heeft wel begaafde spelers, maar de jongens missen de fysieke en psychische hardheid. Roda JC vormde als ploeg een betere eenheid. De overwinning was volgens mij volkomen verdiend. Natuurlijk denk je bij zo'n duel nog eens terug aan de derbies uit het verleden. De krachtmetingen tussen Rapid JC, Fortuna '54, Sittardia en MVV waren van beter gehalte. De ploeg hadden ook kwalitatief meer te bieden”.



Will J. Poulssen was bij

Fortuna SC-Roda JC

FORTUNA SC-RODA JC 1—2 (0—1). Scoreverloop: 33' v. Rooy 0—1, 52' v. Rooy 0—2, 60' Aben 1—2. Toeschouwers: 10.000. Scheidsrechter: Brouwer.

Fortuna SC: Nieling, Stevens, Ernst, J. Benen, Aben, Vrosch, Driessen, Titulay, Geyselaers (56' Gubbels), Erkens (46' Jacobs), Bohnen.

Roda JC: Damen, Kousen, Pfeiffer, Fischer, Spronck, Offermans, Zuidersma, Deswijzen, Meuser (64' Brasse), van Rooy, Coolen (80' Jongen).

## GEYSELAERS MOET ZIJN MOND HOUDEN

SITTARD, 20 sept. — „Geyselaers moet in het veld zijn mond houden. Na de wedstrijd voor Jong Oranje heeft hij vermoedelijk iets te veel lauweren geogst. Hij moet nu echter niet met gepraat proberen prestaties te leveren. Daarom heb ik hem na de rust vervangen”. Met deze woorden wond trainer Evert Teunissen er geen doekjes om hoe hij dacht over het optreden van de Fortuna SC'er in de Limburgse derby tegen Roda JC.

Jo Geyselaers behoorde allesbehalve tot de uitblinkers van de ploeg. Kennelijk kon hij dit niet goed verkroppen en liet hij zich daarom tussen de bedrijven door verleiden „in debat te gaan” met onder andere scheidsrechter Brouwer. Het was allesbehalve denkbeeldig dat de arbiter hiertegen maatregelen zou treffen. „Hij had een boeking of een waarschuwing kunnen krijgen en dat wilde ik in ieder geval voorkomen”, aldus Evert Teunissen.

(ADVERTENTIE)

## HYPOTHEKEN

bij Stienstra kunt U altijd terecht!

Of U nu 'n bestaand huis wilt kopen of meer voelt voor nieuwbouw, voor de hypotheek kunt U bij ons terecht. Ook al is onze afd. makelaardij U niet van dienst geweest bij de aankoop, toch kan ons assurantiekantoor voor 'n aangename hypotheek zorgdragen. Wij verzorgen hypotheeken tot 90% en in speciale gevallen tot meer dan 100%.

**assurantie kantoor STIENSTRA heerlen nv**  
tempelplein 26, heerlen  
tel. 045-712255



## Derde lustrum-toernooi AMVJ

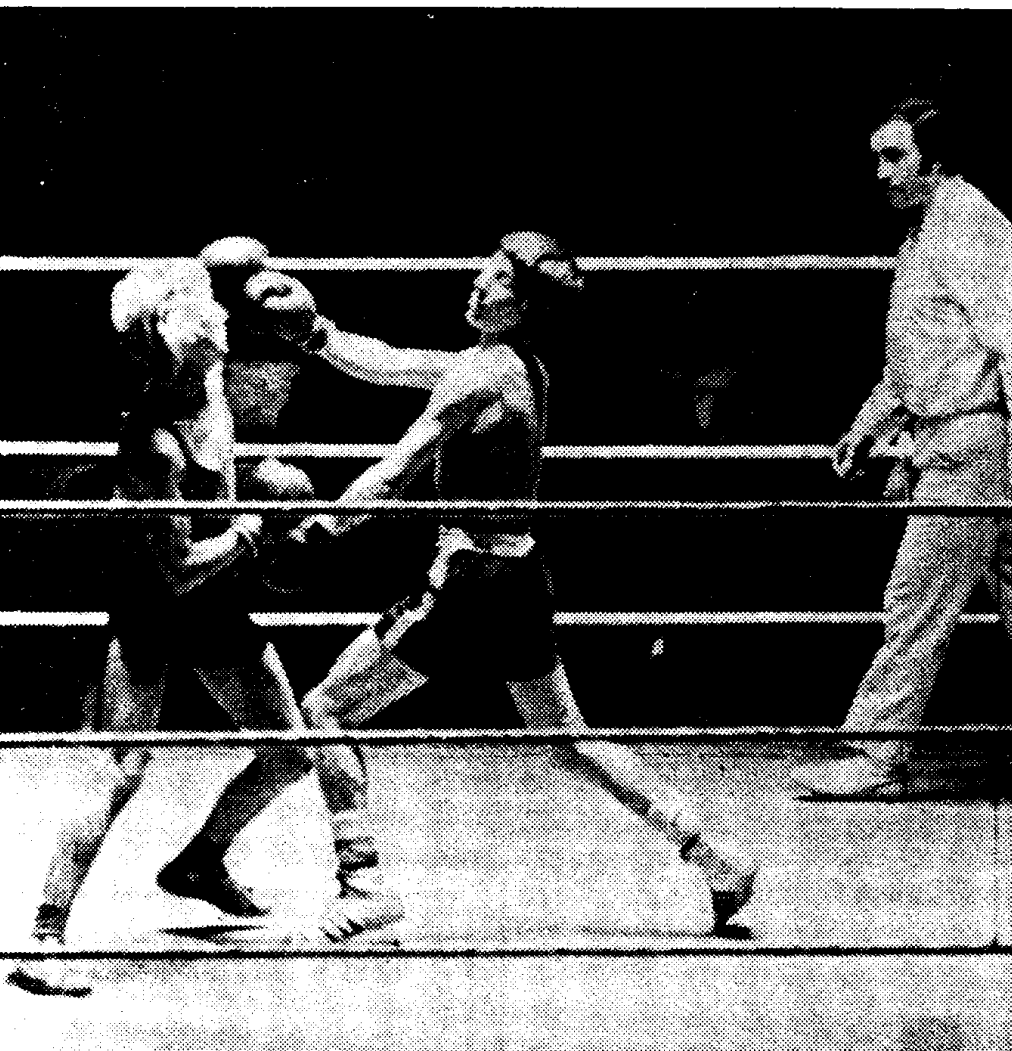
GELEEN, 20 sept. — Het ter gelegenheid van het derde lustrum van AMVJ gehouden volleybaltoernooi in de sporthal te Geleen werd bij de dames gewonnen door het tweede team van AMVJ. Bij de heren zegevierde in poule I GEMA uit Geleen en in poule II werd SVM 2 winnaar. De wedstrijd van de AMVJ-dames tegen Sittardia eindigde in een 3-0 overwinning van de Geleense dames. Petrus en Paulus uit Schaesberg versloeg de AMVJ-heren met 3-0. In de toekomst zal AMVJ gehuisvest zijn in de nieuwe sporthal Zuid te Geleen, waar de thuiswedstrijden op zaterdag gespeeld zullen worden.

## Nieuwe voorzitter sectie turnen KNGV

UTRECHT, 20 sept. — Tijdens de jaarvergaderingen van de secties turnen en gymnastiek van het Koninklijk Nederlands Gymnastiek Verbond is zaterdag in Utrecht de heer Spijkers uit Haltemet opvolger gekozen van de afgetreden voorzitter van de sectie turnen, de heer Rosenboom uit Amstelveen. De heer Rosenboom is kandidaat om wijlen Jan de Jong op te volgen als voorzitter van het KNGV. Bij de sectie gymnastiek is de heer Blokland als secretaris afgetreden. Zijn vervangster wordt mev. Oliemans uit Alsmeer. Naar voren kwam dat het werkprogramma is afgesteld op het uitbouwen van de recreatie in alle facetten van de gymnastiek.

## Prominente bokkers lieten op laatste moment verstek gaan

# Weinig kwaliteit in BVS-boksgala



Een moment uit de „gedevalueerde“ boksgala in de Rodahal tussen Höller en Curfs. Höller zou op punten winnen.

KERKRADE, 20 sept. — De met veel tam tam aangekondigde boksgala in de Rodahal in Kerkrade is zaterdagavond min of meer een flop geworden. De Amsterdamers De Vos, Van Schaik en Koopman, drie bokkers duidelijk te rekenen tot de nationale bokselite, lieten wegens ziekte verstek gaan. Ook een aantal prominente Duitse bokkers zeiden op het laatste moment af.

Noodgedwongen moesten enige partijen „passend“ gemaakt worden, waardoor de lichtgewicht Van Eck het moest opnemen tegen de zwaarwelter Van Dams. Het gewichtsverschil en daardoor ook het verschil in stootkracht was zo groot, dat de Amsterdammer Van Eck er bij het begin van de tweede ronde maar de brul aan gaf.

Eenzelfde situatie deed zich voor in het gevecht tussen de bokkers Van Brien (Swalmen) en de Eindhovenaar Meesters. Hier was Van Brien (16 jaar) acht kilo lichter dan zijn Brabantse tegenstander. De Swalmenaar hield echter tot de laatste gongslag stand, maar was na afloop zo uitgeput dat hij met moeite op de been kon blijven.

Tot de weinige hoogtepunten kon worden gerekend: het boksen van de BSV'er Mike Gomez tegen de Bosscheaar Schmidt en diens clubgenoot Holtskens tegen de Heerleenaar Scholtens. Beide partijen werden voor het einde afgebroken. Gomez werd veel sterker dan de met te veel franje boksende Gomez, die in de derde ronde tot opgave werd gedwongen.

De Heerleenaar Scholtens hield Holtskens in de eerste ronde goed op afstand, maar in de tweede ronde liet de Bosscheenaar zien wat hij waard was om in de derde ronde Scholtens met een technisch k.o. uit te schakelen.

De resultaten: P. Frankes w.o.p. M. Derrez; Hodelmans verl. opg. 2e r. van V. Poppel; A. Frankes w.o.p. Reumer; Freialdenhoven w.o.p. van Rooij; Schreurs w.o.p. Prinsen; Ruck w.o.p. Dombega; van Dalsum wint opg. 2e r. van V. Eck; Brouwers wint int. 2e r. van Adelardo; Höller w.o.p. Curfs.

## Landskampioenschap 2e en 3e klasse

# Tweede plaats voor meisjes Achilles-Top

Van onze atletiekmedewerker

KERKRADE, 20 sept. — PAC Rotterdam en Vitesse Utrecht zijn zondag in Kerkrade, in het gemeentelijk sportpark „Sportvrienden“, in de tweede en derde klasse landskampioen geworden in de KNAU-clubcompetitie voor meisjes. Achilles-Top bezette in de tweede klasse een tweede plaats, terwijl de Unitas-meijsjes met gering verschil genoegen moesten nemen met de derde plaats. Na afloop werden de prijzen uitgereikt door KNAU-secretaris J. Oskam. Voor de landskampioenen had Achilles-Top een fraaie beker ter beschikking gesteld. De beste prestatie bij de meisjes komt

op naam van de PAC-atlete Elna Schalk met een kogelstoot van 13,53 meter.

De voornaamste uitslagen zijn: 100 meter horden meisjes AB 2e klasse: 1. L. de Poorter Ach-Top 17,2; 2. M. v. Trias 13,7; 3. F. Rombout Parthenon 18,3. 100 meter meisjes B 2e klasse: 1. T. Jacobs Parthenon 13,2; 2. M. Franssen Ciko '66 13,4; 3. I. Oskam PAC 14,1. 100 meter meisjes B 3e klasse: 1. A. Moonen UNC 13,4; 2. J. Hamelink AV '56 13,4; 3. M. Honingh Trias 13,5. 100 meter meisjes A 2e klasse: 1. J. Winkelman PAC 12,5; 2. E. Smits Parthenon 13,2; 3. T. Gielen Unitas 13,3. 100 meter meisjes A 3e klasse: 1. M. Stekelenburg UNC 13,5; 2. M. Kaandorp Trias 13,7; 3. A. Loman Estafette 13,9. Speerwerpen meisjes AB 2e klasse: 1. I. Suylen Ach-Top 36,56; 2. M. Suringh Ciko '66 35,86; 3. M. Rinkate Pim Mulier 30,68. 800 meter meisjes A 2e klasse: 1. L. de Poorter Ach-Top 2,16; 2. S. Bagen Unitas 2,27; 3. F. Rombout Parthenon 2,27. 800 meter meisjes A 3e klasse: 1. G. Sijthuis UNC 2,30; 2. M. Bollen Trias 2,32; 3. E. Kodde AV '56 2,34. 800 meter meisjes B 2e klasse: 1. M. Lamers Ach-Top 2,25; 2. L. Hamakers Unitas 2,30; 3. M. Grevel PAC 2,32. Hoogspringen meisjes AB 3e klasse: 1. G. Veerman Vitesse 1,55 m.; 2. M. Stekelenburg UNC 1,45 m.; 3. J. Vogel Estafette 1,45 m. Hoogspringen meisjes AB 2e klasse: 1. S. Bagen Unitas 1,45 m.; 2. M. Veldkamp Pim Mulier 1,40 m.; 3. E. Visser PAC 1,40 m.

Kogelstoten meisjes AB 3e klasse: 1. J. Vogel Estafette 10,88 m.; 2. L. Heebink Vitesse 9,39 m.; 3. H. v. Hertum AV '56 8,32 m. Kogelstoten meisjes AB 2e klasse: 1. E. Schalk PAC 13,53 m.; 2. J. v.d. Berg Pim Mulier 10,56 m.; 3. E. ten Haken Ciko '66 10,34 m.

Verspringen meisjes AB 3e klasse: 1. J. Hamelink AV '56 4,96 m.; 2. G. Veerman Vitesse 4,86 m.; 3. M. Kaandorp Trias 4,72 m. Verspringen meisjes AB 2e klasse: 1. T. Douwens Parthenon 5,26 m.; 2. T. Gielen Unitas 4,90 m.; 3. J. Winkelman PAC 4,72 m.

Discuswerpen meisjes AB 2e klasse: 1. E. Smit Estafette 33,52 m.; 2. L. Heebink Vitesse 28,36 m.; 3. B. Tadema Trias 24,88 m. 4 x 100 meter meisjes AB 2e klasse: 1. Parthenon Dordrecht 51,1; 2. Unitas 52,0; 3. Ciko '66 Arnhem 52,2. 4 x 100 meter 3e klasse meisjes: 1. UNC Nijmegen 53,0; 2. Vitesse Utrecht 53,5; 3. Trias Heiloo 54,2.

Eindstand meisjes AB 2e klasse: 1. PAC Rotterdam 8523 p.; 2. Achil. Top Kerkrade 8364 p.; 3. Unitas Geleen-Sittard 8342 p.; 4. Parthenon Dordrecht 8325 p.; 5. Pim Mulier Hengelo 7747 p.; 6. Ciko '66 Arnhem 7474 p.

Eindstand meisjes AB 3e klasse: 1. Vitesse Utrecht 6037 p.; 2. UNC Nijmegen 5887 p.; 3. Estafette A'dam 5844 p.; 4. Trias Heiloo 8339 p.; 5. AV '56 Goes 8437 p.

## NKGB vierde 50-jarig bestaan

DEN BOSCH, 20 sept. — Onder grote belangstelling heeft de Nederlandse Katholieke Gymnastiek Bond zaterdag in Den Bosch het 50-jarig bestaan gevierd. De feestelijkheden werden ingezet met een liturgieviering in de Sint Jacobskerk. Hoofdelebrant hierbij was mgr. J. Bluyssen, bisschop van 's-Hertogenbosch. Aansluitend volgde in stadsschouwburg Casino een feestvergadering. Tijdens deze bijeenkomst hield dr. W. van Zijl, algemeen secretaris van de Nederlandse Sport Federatie een spreekbeurt met als titel: „Denken over gymnastiek, sport en welvaartsproblemen“. Met de huidige tijd van een groot aantal verdienstelijke personen werd de feestvergadering gesloten, waarna er een receptie door het hoofdbestuur van de NKGB volgde, waarop honderden felicitanten uit het gehele land verschenen. Op zaterdag 9 oktober worden de feestelijkheden besloten met een grote gala-avond te Eindhoven.

## Kessel prolongeerd titel bij achttallen

BERLICUM, 20 sept. — De uitslagen van het nationaal kampioenschap van de NKGB. Dressuur achttallen: 1. De Maasruiters uit Kessel, 2. De Cavalieren uit Verkeij, Ennstot Brabant, 3. Sint Laspertus uit Gemonde, 4. Toon Mix uit Baarlo, 5. Rüdri met beleid uit Meerlo.

Individuele dressuur: 1. M. Neefs uit Prinsenhof met Smokey 369,67 pnt., 2. W. Schreurs uit Grathem met Flederd 251,17, 3. J. Peters uit Weert met Rudan 250,83.

Springen zwaar: 1. Thijs Neesen uit Reyvenhof met Zentra 0 strafpunten in 215,3 sec., 2. G. Fouarge uit Gulpen met Ferdinand 4 str.pnt., in 167,3 sec., 3. L. Dekkers uit Rosendaal met Mora 4 str.pnt., in 197,4 sec., 4. A. Neesen uit Reyvenhof met Harrow 4 str.pnt., in 199,4 sec., 5. J. Kerkhof uit Son met Han 4 str.pnt., in 215,6 sec. 6. Mevr. Yland uit Denekamp met Petit Fleur 8 str.pnt., in 195,2 sec.

Dahn wint opg. 3e r. van Schlijpen; Gommans wint in 2e r. van Vroonhoven; van Brien w.o.p. Meesters; Schmidt wint opg. 3e r. van Gomez; Holtskens wint techn. k.o. van Scholtens.

## Levi's/Flamingo's tegen Akademia Sofia

ESSEN, 20 sept. — De Nederlandse basketbalkampioen bij de heren Levi's Flamingo's uit Haarlem zal het komende seizoen in de tweede ronde van het toernooi om de Europese beker voor landskampioenen uitkomen tegen de Bulgaarse club Akademia Sofia. Levi's Flamingo's lootte voor de eerste ronde vrij.

In de eerste ronde van het toernooi der bekerwinnaars lootte bij de heren Fiat Stars Amsterdam tegen Sch. Wien uit Oostenrijk. Op 4 en 11 november worden de wedstrijden gespeeld. Bij de dames werd landskampioen Fiat Stars direct in de tweede ronde geplaatst. De Amsterdamse ploeg krijgt dan het sterke Spartak Praag uit Tsjechoslowakije als tegenstander.

## Stayer Boom vierde

FRANKFORT, 20 sept. — Bert Boom is zaterdag in Frankfurt bij internationale stayerwedstrijden als vierde geëindigd. Eerste werd de Westduitsler Rainer Podtisch, die de 50 km aflegde in 44 minuten en 37 seconden. Wereldkampioen Gnas moest tevreden zijn met de tweede plaats. Hij kwam twee meter te kort. Derde werd de Westduitsler Bräuer op 10 meter en de achterstand van Boom was 130 meter. Reijnik eindigde op 1300 meter als zesde.

## Verrassende zege voor Tempo Team

AMSTERDAM, 20 sept. — Tempo Team heeft zaterdag een verrassende overwinning van 5-1 behaald op ZNTK Ljubljana uit Zuidslavië in een voorronde-wedstrijd voor het toernooi om de Europese beker voor bekerwinnaars tafeltennis. Tempo team plaatste zich hierdoor voor de eerste ronde, waarin Oemvag uit Wenen tegenstander is. Die wedstrijd moet voor 15 oktober in Wenen worden gespeeld.

## Aad Steylen wint 20 km-loop

HEERDE, 20 sept. — Aad Steylen heeft zaterdag in Heerde een wedstrijd over 20 km gewonnen. Hij liet een tijd afdrukken van 1 uur 6 min. en 9 sec. De Amsterdammer Karel van der Weiden eindigde op ruim een minuut als tweede. De uitslag: 1. Steylen (Hartzeport) 1:06,9; 2. Van der Weiden (AV'23) 1:07,2; 3. Van Sijveld (AV'23) 1:07,37; 4. Van Rijn (UNC) 1:09,09; 5. De Hollander (Hellas) 1:09,26.

## Kruisboogschutters verloren van België

TERHEYDEN, 20 sept. — België heeft gisteren in Terheyden de interlandwedstrijd kruisboogschieten tegen Nederland gewonnen met 3294 tegen 3265 punten. In het individuele klassement zegvierde de Belg Palings met 98 punten, voor Van Trijp uit Zundert met 97.

(ADVERTENTIE)

**AUSTIN**

austin 1100 2-deurs  
direct leverbaar  
official british leylanddealer

automobilbedrijf

**s. balt**

austin - triumph  
kasteellaan 1, heerlen, tel. 717514

automobilbedrijf

**harry schobben**

austin - triumph - morris - mg  
hoek tegelstraat pr. hendriklaan  
brunssum, tel. 252270

# Henri Buitenzorg liet Eland in zijn schaduw



Jan Wagenaar jr. steekt triomfantelijk zijn rúzweep in de hoogte wanneer hij met de vijfjarige Henri Buitenzorg in de strijd om het Nederlands kampioenschap als eerste over de finish gaat.



Aandacht voor een salto van een negenjarig deelnemsterje uit Bleijerheide (K.D.V.) dat deelnam aan de gymnastiekfeesten in Schinveld.

# Grote deelname aan gymnastiekfeesten van Kring Heerlen

SCHINVELD, 20 sept. — De in juni uitgestelde gymnastiekfeesten van de Kring Heerlen zijn dit weekeinde in het Burgemeester Adamssportpark te Schinveld gehouden. De organisatie was in handen van de gymnastiekvereniging Olympia.

Optocht heren: 1 Olympia Schinveld, 2 Frederik van Schaesberg, 3 Furenthela Voerendaal. Optocht dames: 1 Albatros Nuth, 2 Furenthela Voerendaal, 3 Olveo Brunssum. Jongens 1e klas 2e kamp: 1 KDV Bleijerheide, 2 Frederik Schaesberg, 3 Don Bosco Brunssum. Meisjes 1e klas meerkamp: 1 KDV Bleijerheide, 2 ETK Kerkrade, 3 Albatros Nuth. Dames 1e klas meerkamp: 1 KDV Bleijerheide, 2 Albatros Nuth, 3 Furenthela Voerendaal. Individueel dames balk: 1 Korver, 2 Derwall, 3 Creemers. Individueel dames brug: 1 Hiemerda, 2 Creemers 3 Korver. Individueel heren brug: 1 Jacobs, 2 Domen. Individueel heren rek: 1 Domen, 2 Jacobs, 3 Wiers. Meisjes 1e klas lange mat: 1 KDV Bleijerheide, 2 Albatros Nuth, 3 ETK Kerkrade.

Meisjes 1e klas groepsaardspringen: 1 Albatros Nuth, 2 Fidelitas Brunssum, 3 Olveo Brunssum. Meisjes 1e klas oef. zonder handgreedschap: 1 Fidelitas Brunssum, 2 Fides Heeksenberg, 3 Olveo Brunssum. Dames 1e klas lange mat: 1 Albatros Nuth, 2 TVK Kerkrade, 3 Furenthela Voerendaal. Je klas dames groepsaardspringen: 1 TVK Kerkrade, 2 Albatros Nuth, 3 Furenthela Voerendaal. Dames 1e klas oef. zonder handgreedschap: 1 Fidelitas Brunssum, 2 Eendracht Kerkrade 3 Fides Heeksenberg. Jongens 1e klas lange mat: 1 Olympia Brunssum, 2 Olympia Brunssum, 3 Albatros Nuth. Jongens 1e klas groepsaardspringen: 1 Olympia Schinveld, 2 Olympia Brunssum, 3 Albatros Nuth. Meisjes 1e klas oef. zonder handgreedschap: 1 Don Bosco Brunssum, 2 Frederik Schaesberg, 3 Olympia Brunssum.

# SPORT 4

## Paardenkoersen met strubbelingen

MAASTRICHT, 20 sept. — De rentree van de paardensport in Limburgs hoofdstad met rennen en draverijen was zondag op een terrein aan de Industrieweg geen onverdeelde succes. Voor de eerste halfbloeds, die met of zonder rode halblouwen van Pelzer tot volbloed werden toegelaten en weigerden te starten met deelneming van Pelzers nieuwe als rewinst. De jury schrapte daarna als presaillematregel beide koersen. Bij de volbloeds ontbraken de ruiters op de met vier paarden moest worden gewaardeerd, waarvan er twee, Julie Bois en Willy wegens kreupelheid in de tweede koers niet meer aan de start verschenen.

Het derde incident vormde een valpartij bij de dravers in de A-klasse als zij stuk van de koersen. Mevrouw Baggen, met Fontaine en de heer Jongen met Abendstern haakten in de westelijke bocht met de sulky's in elkaar. Fontaine mevrouw Baggen ten val kwam. Fontaine sprong meteen overeind en reed op zijn eentje de koers voort tot het einde. De heer Jongen verdween met een sulky, hebbende sulky uit de strijd. Heel jammer, want juist de koersen spannende klasse hadden een bijzonder spannend verloop. In gesloten gind werd buurman fel om de overwinning gevochten, die op de 1800 m ten deel viel aan de onfortuinlijke Fontaine, gevolgd door Unwaerslūgel S. (Jaminon), Ylogie (mevrouw Baggen) en Randall (Gerardus Toth eindigde de tweede koers in een zege voor de Standaard stal door Byl, die vanuit derde positie tijdens de laatste 100 m oprukte naar de eerste plaats. Tweede werd Randall, gevolgd door Unwaerslūgel S en Straalijager (Op Camp).

In de C-klasse spurtte Dassen met Hammen naar een overwinning op de 1800 m, gevolgd door Jack (Wolters), (Ehrens) en Good Year (Jaminon). De 2400 m nam Good Year succes. De revanche door te winnen voor Alpenraaf (Storms) en Beatrix (Wolters). Voor een dubbele zege zorgde X. Oude M. mevrouw Boesten in de B-klasse met telkens de Venlose Maniton (Op de tweede plaats. Derde was Pascal en Zorro d'Aster (Op Camp). Het experiment draven „onder de man“ leverde een overwinning op voor Yngel M. gevolgd door Walnut Hall (Op Camp) en Fontaine. Stal Storcken eindigde ondanks de pech met Woolfox, de jockey tot zandruiter draagende, en dubbele overwinning op zijn naam. Sandra. Murfly werd tweede op 1200 m en S. Morij (v.d. Zwaag) op 2400 m.

Bij het ponyrennen domineerde de kleine en middenmaat stal Koulou en Sonja en Anuska. Bij de grote meizegevierden Black (Lumich) en Winger (Hunsched) en bij de tussenmaat Cherrv (Ehrens) alleenheerser.

## Harrie Janssen wint sprint van 9 renners

BRASSCHAAT, 20 sept. — Harrie Janssen heeft gisteren in Brasschaat een wegwedstrijd over 110 kilometer gewonnen. Janssen won de eindsprint met 2 uur en 37 minuten. Tweede werd de Belg Leo Dierckx en derde diens landgenoot Valkeneer.

## Ronde van Lombardije toch op 9 oktober

MILAAAN, 20 sept. — De bekende wielersiekte, de Ronde van Lombardije, spronkelijk vastgesteld voor zaterdag 9 oktober en naderhand verspreid over de volgende dagen. De organisatie van de Ronde van Lombardije heeft vastgesteld dat de wedstrijd op zaterdag 9 oktober. De verschuiving is verband met de belangrijke internationale Italia-Zwitserland die ook op zaterdag 9 oktober wordt gespeeld. De Ronde van Lombardije zal hebben de vertrekpunt vroeger in de morgen vastgesteld zodat de finish vóór de avond verwacht kan worden. Op hetzelfde tijdstip, zaterdag 9 oktober om 18.30 's middags vangt de voetbalinterland tegen de Helveten aan. Sportliefhebbers komen nu van twee toppers — via de televisie — genieten.

## Brit Grant Thomas won Ronde Zeeuws Vlaanderen

TERNEUZEN, 20 sept. — De sinds jaren in het Zeeuws Vlaanderen wonende Brit Grant Thomas heeft dit weekeinde de Ronde van Zeeuws Vlaanderen gewonnen. Nadat de Brit zaterdag de eerste etappe op zijn naam had geboekt, kwam nu van zijn ploegmakers, Tricot Noble Aard Duyker, Toon de Bunder, Ceas Bal en Wim de Bunder de afsluitende etappe over 120 km te begin en eind in Oostburg. Pas in de slofphase lieten zij de voor de eindrij schikking volkomen onvergevaarlijk Gerrie Catteeuw gaan, die met een sprong won.

De uitslag: 1. Gerrie Catteeuw (Achilles) 2.45.14; 2. Kees Kouken (Achilles) 2.45.14; 3. Jos de Couwer (Bijl) 2.45.14. Eindklassement: 1. Grant Thomas (Nederland) 6.23.16; 2. Arie Hassink (Nederland) 6.23.16; 3. Aard van der Hoek (Dordrecht) 6.23.36.

● Math Bueckx uit Born was dit weekeinde succesvol in Duitsland. Zaterdag finishte hij in Witten nabij Bochum vierde. De bekende Duitse amateur Trott won deze koers voor de laatste in de Duitse ploeg rijdend. De laatste won gisteren de Kofler. Math Bueckx klasserde zich hierin derde in dezelfde tijd als de winnaar. Beide koersen waren gereden op heel heuvelachtig parcours.

(ADVERTENTIE)

Sensatieprijzen!  
Enorme keuze  
**KINDERWAGENS**  
50-75 gld. korting!  
Alle merken,  
plus gratis matrasje  
en gratis korfje  
vanaf / 139,—  
Kinderkamertjes 10% korting  
Speciaalzaak  
HUB. MOONEN  
St. Pieterstraat 12  
Chevremon



# Herstel van Susteren

HEERLEN, 20 september. — Heer klopte SVN, Caesar moest een punt prijsgeven aan Voerendaal, MKC scoorde haar eerste doelpunt (wat tegen SVM goed was voor de halve winst) en Sanderbout liet zich in eigen huis verrassen door Spcl. Irene. Ziedaar de belangrijkste resultaten in de hoogste afdeling in het kort samengevat.

Minor en Almania kwamen niet aan scoren toe en werden elk een punt rijker. Dat Rios tenslotte een zeer moeilijk seizoen tegemoet gaat werd door de 4-0 nederlaag tegen Roermond nog eens ten overvloede benadrukt.

Twee overwinningen en vier gelijke spelen was de oogst in de tweede klasse A. Voor de volle winst tekenden de beide Brunssumse ploegen: Limburgia uit Geleen Spcl. WVV en Schuttersveld thuis tegen Heerlen Sport. Deze uitlagen hadden tot gevolg dat de Limburgianen zich na twee wedstrijden al meteen aan de top nestelden.

Een nieuwe leider diende zich eveneens aan in de tweede klasse B waar Pan-pijnen in Weert tegen Wilhelmmina ten onder ging. Veritas nam de plaats van 25. pl. uit Heerlen over via een gemakkelijke zege op Reuver. Geleen kwam met het gelijke spel in Venlo goed voor de dag. Nog beter deed het Susteren, dat na de interne moeilijkheden er nu toch in slaagde de moeilijke uitwedstrijd tegen Belfeldia zeggend te beëindigen.



Bij de foto: Het tweede en winnende doelpunt van Heer in de wedstrijd tegen SVN: van links naar rechts: doelman Zuidersma, Janssen, Vrancken, Bessems (Heer), Cremers en schutter Eurlings van Heer.



## DERTIEN MAAL RAAK

RIMBURG, 20 sept. — Bij de wedstrijd Rimborg 3-SVK 4 in de derde klasse H van de afdeling Limburg scoorde de Rimborgenaar J. de Vries dertien (!) doelpunten. Mede dank zij deze „goaltjesjager" wonnen de Rimborgenaars uiteindelijk met 20-2.

# Benauwde zege Heer

door Breur Loffeld

HEER, 20 sept. — Heer heeft, maar hoe benauwd! SVN verslagen omdat de thuisclub na de rust gebruik maakte van de snelle vleugelspelers Ensinck en Van de Winkel. Voeg daarbij de veel vrijheid gebedende Bessems — dit drietal heeft gezamenlijk een 11-jarige „ervaring" bij MVV opgedaan — dan is de overwinning verklaard.

## Situatie in eerste en tweede klasse

### EERSTE KLASSE F

MKC-SVM	1-1
HEER-SVN	2-1
Caesar-Voerendaal	1-1
Roermond-Rios	4-0
Minor-Almania	0-0
Sbuit-Irene	2-3
HEER	3 3 0 0 6 5-1
Caesar	3 2 0 1 4 5-1
Roermond	3 2 0 1 4 8-4
Minor	3 1 1 1 3 6-4
Voerendaal	3 1 1 1 3 6-4
Almania	3 0 3 0 3 3-3
Spcl. Irene	3 1 1 1 3 4-4
SVM	3 1 1 1 3 2-2
Sanderbout	3 1 1 1 3 6-4
SVN	3 1 0 2 2 2-2
MKC	3 0 1 2 1 1-6
RIOS 31	3 0 0 3 0 2-12

### Programma voor zondag

SVN-MKC	
Voerendaal-Heer	
RIOS-Caesar	
Almania-Roermond	
Spcl. Irene-Minor	
SVM-Sanderbout	

### TWEDE KLASSE A

Spcl. WVV-Limburgia	0-3
Limburgia-Eijsden	0-0
KEV-Haslou	0-0
De Ster-RKV Kolon	2-2
Viljen-Laura	0-0
Schuttersv.-Heerlen S	0-0

Limburgia	2 2 0 0 4 5-1
Schuttersveld	3 2 0 1 4 4-1
Haslou	3 1 2 0 4 3-1
Laura	3 1 2 0 4 2-1
Eijsden	3 1 2 0 4 3-2
KVC Oranje	3 1 1 1 3 3-3
Kolon	3 1 1 1 3 3-3
De Ster	3 0 3 0 3 6-6
KEV	2 1 0 1 2 2-2
Haslou	2 0 1 1 1 0-1
Heerl. Sport	2 0 1 1 1 1-3
Viljen	3 0 1 2 1 0-4
WVV '28	2 0 0 0 0 0-4

### Programma voor zondag:

Limburgia-Rapid	
Eijsden-WVV	
Haslou-KVC Oranje	
Kolon-KEV	
Laura-de Ster	
Heerlen Sport-Viljen	

### TWEDE KLASSE B

Belfeldia-Susteren	0-1
Wilhelmmina-Panpinen	2-1
Boxmeer-Brevendia	0-1
Venray-Volharding	3-2
Venlo-Geleen	1-1
Veritas-Reuver	4-0

Veritas	3 2 1 0 5 13-3
Wilb. '08	3 2 1 0 5 6-4
Brevendia	3 2 1 0 5 6-4
Geleen	3 1 2 0 4 9-5
Panpinen	3 2 0 1 4 5-3
Venray	3 1 1 1 3 5-5
Susteren	3 1 0 2 2 3-4
Boxmeer	3 1 0 2 2 3-7
Volharding	3 1 0 2 2 5-10
Reuver	3 1 0 2 2 7-11
Venlo	3 0 1 2 1 3-6
Belfeldia	3 0 1 2 1 2-5

### Programma voor zondag:

Panpinen-Belfeldia	
Brevendia-Wilhelmmina	
Volharding-Boxmeer	
Geleen-Venray	
Reuver-Venlo	
Susteren-Veritas	

(ADVERTENTIE)

Pakt op alles!  
Zelfs op alle oude  
olieverlaxen.  
Superlatex Muurverf van

ralston

Het blijft echter onbegrijpelijk waarom de duidelijk teleurstellende rechtsback Cremers zijn plaats niet heeft af te staan aan een der reservisten. Oefenmeester Vossen, kritisch, wenste dit echter niet te doen en zo kon het gebeuren, dat na de Heer „lekker" over rechts en links kon aanvallen.

De ploeg had hierbij de ruggesteun van een vroeg goaltie gescand door Bessems, die ingevallen was voor de licht geblesseerde Ackermans; derig oonden na het signaal „herbeginnen" van scheidsrechter Beumers uit Geleen kreeg Bessems zijn eerste bal. Het gebeurde bovendien op een plek dat iedere spitspeler vaak alleen in zijn dromen ziet: in het strafschopgebied en zonder een directe tegenstander in de buurt. Bessems wist al dat het raak was voordat de bal achter Martens tegen het net plofte. Hij bracht daarmee niet alleen de stand gelijk (1-1) maar gaf Heer ook het vertrouwen terug.

Een vertrouwen dat in de eerste helft danig geschokt was, maar waarin SVN vele kansen liet liggen. „Ausputzer"

Custers, vervanger van aanvoerder en betrouwbare „laatste man" Rozenbeek, kon zijn taak vóór de thee niet volledig aan. SVN speelde in dit eerste helft wel jierig, maar niet doortastend. Dat deed men alleen in de 30e minuut toen bij een SVN-aanval — een van de vele voorbeelden — Haan en Knubben Heer-spelers voor het doel wegloden en Smeets een vrij veld kreeg: 0-1. Het Nieuwenhaagse kruit bleek hiermee verschooten.

Zeven minuten was de tweede helft oud toen Van de Winkel handig langs Buurman glipte en Eurlings daarna een goede kans bood: 2-1. En 25 minuten later floot arbiter Beumers voor obstructie in het SVN-strafschopgebied en wees vervolgens naar de witte stip. Verbazing bij vriend en vijand. Custers plaatste zich achter de bal, schoot oerhard op doel, maar doelman Zuidersma slopte het leer. Hij deed dat één seconde daarna weer toen Ensinck op de teruggestompte bal inhiep. Geen doelpunt. SVN putte er wat moed uit, eerste er nog een offensieve uit, maar Heer hield met bekeken voetbal de bal keurig in eigen rijk.

Beste „man" van het veld was Wim Regterschoot, een 17-jarige knaap, die niet alleen de longen moet hebben van pakweg Hannover S, maar bovendien over een meer dan normale dosis techniek beschikt. Hij is atletisch gebouwd en schuwt daarom een rechtstreeks duel bepaald niet. MVV had afgelopen maand al belangstelling voor hem. SVN doet er goed aan deze knaap te behouden. Hij was alsteren de spil waar alles om draaide.



Willy Chappin in actie tijdens de ontmoeting Minor-Almania: 0-0

# Angst over-heerste bij Minor-Almania

door Huub Palmen

NUTH, 20 september. — De ontmoeting Minor-Almania zal niet als een hoogvlieger de geschiedenis ingaan. Door de angst om te verliezen hadden beide teams a priori hun eigen vleugels gekortwiek. Wat daardoor overbleef was een leuke wedstrijd, die onder de strakke leiding van arbiter S. Tauran uit Eindhoven in een sportieve krachtmeting — met aanvaardbaar amateurvoetbal — evolueerde.

Minortrainer Bob Bechholz: „Wij hadden het thuisfront liever een overwinning aangeboden, maar ik ben anderzijds blij dat de jongens de grotere routine van de Broeksittardenaars met verantwoord spel hebben genivelleerd. Vooral in de eerste helft was Almania de betere ploeg. De grotere ervaring sprak toen een woordje mee. Na de hervatting kwamen wij er, heel eenvoudig, tot de overwinning. Zijn collega Piet Hendriks van Almania vond het eindresultaat juist. „Voor rust geven wij de toon aan, maar na de hervatting hebben we ons niet waar kunnen maken."

## Voorzichtig

MET DEZE uitspraak karakteriseerde de Broeksittardse trainer in feite het hele wedstrijdverloop. Het terugtrekken van Albert Schoffelen en het bijna volledig falen van W. Jongen gaf Almania de kans bijna doorlopend het middenveld te bezetten. Bert Ehlen kon naar hartelust rondartelen, maar vond te weinig steun bij zijn acties van de kleurloos spelende Frederix. Zodoende kon de versterkte Nuther defensie — waarin

aanvoerder Fred Munnecom op knappe wijze de afweer organiseerde — de gevaarlijke aanvalsspelers Jongen-Wilms-Zeissen de giffanden uittrekken.

Ondanks dit Broeksittardse overwicht kreeg Fabus nog de beste kans om te scoren. Zijn schot ging echter rakelings naast. Uit het veelvoud van aanvallen, die in de richting van het thuisclubdoel rolden, leek Taks in de dertigste minuut te gaan scoren. De lat kwam doelman Senden echter te hulp. Hoe voorzichtig er werkelijk werd gespeeld kan men afleiden uit het feit dat er in de eerste helft slechts één corner viel te noteren: voor Almania.

DE VERVANGING van Jongen door Heugen, even vóór rust, bracht een kentering teweeg. Want na de hervatting kon Schoffelen zich meer naar voren wagen, waardoor het evenwicht enigszins werd hersteld. Diezelfde Schoffelen loste na een aanval volgens het boekje een schot af op de wijsten van doelman Schroyen te pletter sloeg. Kansen deden zich daarna nog aan beide kanten voor. In de slotfase zette Minor de Broeksittardenaars nog even onder druk. Maar ondanks enkele turbulente situaties bleef de defensie toch over-eind!

## PENALTY

HEER, 20 sept. — Het gebeurde in de 77e minuut van de wedstrijd Heer-SVN. Er „liep" een Heer-aanval waarbij de thuisclub-aanvallers alle mogelijke moeite deden de bal in het doel te krijgen en de Nieuwenhaagse verdedigers het leer uit hun kooi te houden. Begrijpelijk. Onbegrijpelijk voor iedereen was het snerpand fluitje van de heer Beumers, arbiter, uit Geleen. Enkele Heer-spelers maakten al aanstalten terug naar eigen helft te lopen en de SVN'ers wilden de bal stil leggen om een vrije schep te nemen. Maar de heer Beumers wees naar de witte stip. Strafschop. De verbazing was zo groot dat SVN bijna niet protesteerde. Na afloop verklaarde de scheidsrechter: „Ik stond er vlak bij. Nummer 6 van SVN (Kamps, red.) hield de midvoor van Heer (Bessems, red.) duidelijk met zijn arm vast toen die midvoor omhoog wilde springen. Geen twijfel mogelijk: penalty."

Overigens zei de heer Beumer dat hij het geen lastige wedstrijd vond: „Alleen in de tweede helft werd het wat rommelig, omdat SVN toen in korte tijd van een voorsprong op een achterstand werd gezet. Maar ik heb het niet moeilijk gehad."

## Trainer Vossen van SVN: „Heer wordt kampioen"

HEER, 20 september. — Trainer Houben, na de 2-1 zege van Heer: „Noem het maar de wedstrijd van de gemiste kansen. Zeker voor de rust. Wij speelden toen zeer matig. Na de hervatting ging het beter en een gelijk spel zou ook een juiste uitslag geweest zijn: de eerste helft was voor de gasten, de tweede voor ons. We speelden voor de pauze veel te zenuwachtig. Die jongens wilden maar gaan... Nerveus gedoe ook in de achterhoede. Maar dat kwam omdat de „generaal" (Rozenbeek) er niet bij was". En zijn collega Vossen: „We hadden voor rust de wedstrijd al moeten winnen. Het is onze eigen schuld dat we verloren, we hebben te veel kansen gemist. We waren wel de technisch betere ploeg, maar het team zit nog niet goed in elkaar. Er wordt ook te veel gemopperd. Heer heeft een enthousiaste ploeg. Die wordt dit jaar kampioen."

## Limburgiaan Van Wijk uit het veld gestuurd

MAASTRICHT, 20 sept. — In de wedstrijd Sportclub WVV-Limburgia werd Loek van Wijk van Limburgia twee minuten voor het einde van het veld gestuurd, vermoedelijk wegens natrippen. De wedstrijd stond onder leiding van de heer Peters uit Blerick.

# CAESAR BLIJ MET GELIJKSPEL

BEEK, 20 september. — „Wij zijn uiteindelijk nog blij met dit 1-1 gelijkspel" was het nuchtere commentaar van trainer Giel Haenen na afloop van de ontmoeting Caesar-Voerendaal. „De Voerendalers blijven voor ons angstengeestanders. En het moet gezegd: de ploeg is met de juiste instelling naar Beek gekomen." Door een misgreep van Thimister keken de Beekenaars al na tien minuten tegen een 0-1 achterstand aan, met een doelpunt van Sijr Senden: 0-1. Met uitstekend voetbal — wel fors maar steeds binnen de grenzen van het toegelate — hielden de Voerendalers gedurende de eerste helft het heft in handen. Tot een kwartier na de hervatting bleef dat zo. Op dat moment maakte Thimister zijn fout goed door uit een corner de bal over de lijn te werken: 1-1. Trainer Coy Koopal zei: „Caesar speelde de eerste helft erg goed en vrij niger. Daarvoor was het spelruimte en ook meer kansen. Objectief bezien gaf dit gelijke spel de verhouding juist weer."

## Malaise handig uitgebuit

ROERMOND, 20 sept. — RIOS-trainer Van Tuyl had afgelopen week openlijk kritiek gespuid op zijn spelers en opgemerkt dat de leeftijd van het eerste team met een gemiddelde van 28 jaar te hoog was. Bovendien meende hij dat er onvoldoende aanwas is uit de jeugd. Om over het keepersprobleem maar te zwijgen!

De 37-jarige voormalige doelman Mensink was weer van stal gehaald en deed het goed. Al kon hij een nederlaag onmogelijk voorkomen. Een handvol jongeren paste nog niet in het team en daarvan profiteerde RFC deksels handig en snel. Reeds binnen de vijf minuten stonden de Roermondenaars op 2-0 dankzij doelpunten van Opbroek en Aspenleiter uit evenzovele vrije trappen. Een hard werkend RIOS hield deze stand vast tot aan de rust „maar moest na de pauze opnieuw capituleren: in de 20e minuut toen Schroyen alleen voor doelman Mensink verscheen en 3-0 liet aantekenen. Vijf minuten later opnieuw Schroyen, die een verdediger plus keeper Mensink passeerde en prachtig 4-0 scoorde.

## Slechts de halve winst

MAASTRICHT, 20 sept. — MKC heeft in de ontmoeting tegen SVM het eerste doelpunt in deze competitie gescoord. Doch deze treffer bleek niet voldoende voor de volle winst.

De beide trainers zullen met weinig voldoening deze krachtmeting hebben aanschouwd. Goede combinaties waren op de vingers van een hand te tellen om over een echt afmaker maar te zwijgen. De Munstergelers namen in de twintigste minuut de leiding door een doeltreffend schot van Scholtes. Pas na de hervatting drong MKC iets meer aan. Vooralsnog bleef SVM echter overleed. Men capituleerde pas voor de enige goede combinatie die de Maastrichtenaars op de grammat legden. Klein bediende Nix op maat. Diens schot betekende slechts de halve winst.

## Veel spanning, geen goals

BLEYERHEIDE, 20 sept. — De maagdelijk blanke score zal de 350 toeschouwers op het Prickbosch niet helemaal hebben bevredigd. Een meer harmonisch Eijsden en een van en-

thousiasme blakend KVC-Oranje hielden elkaar goed in evenwicht. De Grenskanters waren technisch iets beter al kwam KVC Oranje vaker dicht bij het niet gevallen doelpunt. In de eerste helft was een knal van Hecht tegen de paal een doelpunt waard geweest. Na de hervatting was Eijsden sterker omdat de thuisclub het middenveld aan de gast moest laten. In de slotfase gingen de Bleijerheidenaren op winst spelen. Het bleef echter bij de beginstand omdat Bauer zijn kopbal voor de Eijsdense doelman gekoerd zag en een schot van Jacobs op enkele centimeters na het doel miste.

## Knappe prestatie van Susteren

BELFELD, 20 sept. — In een aardige wedstrijd heeft Susteren een kleine 0-1 zege behaald op Belfeldia, nadat de rust met een 0-0 stand was ingegaan. Ongeveer 400 toeschouwers woonden de wedstrijd bij.

In de eerste helft wogen de partijen vrijwel gelijk tegen elkaar op, met wisselende kansen. Maar doelpunt werd er niet. Ook de tweede helft bood eenzelfde spelbeeld. De bezetting van het middenveld liet in deze periode bij de thuisclub te wensen over. Door een verdedigingsfout van Belfeldia wist Meuffels na twintig minuten zijn club de leiding te geven: 0-1. De thuisclub viel hierna nog fel aan, doch de defensie van Susteren gaf geen krimp.

## Tweede thuiszege

BRUNSSUM, 20 sept. — De ruim 800 toeschouwers bij Schuttersveld-Heerlen Sport zagen een matige eerste helft, waarbij aan beide kanten het plaatsen veel te wensen overbleef. In deze fase was het veldspel van de bezoekers beter verzorgd. De Schuttersveldaanhang zag met angst en vrees de tweede helft tegemoet omdat dit tot nu toe steeds het zwakke punt is geweest. Maar het pakte anders uit. Na de hervatting werd van Mil vervangen door Harrie Geurts, die in de vijftiende minuut via binnenkant paal 1-0 raak schoot. Enkele minuten later werd een doelpunt van diezelfde speler wegens hinderlijk buitenspel terecht afgekeurd. In de 25e minuut maakte Johan Houkes via een directe vrije trap even buiten het strafschopgebied Heerlen tot een geslagen ploeg: 2-0. Heerlen Sport was niet meer in staat een vuist te maken. De ontmoeting ging als de bekende nachtkraars uit.

## Geleen bleef overeind

VENLO, 20 sept. — Een overwegend sterker Venlo heeft met een gelijkspel tegen Geleen genoegom moeten nemen. De Venlonaren waren vooral technisch beter en ook het meest in de aanval. Men miste echter verschillende goede kansen. Vijf minuten na rust nam de thuisclub door Burhenne de leiding: 1-0. Venlo bleef sterker en Geleen beperkte zich tot enkele snelle uitvalen. In de 73e minuut volgde een aanval op het Venlo-doel. Doelman Vallien stompde de bal het veld in. De rechtsbuiten ving het leer op en uit diens voorzet bracht Jan Beckx de partijen op gelijke voet: 1-1. De doelpaal bracht daarna enkele malen redding voor Geleen. Enkele minuten voor het eindsignaal ontkwam de thuisclub aan een nederlaag doordat verdediger Van Vught de bal van de doellijn wist weg te werken.

## Betwiste strafschoep

STEIN, 20 sept. — Even na het verstrijken van de reglementaire speeltijd kende arbiter Bouten uit Maastrecht Kolonia een strafschoep toe. Adriolo liet zich de kans niet ontgaan zijn ploeg de halve winst te schenken.

Aanvallend was De Ster voor rust de betere formatie. Schoten van Schepers en Op de Camp wist Lemmens in het Koloniadoel te keren. Maar na een half uur was een vleugelschot van Op de Camp hem te machtig. Een vrije trap van Dautzenberg kopte Morlog na de hervatting langs de misgrijpende doelman in 't Ven. Met een schot in de uiterste bovenhoek zette Schepers de Maaskanters echter weer op de volle winst. Een winst, die door de strafschoep van Adriolo werd gehalveerd: 2-2.

## Viljen en Laura onproductief

VILJEN, 20 sept. — Twee onproductieve ploegen hebben door een doelpuntloos gelijkspel loon naar werken gekregen. In een rommelige eerste

helft kwamen de Eijgshovenaren iets beter uit de verf. Al konden beide formaties het juiste ritme niet vinden. Het enige vermeldenswaardige feit was een schot van Hoenen tegen de lat. Hetzelfde presteerde Bergmans aan de overzijde nadat Viljen na de hervatting de zaken wat energiever had aangepakt. Bij sporadische uitvalen van Laura misten Hoesen en Baltus goede kansen. Het slotensief van de Villerenaren werd daarna door de Eijgshovenaren verdedigend deskundig opgevangen.

## Match nul in Meezenbroek

MEEZENBROEK, 20 sept. — Door de nadruk op de defensie te leggen zijn KEV noch Haslou in negentig minuten aan scoren toe gekomen. „Wat KEV betreft ben ik met dit resultaat tevreden", was het commentaar van trainer W. Wittingals. In de eerste helft hadden we wel een voorsprong verdiend maar na de hervatting kwamen we conditioneel iets te kort. Haslou heeft een leuke ploeg, die bijna professioneel hard speelt en er echt wel komt". Aan beide zijden heeft men de kans gehad om de balans naar een van beide kanten te doen doorslaan. Maar de Meezenbroekenaar Slooten ramde de onderkant van de lat terwijl Corve in de laatste minuut een unieke kans voor Haslou miste.

## Defensie liet het afweten

SANDERBOUT, 20 sept. — Tegen alle verwachtingen in, heeft Sanderbout voor eigen publiek een nederlaag geleden tegen Spcl Irene. Zei voorzitter Tjeu Gerrits: „Onze defensie had geen al te beste dag. De dekking werd te vaak verwaarloosd waardoor er gaten vielen. De aanval speelde alles door het midden zodat de Tegelse defensie in de eerste helft gemakkelijk overeind kon blijven. Met een beetje geluk hadden we een van de twee punten thuis kunnen houden. Ondanks alles vond ik het een groot pluspunt dat het een uiterst faire ontmoeting is geworden." Sportclub Irene had het elftal op verschillende plaatsen gewijzigd wat duidelijk aan de spelopvatting merkbaar was. Tien minuten na de hervatting gaf Janssen een solo weg, die met een treffer werd bekroond. Drie minuten later gevolgd door de gelijkmaker van Willy Venhovens: 1-1. Van Bentum bracht Irene weer op winst door een voorzet van Engelen in te schieten, waarna Nico Gerrits met een kopbal de halve winst leek veilig te stellen. Die ging toch nog teniet toen Van Bentum enkele minuten voor tijd de derde treffer inkopte: 2-3.

# SPCL. WVV HIELD LANG STAND

MAASTRICHT, 20 september. — „Als die keeper van WVV niet zulke formidabele reddingen had verricht, was de nederlaag voor zijn club veel groter geweest", aldus Limburgia-trainer Adam Fischer over de wedstrijd Sportclub WVV-Limburgia. Fischer vond de overwinning al dient hiertoe te worden opgemerkt, dat het professioneel geharde Limburgia duidelijk in het voordeel was tegen het meer amateuristisch ingestelde WVV. Tot acht minuten voor rust wisten de Maastrichtenaars stand te houden. Toen profiteerde de attente Deben van een misverstand in de achterhoede: 0-1. De tweede helft gaf een gelijkopgaande strijd te zien. In de 66e minuut werd een schot van Limburgiaan Derks door een WVV-been van richting veranderd en dat betekende 0-2. Tien minuten voor tijd sloeg Derks andermaal toe toen de WVV-achterhoede aarzelde met in te grijpen: 0-3.



met  
CENTRA  
begint  
de week  
VOORDELIG

maandag

150 gram  
**BOTER-  
HAM  
WORST**  
**59**

500 gram  
GESNEDEN  
PANKLARE

**RODE  
KOOL**

**19**

dinsdag

500 gram  
**BRAAD-  
WORST**

**225**

500 gram  
**HUTSPOT**

**29**

woensdag

500 gram  
**GEHAKT**

**198**

500 gram  
GESNEDEN

**GROENE  
KOOL**

**25**



zie ook onze  
advertentie op  
donderdag a.s.

**COUPEUSE**  
voor naai- en knipwerk en  
**LEERMEISJE**

Lampkapen-steller ANITA  
vraagt met spoed  
Goed loon. Leuke werksteer.  
Aanmelden dagelijks Röt-  
scherweg 52 te Waubach.  
Tel. 2873.



DIT BIJVOORBEELD:

**Een Chevron-schone motor loopt zuiniger.  
Dat komt door F-310\***

F-310 is niet zo maar een reinigende toevoeging - het zit uitsluitend in Chevron benzines. Chevron met F-310 verwijdert aanslag van vitale motoronderdelen, ook die welke geen enkele andere benzine schoon kreeg, voordat er F-310 was. In iedere motor vormt zich na verloop van tijd aanslag. Hierdoor wordt de samenstelling beïnvloed van het benzine-luchtmengsel, dat via de carbu-

rator de verbrandingskamers binnenkomt. Met als gevolg een minder efficiënte verbranding en dus een verhoogd benzineverbruik. Door het verwijderen van deze aanslag herstelt Chevron met F-310 de juiste benzine-lucht verhouding, waardoor een vollediger verbranding van de benzine wordt bevorderd. Naarmate een motor schoner is, gaat hij meestal zuiniger lopen. Bovendien

houdt Chevron met F-310 een schone motor ook schoon, zodat het verbruik niet kan stijgen door aanslagvorming. Het benzineverbruik wordt door vele andere factoren beïnvloed: de technische conditie van de auto, rijgewoonten, toestand van de weg, snelheid. TOCH... in een groot aantal proeven met allerlei verschillende wagens met vervuilde motoren was eenvoudigweg omschakelen op Chevron met F-310 voldoende voor een aanzienlijke vermindering van het benzineverbruik. Probeer maar 'ns zes keer een volle tank en kijk wat Chevron met F-310 (Super of Norma) voor uw auto kan doen. Een Chevron-schone motor loopt zuiniger, levert betere prestaties en geeft minder vuile lucht.



**Chevron  
bewijs:**

Vóór gebruik van Chevron met F-310. Deze 10 auto's werden, vanwege hun sterk vervuilde motoren, voor deze test gekozen uit een groep gebruikte auto's. Een doorschijnende ballon werd met slangen verbonden aan de uitlaten, zodat deze gevuld werd met de vuile uitlaatgassen.

Na gebruik van Chevron met F-310. Dezelfde auto's werden weer normaal gebruikt, totdat ze 6 volle tanks Chevron met F-310 verreden hadden. Toen werd dezelfde proef herhaald. Deze keer was de ballon veel schoner. Dit komt doordat de vervuilde motoren en hun uitlaatgassen zo een stuk schoner waren geworden. Dit is slechts één van de vele proeven die de reinigingskracht bewezen van Chevron met F-310. Een schonere motor betekent zuiniger rijden; schonere uitlaatgassen betekenen schonere lucht!



**Chevron Petroleum Mij  
(Nederland) N.V.**

**CHEVRON MET F-310 - EEN SCHONERE MOTOR VOOR ZUINIGER RIJDEN.**

\* F-310 Gedeponceerd Handelsmerk van Chevron voor Polybuten Amino Benzinetoevoeging.

**ZEER BELANGRIJKE  
OPENBARE VERKOOP  
OP DINSDAG 21 SEPTEMBER 1971  
OM 14.00 UUR**

ten overstaan van J. L. Dohmen, Gerechtsdeurwaarder, Kap. Berixstr. 7 Heerlen

**IN DE VOORMALIGE KANTOORRUIMTEN VAN  
DE NU OFFICIEEL GESLOTEN  
Fa. Nijburgs, Douaneagenten  
LOCHT / GRENS (HEERLEN)  
(bij Grensovergang Horbach/Locht Holland)**

van  
**UITERST KOSTBARE IN NEDERLAND OVERGEBLEVEN  
VOORRADEN  
EIGENDOM VAN EEN VOORAANSTAANDE HANDELSAGENTUUR**

**ZORGVULDIG Geselecteerde  
ZIJDEN EN WOLLEN  
PERZISCHE TAPIJTEN EN LOPERS**

PRACHTIG GEKNOOPTE PAKISTAANSE TAPIJTEN EN KLEEDJES  
AUTHENTIEKE HANDVERVAARDIGDE TAPIJTEN EN KLEEDJES  
ALLE GOEDEREN MET GARANTIE-CERTIFICAAT VAN HERKOMST

Omvattende zeldzame producten uit de „Knoep“ districten in Ghom, Sultanabad, Tabriz, Shiraz, etc.  
alsmede buitengewone kwaliteitsproducten uit Heriz, Belouchistan, Kerman, Isfahan, etc.  
in alle maten vanaf 30/30 cm tot 450/350 cm

Op instructie van de betrokken advocaaten zullen verder ook nog onder de hamer worden gebracht:  
1 elektrische schrijfmachine  
e.a. kantoormeubelen

**BEZICHTIGING IS SLECHTS MOGELIJK VANAF 10.00 UUR TOT  
14.00 UUR IN VERBAND MET STRIKTE VOORSCHRIFTEN VAN DE  
VERZEKERINGSMAATSCHAPPIJ.**

**DE ZENDING IS NU DOUANEVRIJ VOOR EEG-LANDEN**

VEILINGHOUDER:  
**A. J. M. VAN ZADELROFF EN ZOON  
MAKELAAR EN BEEDIGD TAXATEUR — HILVERSUM**

Bij het DAGVERBLIJF voor geestelijk gehandicapte kinderen  
TE NIEUWENHAGEN

dat in april jl. is geopend, en geleidelijk uitbreidt, ontstaan binnenkort  
vacatures voor de functie van

**GROEPSLEIDSTER**

Als opleiding wordt vereist:  
diploma verpleging Z, kinderbescherming A en B, of kleuterleidster A.  
Ervaring in de omgang met geestelijk gehandicapten is gewenst.  
Inlichtingen kunnen worden ingewonnen bij Drs. J. Gooyen, psycholoog, St. Franciscusweg 5, Heerlen, tel. 045-717941.

Solicities te richten aan het bestuur van de  
Stichting Dagverblijven voor Geestelijk Gehandicapten „Oostelijke Mijnstreek“  
p.a. St. Franciscusweg 5, Heerlen.

**PERSONEEL**  
CENTRALE VERWARMING

**MONTEURS  
HULPMONTEURS  
LEERLINGEN**

Jeugdregeling met studieverlof is in ons bedrijf van toepassing. Sollicitaties  
zo spoedig mogelijk aan:

**DOM v d BERGH**

SITTARD — VOORSTAD 25 — TELEFOON 0449-3245

# DE MARKT HAL

*Waar voordeel  
en kwaliteit  
een begrip zijn!*

<b>Overall's</b> Sterke kwaliteit keper „Sanfor“ in de kleuren blauw - khaki - groen. VANAF <b>17.50</b>	<b>Herenpullovers</b> Herenpullover in vol synthetische lente, ronde hals met contrast jes en lange mouw. Gebreid met trokken naal. Maten 4 t.m. 8 en krijgbaar in de kleuren beige - groen bleu en rose NU <b>10.90</b>
<b>Herenanklets</b> Wol/mousse herenanklets in uni brei- sel en in zijrand borduursel voor de schoenmaat 39 t.m. 45. Kleuren: grijs - bruin - marine - groen etc. NU <b>2.95</b>	<b>Japonnen</b> Damesjaponnen in polyester met 3/4 mouw en verkrijgbaar in drie kleurstellingen. NU <b>24.75</b>
<b>Damescoltruien</b> Coltrui in aerykwaliteit met lange mouw in de maten S - M - L. Kleuren: wit en ceru. NU <b>10.90</b>	<b>Dames panty nylons</b> Stretch panty in 20 denier - strak keus - kleur: Saskia. Konfektie 36 t.m. 42. NU <b>1.25</b>
<b>Meisjesmantels</b> Vistram meisjesmantel in midi - met capuchon en ceintuur. Kleuren rood en marine voor de leeft. van 6 t.m. 14 jaar. ALLE MATEN <b>39.75</b>	<b>Nylon meisjesjacks</b> Meisjesjacks met ceintuur en model. Kleuren: rood en koren. SPECIALE PRIJS <b>18.95</b> 5 t.m. 8 jaar SPECIALE PRIJS <b>19.95</b> 9 t.m. 14 jaar
<b>Kindermaillots</b> Kindermaillots in wol/mousse met ka- beidessin in de uniekleur rood - be- ge - marine - grijs en blau in de kon- fektie maten 36 t.m. 128. NU <b>3.75</b> met kleine stijging per maat	<b>Luiers</b> 100% Katoenen piké en hydrofile lute zwarte kwaliteit met stevige zijranden Formaat 70 x 70 cm. NU <b>1.32</b> per stuk

*met zichtbaar voordeel  
week in week uit! 10-30%*

<b>Hoeslakens</b> Graalinnen hoeslakens, altijd een op- gemaakt bed. Formaat 90 x 190. NU <b>9.25</b>	<b>Bedrukte badoeken</b> Kleurrijke bedrukte badoeken. maat 50 x 90. NU <b>2.40</b>
<b>Plaids</b> Mooie solide plaids in Schotse ruit. NU <b>9.75</b>	<b>Sierkussens</b> Leuke sierkussens in vele kleuren Velourskwaliteit. NU <b>4.40</b>
<b>Strijkplankovertrek</b> gemetaliseerde strijkplankovertrek. MARKTHALPRIJS <b>3.50</b>	<b>Schuurpapier</b> Pak schuurpapier, inhoud 40 vel. schillende grofheid. NU <b>3.75</b>
<b>Lijzerzaag</b> Lijzerzaag in verschillende standen verstelbaar. MARKTHALPRIJS <b>2.95</b>	<b>Port- of Sherryglazen</b> 3 Port- of sherryglazen. Bekend verstelbaar. MARKTHALPRIJS <b>1.90</b>

BOVENSTAANDE PRIJZEN GELDEN TOT EN MET ZATERDAG A.S.

# Markthal

**DE GOEDKOOPSTE GEZINSSUPER  
VAN LIMBURG (wie anders?)**

**INGANG SAROLEASTRAAT EN MARKT HEERLEN**

Vraag nu inl. over BETA-  
LING en levering meubilair  
en electr. huish. machines en  
app. o.a. bankstel, saloonkast,  
slaapk. wasautom., tv, radio-  
com. koelk., diepv. enz.  
Bet. tot 30 mnd. en al vanaf  
f 15 p. m. Eigen fin. Geen  
bank. tel. 04494-2695 of post-  
bus 131 Geleen.

**RUIT GEBROKEN? BEL  
GLASHANDEL D.A.M.**  
NIEUWENHAGEN. TEL. 0443-1897



Aanvoerder wilde  
veld niet verlaten

# Arbiter staakte wedstrijd

LEIDEN, 20 sept. — Scheidsrechter J. S. Staneke heeft de wedstrijd Roodenburg-RVC voor de eerste klasse B van het amateurvoetbal vijf minuten voor tijd gestaakt, omdat hij meende dat aanvoerder-doelman Keereweerd veld niet wilde verlaten nadat de arbiter uit Amsterdam hem had weggevoerd. Tevoren had Sam den Os één van de schaarse uitvalven van Roodenburg de bal met de hand gespeeld. Nadat voor een vrije trap was getrokken zette Den Os de aanval door en scoorde. Uiteraard werd de trefte afgekeurd. Spelers van Roodenburg verzetten zich tegen deze beslissing, waarna de scheidsrechter doelmans aanvoerder Keereweerd naar zich liet komen en deze verzocht zijn spelers tot rust te manen. Keereweerd deed dit, doch bij het teruglopen bedreef hij de arbiter die de doelman uit het veld zond. Keereweerd liet terug naar zijn doel om handschoenen en zonneklep op te halen. Scheidsrechter Staneke meende echter, dat de aanvoerder niet van plan was het speelveld te verlaten en staakte de wedstrijd.

## ARBITER IN DE KNEL

STEIN, 20 sept. — Scheidsrechter Bouter uit Maastricht haalde zich in de ontmoeting De Ster-Kolonia het ongenoegen van het publiek op de hals door veelvuldig en onzeker fluiten. De strafschop, welke hij Kolonia toekende deed de emmer overlopen. Na afloop nam het publiek een dreigende houding aan. Bestuursleden van De Ster en grensrechter Smets, die met zijn viertje om zich heen sloeg, loodden de arbiter veilig naar de kleedkamer. Toen keerde de rust weer.



# Derde en vierde klassers

**SIMPELV.-MAURITS 0-1** — Maurits verdedigde met succes een in het begin van de wedstrijd door Vijgen genomen voorsprong, tegen een fel aanvallende maar machteloos simpelveldvoorde, bij wie Stalman een strafschop miste.

**S.B.C.M.-LEONIDAS 1-2** — Sportieve wedstrijd met de gasten agressiever en directer spelend. Willems 0-1. Rust. Nicolaas 0-2. Villevoey 1-2.

**SPCL CABERG-WALRAM 3-0** — Zeer aantrekkelijke wedstrijd met de gastheer doorlopend in de meerderheid. Doelman Wouters van Walram voorkwam debacle. Rust 0-0. De Streef 1-0. Notermans 2-0. Kempers 3-0.

**SPCL BIESLAND-SPORTCL. '25 2-1** — Aantrekkelijke wedstrijd waarin beide ploegen aanvankelijk een licht overwicht hadden. Rust 0-0. Diederer 0-1. Zuidema 1-1.

**WAUBACH-VAESRADE 1-1** — Een technisch beter Waubach had alle moeite met enthousiaste gasten. Ten Over 0-1. Rust. Van Steenbrugge 1-1.

**E.H.C.-F.C. HOENSBROEK 3-1** — Naar deze plaatselijke derby waren ongeveer 1000 toeschouwers gekomen die van een faire en spannende wedstrijd hebben genoten. Van Geenen 0-1. Rust. Van Malsen 1-1. Issari 2-1. P. Taks 3-1.

**LANGEBERG-CHIVREMENT 1-1** — Boeiende wedstrijd waarin de gastheer aanvankelijk een licht overwicht hadden. Rust 0-0. Diederer 0-1. Zuidema 1-1.

**R.K.B.S.V.-TREBEEK 1-2** — De bezoekers wonnen door een omstrede tweede treffer van Trebeek. Posthuma 0-1. Zelfgoal 1-1. Rust. Stein 1-2.

**HEILUST-HEERLEN 4-2** — Sterker Heilust drukte overwicht reeds in de eerste helft uit. Van de Kruk 1-0. Smith 2-0. Vinder 3-0. Rust. Kister 3-1 en 3-2, uit strafschop. Janssen 4-2.

**MIRANDE-S.V.K. 0-1** — Deze Kerk-

raadse derby leverde in de eerste helft geen doelpunten op. Na de rust door Buttolfo 0-1, waarna de gasten sterker bleven doch vele kansen onbenut lieten.

**LINDENHUEVEL-THORN 4-1** — Goed spel van de thuisclub. Na de rust was Lindenheuvel heer en meester. Genen 1-0. Stratemans 1-1. Rust. Vranken 2-1 (strafschop). Geenen 3-1. Wassenberg 4-1.

**BORN-LAAR 2-2** — Felle Bornaanval liepen vast op zelfde gastendefensie. Winters 0-1, heftgoal 1-1. Rust. Winters 1-2. Van Deursen 2-2.

**FC ODA-URMONDIA 2-1** — Slottoffensief van de gasten kwam te laat. Apers 1-0. Berben 2-0. Rust. Weekers 2-1.

**MHD-SWIFT 1-3** — De gasten lieten duidelijk zien dat ze in de tweede helft over betere conditie beschikten. Wolters 1-0. Rust. B. Janssen 1-1 en 1-2. W. Plas 1-3.

**OBBICT-MEREFELDIA 0-1** — Goede wedstrijd waarin de thuisclub echter veel kansen onbenut liet. Hermens scoorde in de eerste helft het winnende doelpunt.

**SVME-BUNDE 2-0** — Spannende gelijkopgaande wedstrijd waarin de gastheer de kansen beter benutten. J. Wijnands 1-0. Rust. J. Wijnands 2-0.

**WHITE STAR-VNB 3-2** — Sportieve wedstrijd met aan elkaar gewaagde ploegen. Tjeman 1-0, Bastings 1-1. Rust. Bastings 1-2. Boumans 2-2. Coolen 3-2.

**RKBFC-SWEIKH. BOYS 0-0** — Matige wedstrijd waarin aan beide kanten nogal nonchalant met de kansen werd omgesprongen, waardoor de score dubbel-blank bleef.

**DBSV-ST. PIETER 0-2** — Aantrekkelijke wedstrijd door de gasten verdiend gewonnen mede door betere inzet. Villevoey 0-1. Rust. Villevoey 0-2.

**AMELIE-SCHARN 2-1** — Spannende gelijkopgaande wedstrijd waarin de gastheer na rust de doorslag gaf. Mak 0-1. Rust. Sint Piet 1-1 en 2-1.

**WILLEM I-RKHSV 4-0** — Aardige wedstrijd met de gastheer over alle lijnes sterker. Beckers 1-0. Martin 2-0. Dassen 3-0. Rust. Dassen 4-0.

**RKSVG-WIT GROEN VC 1-1** — Faire wedstrijd met goed voetbal waarbij de uitslag de verhouding goed weerlegt. Offermans 1-0. Rust. Buies 1-1.

**S.V. NIJSWILLER-ZW. WIT 1-1** — In deze gelijkopgaande strijd waren de beide keepers goed op dreef. Hendriks 1-0. Bonten 1-1. Rust. eindstand 1-1.

**KEER-SCKR 4-2** — Groot overwicht van de thuisclub door matige tegenstand van de gasten. Custers 1-0 en 2-0. Beckers 3-0. Rust. Mivoor 3-1 en 3-2. Coolen 4-2.

**RVC-BEKKERVELD 2-2** — Sportieve wedstrijd waarin de gasten vrij gelukkig een gelijkspel behaalden. Rust 0-0. Meijers 1-0. Rust. Kuipers 1-2. Zelfgoal 2-2.

**HAANRADE-KAK. B. 0-2** — In een spannende en sportieve wedstrijd behaalden de gasten een gelukkig zege. Rust 0-0. Eymael 0-1. Senden 0-2 (strafschop). Doelman Krüger van de Boys was in topvorm.

**RKONS-WAUB. B. 2-1** — Voor 750 toeschouwers speelden beide ploegen een snelle en aantrekkelijke wedstrijd. De thuisclub moest na rust alle zellen bijzetten om de 2-1 voorsprong te behouden. Vorage 1-0. Van der Weyde 2-0. Beckers 2-1. Rust. eindstand.

**RIMBURG-HEKSENBURG 3-0** — De blunders in de Heksenburgdefensie werden in de eerste helft door Rimburch benut. L. Lugtens 1-0 en 2-0. W. Logister 3-0. Rust. eindstand 3-0.

**HOPEL-EGGE 2-2** — Spannende wedstrijd waarbij de uitslag de verhouding goed weerlegt. C. Thelen 1-0. Van der Schaft 1-1. Thelen 2-1. Rust. Doek 2-2.

**RKTSV-RKHSB 2-1** — Na een gelijkopgaande eerste helft overrompelde de thuisclub de gasten na rust. Jager 1-0. Duif 1-1. Hakens 2-1.

**GROENE STER-RKSNE 1-3** — Na een matige start, waarin de thuisclub door Robert de leiding nam (1-0) ontkenen de bezoekers na rust een groot offensief in welke periode zij de overwinning binnen haalden. Krjns 1-1. Vranken 1-2 (strafschop) en 1-3.

**SUSTERSE BOYS-VCT 1-3** — In een matige wedstrijd behaalden de gasten een gemakkelijke zege. Heitbrink 0-1. Rust. Borghmans 0-2. Janssen 1-2 (strafschop) Borghmans 1-3.

**STADSBROEK-LIMBRICHT 4-1** — Thuisclub was over alle lijnes de betere ploeg. J. Stevens 1-0. M. Ehlen 2-0. Rust. M. Ehlen 3-0. Lebens 3-1. Bok 4-1.

**SCHINNEN-SITTARD 0-2** — De betere techniek van de gasten gaf in deze fairstrijd de doorslag. De Ridder 0-1. Rust. De Ridder 0-2.

**MARIAADE-DVO 1-0** — In deze wedstrijd speelden de gasten zeer defensief maar konden niet voorkomen dat Nortier reeds in de eerste helft het enige en beslissende doelpunt scoorde.

**GVGC-SCHINVELD 5-1** — Thuisclub verzekerde zich met rust reeds van een veilige 3-0 voorsprong. Wetzels 1-0. Hees 2-0 en 3-0. Rust. Wetzels 4-0. Koenen 5-0. Willems 5-1.

**ST. ODILIENBERG-Linne 1-2** — Gasten waren over alle lijnes de meerdere. Lenen 0-1. Muysers 1-1. Rust. Lenen 1-2.

„Luchtopname” van een fase uit de wedstrijd Klimmaria-Gulpen. V.l. n.r. Hans Roels (Gulpen). Jaak Koelkelhorn (Gulpen). Jo. Elissen (Gulpen) en Albert Lemling (Klimmaria). Het werd geen doelpunt.



## FC Den Haag-Fortuna SC 1-0

Voor de Limburgers was het teleurstellend dat het eerste en enige doelpunt van de wedstrijd binnen de eerste drie minuten tot stand kwam. Bij een slechte afwerking van een vrij onschuldig aantal was het Hermens die dankbaar profiteerde van de kans en raak schoot. 1-0.

De Combinatie liet zich door deze tegengas niet ontmoedigen. De aanvallen liepen echter te traag en misten elk verrassingsmoment om succes te boeken bij een goed sluitende Haagse verdediging. Het eerste doelpunt bleef de wedstrijd van Fortuna ook uitstekend in vorm zodat in de tweede helft aan beide zijden doelpunten uitbleven.

## Roda JC-SVV 0-1

Ondanks het matige spel van de B-ploeg van Roda JC had men toch van het technisch bekwaamere en fysiek sterkere SVV kunnen winnen. Maar dat had men wel enkele opgelegde kansen moeten benutten en iets geluk moeten hebben.

In de eerste helft, die doelpunten verloor, had de SVV-doelman twee keer de „hulp” van de lat nodig om zijn doel schoon te houden bij schoten van Wijnens en Meessen. Deze laatste zag voorts de bal na een keihard schot, door de SVV-goalie maar ter nauwernood over de lat geworkt. Keeper Van Mierdonk moedde maar eenmaal werkelijk in actie te komen bij een omhaal van Van Laar. Ook in de tweede helft, waarin W. Brasé de plaats van Jongen had ingenomen, hield de thuisclub een overwicht. Reiniers miste de „kans van de dag” toen hij maar heide „in te schieten”. In de 75e minuut viel het doelpunt dat de strijd besliste: Heesveld mocht een hoekschop nemen. De bal bereikte de vrijstaande Van Laar die hard langs keeper Van Mierdonk kopte. Het slotoffensief van Roda JC miste allere om alsnog tot een gelijk spel te komen. De laatste minuut van SVV gingen in het boekje van scheidsrechter Meeuwissen.

(ADVERTENTIE)

## GROOTHANDEL IN AUTOMATERIALEN

Limb. Accu Centrale

- Specialist in
- Radiatoren
  - Nummerplaten
  - Motoronderdelen
  - Fietserplaten
  - Remvoering
  - Drukroepen
  - Schokbrekers enz.

Wij houden voor U in  
voorraad o.a. ± 4000  
knalpoten en pijpen.

F. HARTENDORP  
Grasbroekerweg 67  
HEERLEN, tel. 045-711700 x

## Voetbal

### 3e Klasse A

Spel. Caberg-Walram 3-0  
SBCM-Leonidas 0-2  
Spcl. Biesland-Sp. '25 2-1  
Scheid-Maurits 3-0  
Klimmaria-Gulpen 2-0

Leonidas 3-5  
Hulshof 3-3  
Klimmaria 3-3  
Gulpen 3-3  
Hulshof 3-3  
Scheid-Maurits 3-3  
Klimmaria 3-3

Spcl. Caberg-Walram 3-0  
SBCM-Leonidas 0-2  
Spcl. Biesland-Sp. '25 2-1  
Scheid-Maurits 3-0  
Klimmaria-Gulpen 2-0

Leonidas 3-5  
Hulshof 3-3  
Klimmaria 3-3  
Gulpen 3-3  
Hulshof 3-3  
Scheid-Maurits 3-3  
Klimmaria 3-3

Spcl. Caberg-Walram 3-0  
SBCM-Leonidas 0-2  
Spcl. Biesland-Sp. '25 2-1  
Scheid-Maurits 3-0  
Klimmaria-Gulpen 2-0

Leonidas 3-5  
Hulshof 3-3  
Klimmaria 3-3  
Gulpen 3-3  
Hulshof 3-3  
Scheid-Maurits 3-3  
Klimmaria 3-3

Spcl. Caberg-Walram 3-0  
SBCM-Leonidas 0-2  
Spcl. Biesland-Sp. '25 2-1  
Scheid-Maurits 3-0  
Klimmaria-Gulpen 2-0

Leonidas 3-5  
Hulshof 3-3  
Klimmaria 3-3  
Gulpen 3-3  
Hulshof 3-3  
Scheid-Maurits 3-3  
Klimmaria 3-3

Spcl. Caberg-Walram 3-0  
SBCM-Leonidas 0-2  
Spcl. Biesland-Sp. '25 2-1  
Scheid-Maurits 3-0  
Klimmaria-Gulpen 2-0

Leonidas 3-5  
Hulshof 3-3  
Klimmaria 3-3  
Gulpen 3-3  
Hulshof 3-3  
Scheid-Maurits 3-3  
Klimmaria 3-3

Spcl. Caberg-Walram 3-0  
SBCM-Leonidas 0-2  
Spcl. Biesland-Sp. '25 2-1  
Scheid-Maurits 3-0  
Klimmaria-Gulpen 2-0

Leonidas 3-5  
Hulshof 3-3  
Klimmaria 3-3  
Gulpen 3-3  
Hulshof 3-3  
Scheid-Maurits 3-3  
Klimmaria 3-3

Spcl. Caberg-Walram 3-0  
SBCM-Leonidas 0-2  
Spcl. Biesland-Sp. '25 2-1  
Scheid-Maurits 3-0  
Klimmaria-Gulpen 2-0

Leonidas 3-5  
Hulshof 3-3  
Klimmaria 3-3  
Gulpen 3-3  
Hulshof 3-3  
Scheid-Maurits 3-3  
Klimmaria 3-3

Spcl. Caberg-Walram 3-0  
SBCM-Leonidas 0-2  
Spcl. Biesland-Sp. '25 2-1  
Scheid-Maurits 3-0  
Klimmaria-Gulpen 2-0

Leonidas 3-5  
Hulshof 3-3  
Klimmaria 3-3  
Gulpen 3-3  
Hulshof 3-3  
Scheid-Maurits 3-3  
Klimmaria 3-3

Spcl. Caberg-Walram 3-0  
SBCM-Leonidas 0-2  
Spcl. Biesland-Sp. '25 2-1  
Scheid-Maurits 3-0  
Klimmaria-Gulpen 2-0

Leonidas 3-5  
Hulshof 3-3  
Klimmaria 3-3  
Gulpen 3-3  
Hulshof 3-3  
Scheid-Maurits 3-3  
Klimmaria 3-3

Spcl. Caberg-Walram 3-0  
SBCM-Leonidas 0-2  
Spcl. Biesland-Sp. '25 2-1  
Scheid-Maurits 3-0  
Klimmaria-Gulpen 2-0

## 4e Klasse E

St. Odiliënberg-Linne 1-2  
Boelens-Armada 3-3  
S.V. Bucht 3-3  
S.V. Bucht 3-3  
S.V. Bucht 3-3  
S.V. Bucht 3-3  
S.V. Bucht 3-3

St. Odiliënberg-Linne 1-2  
Boelens-Armada 3-3  
S.V. Bucht 3-3  
S.V. Bucht 3-3  
S.V. Bucht 3-3  
S.V. Bucht 3-3  
S.V. Bucht 3-3

St. Odiliënberg-Linne 1-2  
Boelens-Armada 3-3  
S.V. Bucht 3-3  
S.V. Bucht 3-3  
S.V. Bucht 3-3  
S.V. Bucht 3-3  
S.V. Bucht 3-3

St. Odiliënberg-Linne 1-2  
Boelens-Armada 3-3  
S.V. Bucht 3-3  
S.V. Bucht 3-3  
S.V. Bucht 3-3  
S.V. Bucht 3-3  
S.V. Bucht 3-3

St. Odiliënberg-Linne 1-2  
Boelens-Armada 3-3  
S.V. Bucht 3-3  
S.V. Bucht 3-3  
S.V. Bucht 3-3  
S.V. Bucht 3-3  
S.V. Bucht 3-3

St. Odiliënberg-Linne 1-2  
Boelens-Armada 3-3  
S.V. Bucht 3-3  
S.V. Bucht 3-3  
S.V. Bucht 3-3  
S.V. Bucht 3-3  
S.V. Bucht 3-3

St. Odiliënberg-Linne 1-2  
Boelens-Armada 3-3  
S.V. Bucht 3-3  
S.V. Bucht 3-3  
S.V. Bucht 3-3  
S.V. Bucht 3-3  
S.V. Bucht 3-3

St. Odiliënberg-Linne 1-2  
Boelens-Armada 3-3  
S.V. Bucht 3-3  
S.V. Bucht 3-3  
S.V. Bucht 3-3  
S.V. Bucht 3-3  
S.V. Bucht 3-3

St. Odiliënberg-Linne 1-2  
Boelens-Armada 3-3  
S.V. Bucht 3-3  
S.V. Bucht 3-3  
S.V. Bucht 3-3  
S.V. Bucht 3-3  
S.V. Bucht 3-3

St. Odiliënberg-Linne 1-2  
Boelens-Armada 3-3  
S.V. Bucht 3-3  
S.V. Bucht 3-3  
S.V. Bucht 3-3  
S.V. Bucht 3-3  
S.V. Bucht 3-3

St. Odiliënberg-Linne 1-2  
Boelens-Armada 3-3  
S.V. Bucht 3-3  
S.V. Bucht 3-3  
S.V. Bucht 3-3  
S.V. Bucht 3-3  
S.V. Bucht 3-3

St. Odiliënberg-Linne 1-2  
Boelens-Armada 3-3  
S.V. Bucht 3-3  
S.V. Bucht 3-3  
S.V. Bucht 3-3  
S.V. Bucht 3-3  
S.V. Bucht 3-3

St. Odiliënberg-Linne 1-2  
Boelens-Armada 3-3  
S.V. Bucht 3-3  
S.V. Bucht 3-3  
S.V. Bucht 3-3  
S.V. Bucht 3-3  
S.V. Bucht 3-3

St. Odiliënberg-Linne 1-2  
Boelens-Armada 3-3  
S.V. Bucht 3-3  
S.V. Bucht 3-3  
S.V. Bucht 3-3  
S.V. Bucht 3-3  
S.V. Bucht 3-3

St. Odiliënberg-Linne 1-2  
Boelens-Armada 3-3  
S.V. Bucht 3-3  
S.V. Bucht 3-3  
S.V. Bucht 3-3  
S.V. Bucht 3-3  
S.V. Bucht 3-3

St. Odiliënberg-Linne 1-2  
Boelens-Armada 3-3  
S.V. Bucht 3-3  
S.V. Bucht 3-3  
S.V. Bucht 3-3  
S.V. Bucht 3-3  
S.V. Bucht 3-3

St. Odiliënberg-Linne 1-2  
Boelens-Armada 3-3  
S.V. Bucht 3-3  
S.V. Bucht 3-3  
S.V. Bucht 3-3  
S.V. Bucht 3-3  
S.V. Bucht 3-3

St. Odiliënberg-Linne 1-2  
Boelens-Armada 3-3  
S.V. Bucht 3-3  
S.V. Bucht 3-3  
S.V. Bucht 3-3  
S.V. Bucht 3-3  
S.V. Bucht 3-3

St. Odiliënberg-Linne 1-2  
Boelens-Armada 3-3  
S.V. Bucht 3-3  
S.V. Bucht 3-3  
S.V. Bucht 3-3  
S.V. Bucht 3-3  
S.V. Bucht 3-3

St. Odiliënberg-Linne 1-2  
Boelens-Armada 3-3  
S.V. Bucht 3-3  
S.V. Bucht 3-3  
S.V. Bucht 3-3  
S.V. Bucht 3-3  
S.V. Bucht 3-3

St. Odiliënberg-Linne 1-2  
Boelens-Armada 3-3  
S.V. Bucht 3-3  
S.V. Bucht 3-3  
S.V. Bucht 3-3  
S.V. Bucht 3-3  
S.V. Bucht 3-3

## 4e Klasse B

RKSVG-Wit Groen 1-1  
Keer-SCKR 4-2  
RVC-BEKKERVELD 2-2  
Vlt-Svt Meerssen 2-1  
Vlt-Svt Meerssen 2-1  
Vlt-Svt Meerssen 2-1  
Vlt-Svt Meerssen 2-1

RKSVG-Wit Groen 1-1  
Keer-SCKR 4-2  
RVC-BEKKERVELD 2-2  
Vlt-Svt Meerssen 2-1  
Vlt-Svt Meerssen 2-1  
Vlt-Svt Meerssen 2-1  
Vlt-Svt Meerssen 2-1

RKSVG-Wit Groen 1-1  
Keer-SCKR 4-2  
RVC-BEKKERVELD 2-2  
Vlt-Svt Meerssen 2-1  
Vlt-Svt Meerssen 2-1  
Vlt-Svt Meerssen 2-1  
Vlt-Svt Meerssen 2-1

RKSVG-Wit Groen 1-1  
Keer-SCKR 4-2  
RVC-BEKKERVELD 2-2  
Vlt-Svt Meerssen 2-1  
Vlt-Svt Meerssen 2-1  
Vlt-Svt Meerssen 2-1  
Vlt-Svt Meerssen 2-1

RKSVG-Wit Groen 1-1  
Keer-SCKR 4-2  
RVC-BEKKERVELD 2-2  
Vlt-Svt Meerssen 2-1  
Vlt-Svt Meerssen 2-1  
Vlt-Svt Meerssen 2-1  
Vlt-Svt Meerssen 2-1

RKSVG-Wit Groen 1-1  
Keer-SCKR 4-2  
RVC-BEKKERVELD 2-2  
Vlt-Svt Meerssen 2-1  
Vlt-Svt Meerssen 2-1  
Vlt-Svt Meerssen 2-1  
Vlt-Svt Meerssen 2-1

RKSVG-Wit Groen 1-1  
Keer-SCKR 4-2  
RVC-BEKKERVELD 2-2  
Vlt-Svt Meerssen 2-1  
Vlt-Svt Meerssen 2-1  
Vlt-Svt Meerssen 2-1  
Vlt-Svt Meerssen 2-1

RKSVG-Wit Groen 1-1  
Keer-SCKR 4-2  
RVC-BEKKERVELD 2-2  
Vlt-Svt Meerssen 2-1  
Vlt-Svt Meerssen 2-1  
Vlt-Svt Meerssen 2-1  
Vlt-Svt Meerssen 2-1

RKSVG-Wit Groen 1-1  
Keer-SCKR 4-2  
RVC-BEKKERVELD 2-2  
Vlt-Svt Meerssen 2-1  
Vlt-Svt Meerssen 2-1  
Vlt-Svt Meerssen 2-1  
Vlt-Svt Meerssen 2-1

RKSVG-Wit Groen 1-1  
Keer-SCKR 4-2  
RVC-BEKKERVELD 2-2  
Vlt-Svt Meerssen 2-1  
Vlt-Svt Meerssen 2-1  
Vlt-Svt Meerssen 2-1  
Vlt-Svt Meerssen 2-1

RKSVG-Wit Groen 1-1  
Keer-SCKR 4-2  
RVC-BEKKERVELD 2-2  
Vlt-Svt Meerssen 2-1  
Vlt-Svt Meerssen 2-1  
Vlt-Svt Meerssen 2-1  
Vlt-Svt Meerssen 2-1

RKSVG-Wit Groen 1-1  
Keer-SCKR 4-2  
RVC-BEKKERVELD 2-2  
Vlt-Svt Meerssen 2-1  
Vlt-Svt Meerssen 2-1  
Vlt-Svt Meerssen 2-1  
Vlt-Svt Meerssen 2-1

RKSVG-Wit Groen 1-1  
Keer-SCKR 4-2  
RVC-BEKKERVELD 2-2  
Vlt-Svt Meerssen 2-1  
Vlt-Svt Meerssen 2-1  
Vlt-Svt Meerssen 2-1  
Vlt-Svt Meerssen 2-1

RKSVG-Wit Groen 1-1  
Keer-SCKR 4-2  
RVC-BEKKERVELD 2-2  
Vlt-Svt Meerssen 2-1  
Vlt-Svt Meerssen 2-1  
Vlt-Svt Meerssen 2-1  
Vlt-Svt Meerssen 2-1

RKSVG-Wit Groen 1-1  
Keer-SCKR 4-2  
RVC-BEKKERVELD 2-2  
Vlt-Svt Meerssen 2-1  
Vlt-Svt Meerssen 2-1  
Vlt-Svt Meerssen 2-1  
Vlt-Svt Meerssen 2-1

RKSVG-Wit Groen



Den Hertog won zaterdag 12 minuten maar verspeelde er gisteren weer zes:

# Wim Kelleners naar het ziekenhuis

Van onze correspondent

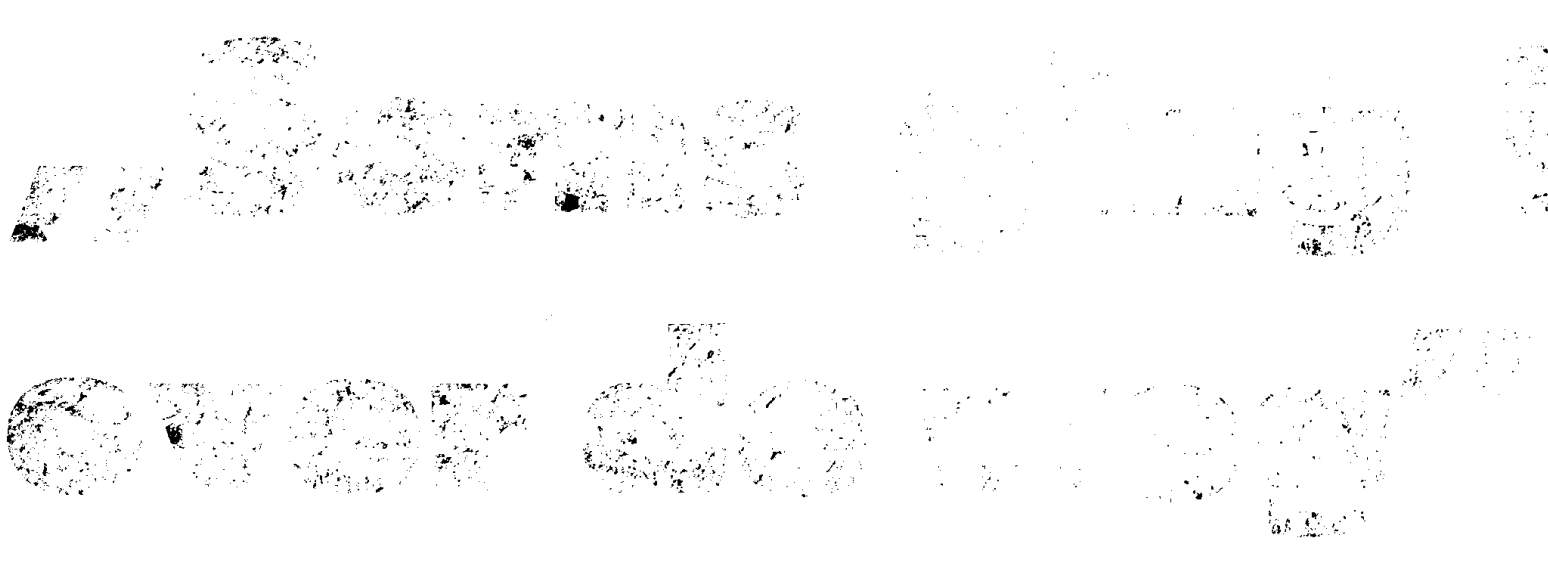
LODEVE, 20 sept. — Wim Kelleners uit Born zal evenals de Zwitser Wehrli tot in de loop van vandaag in het ziekenhuis van Lodeve moeten blijven. Het tweetal werd na ten val te zijn gekomen, verkleumd in de ambulance getild en heeft, naar wordt verwacht, een dag nodig om weer wat op verhaal te komen.

reed, die later overigens weer achterhaald werd.

Ook Le Chatellier (van de Franse nationale ploeg) en Vercellini (Rhône-Alpes werden met verwondingen naar het ziekenhuis getransporteerd, maar zij konden zich zondagavond weer bij hun ploeg voegen in het hotel.

Voor de Nederlandse arts Ab Rozijn, die door de verwondingen van Den Hertog toch al handen vol werk had, blijft Wim Schuer de grootste zorg. De Groninger kreeg zaterdagmorgen plotseling last van kramp in de buik, waardoor hij dit weekinde twee keer op zeer grote achterstand binnen kwam. Toch kwam Schuer beide da-

gen nog op het erepodium terecht, omdat hij eerst staat in het springklassement, waarvoor één keer per dag gestreden wordt. Dat gebeurt steeds in het begin van de wedstrijd en zowel zaterdag als zondag moet Schuer zich forceren om de nodige punten voor de Witte Trui te verzamelen.



## Uitslagen Ronde van de Toekomst

**Uitslag derde etappe:**  
1. Den Hertog (Ned.) de 209 km in 5.54.24 (met tijdvergoeding 5.54.04), 2. Ovion (Fr.) 6.06.13 (met tijdverg. 6.06.03), 3. Thalmann (Zwi.) z.t. (met tijdverg. 6.06.08), 4. Nogues (Fr.-Reg.) z.t., 5. Richeux (Fr.-Reg.) z.t., 6. Malero (Sp.) z.t., 7. Stocker (Zwi.) z.t., 8. Hava (Tsj.) 6.08.53, 9. Huelamo (Sp.) 6.09.30, 10. Hubschmidt (Zwi.) z.t., 11. Karf. (Wdl.) 6.09.41, 12. Bertrand (Fr.-Reg.) 6.13.04, 13. Pustjens (Ned.) 6.13.13, 14. Hrazdira (Tsj.) 6.13.19, 15. Lechatellier (Fr.) z.t., 16. Chabran (Rhône-Alpes) 6.13.20, 18. Plaza (Sp.) 6.14.09, 19. Podesta (Fr.) 6.14.32, 20. Schmidt (Zwi.) 6.16.31, 21. Schur (Ned.) 6.16.35, 27. Kelleners 6.17.01, 41. Kuiper z.t., 43. Van Dongen 6.25.41.

De volgende renners gaven op:  
Sobottka (Wdl.), Smolik (Tsj.), Oberndorfer (Oost.), Tischler (Wdl.), Cénar (Oost.), Viejo (Sp.), Mainus (Tsj.) en Kretz (Oost.).

**Uitslag vierde etappe:**  
1. Hava (Tsj.) 5.08.09 (met tijdvergoeding 5.07.49), 2. Thalmann (Zwi.) z.t. (met tijdvergoeding 5.07.59), 3. Ovion (Fr.) z.t. (met tijdvergoeding 5.08.04), 4. Aigueparres (Fr.) z.t., 5. Perez-Soliva (Sp.) z.t., 6. Mitteregger (Oost.) z.t., 7. Richeux (Fr.-Reg.) 5.13.58, 8. Huelamo (Sp.) z.t., 9. Vavra (Tsj.) 5.14.02, 10. Chavy (Rhône-Alpes) 5.14.12, 11. Kraft (Wdl.) 5.14.12, 12. Ruch (Wdl.) 5.14.12, 13. Guitard (Fr.) 5.14.12, 14. Van Dongen (Ned.) 5.15.35, 15. Steinmayer (Oost.), 16. Pustjens (Ned.), 17. Den Hertog (Ned.), 18. Imbrogio (Pol.), 19. Meleiro (Sp.), 20. Nogues (Fr.-Reg.) allen in 5.14.12, 30. Kuiper (Ned.) 5.24.35, 37. Van Pol (Ned.) 5.32.28, 42. Schur (Ned.) z.t.

In de vierde etappe gaven twaalf renners op.

**Algemeen klassement:**  
1. Den Hertog (Ned.) 14.37.42, 2. Thalmann (Zwi.) 14.43.26, 3. Ovion (Fr.) 14.44.06, 4. Hava (Tsj.) 14.44.15, 5. Meleiro (Sp.) 14.48.20, 6. Richeux (Fr.-Reg.) 14.48.45, 7. Nogues (Fr.-Reg.) 14.50.08, 8. Aigueparres (Fr.) 14.55.10, 9. Hrazdira (Tsj.) 14.55.22, 10. Perez-Soliva (Sp.) 14.55.35, 11. Stocker (Zwi.) 14.56.16, 12. Bertrand (Fr.-Reg.) 14.57.49, 13. Pustjens (Ned.) 14.57.51, 14. Chabran (Rhône-Alpes) 14.58.32, 15. Huelamo (Sp.) 14.58.46, 27. Van Dongen (Ned.) 15.09.55, 28. Kuiper (Ned.) 15.11.25, 34. Van Pol (Ned.) 15.17.38.

**Klassement voor de bergprijs:**  
1. Ovion (Fr.) en Steinmayer (Oost.) beiden 30 pnt., 3. Pustjens (Ned.) 28 pnt.

**Puntenklassement:**  
1. Hubschmidt (Zwi.) 47 pnt., 2. Ovion (Fr.) 45 pnt., 3. Hava (Tsj.) 40 pnt., 4. Den Hertog (Ned.) 37 pnt.

**Dagploegenklassement:**  
1. Frankrijk 15.30.10, 2. Tsjecho-slowakije 15.35.53, 3. Spanje 15.36.04, 4. Nederland 15.42.06, 5. Rhône-Alpes zelfde tijd.

**Algemeen ploegenklassement:**  
1. Nederland 44.30.21, 2. Frankrijk 44.31.12, 3. Spanje 44.31.40, 4. Zwitserland 44.36.00, 5. Frankrijk regionaal 44.40.13.

LODEVE, 20 september — De heuvel heette Saint Viktor, de coureur luisterde naar de naam Fedor den Hertog. Ze troffen elkaar in de derde rit van de Tour de l'Avenir. Daar begon de majestueuze show van grillige Fedor. Daar sneed hij met een simpele tempoverhoging Gele Trui-drager Bruno Hubschmidt de adem af om zich 132 km verder temidden van duizenden ongelooftwaardig kijkende Fransen in het zonnige Mende te laten huldigen als de onbetwiste heerser van het rennersveld.

Fedor stond er briljant voor en liet dan ook peinzend weten: „Ziezo, voor vandaag is de buit weer binnen“. Maar even later kwam de bezinning: „Morgen kan alles weer anders gaan“. En het ging inderdaad anders, al kon niemand vermoeden dat die spectaculaire jacht van Den Hertog, die een vernietigend spoor achterliet, een etmaal later door een afschuwelijke marteling over barbaarse bergreuzen werd vervolgd. Een tocht waarin de vermoede ledematen gepijnigd werden door verschrikkelijke slagregens, ontelbare valpartijen, maar waarna de door enorm veel tegenslag gekwelde Nederlandse ploeg in het driefnate Lodeve tenslotte toch opgelucht kon ademhalen: Fedor den Hertog had zijn Gele Trui behouden. Maar vraag niet hoe. Evenals in Mende, waar bondscoach Joop Middelink nerveus de chronometer hanteerde en voldaan vaststelde, dat Den Hertogs ongehoofde krachtinspanning de concurrentie op meer dan 12 minuten had gezet, werden de minuten in Lodeve met spanning afgeteld. Nadat de Tsjech Hava zijn wiel als eerste van een klein groepje dat Den Hertog gretig had willen vonnissen, over de eindstreep had geduwd, duurde het bijna 6,5 minuut voordat de Gele Truidrager onder het finishdoek doorgleed.

Met een bloedende wond op het rechter dijbeen en een pijnlijk opgezwollen elleboog schoof Den Hertog regelrecht in de ploegenleiderswagen. Twee keer was hij op de glibberige bergwegen tegen het plateau gesmaakt en bovendien had hij een keer van de fiets gemooten om z'n wiel te vervisselen. „Als ik niet zoveel pech had gehad, was ik zeker in de kopgroep geëindigd“, was zijn trieste conclusie.

Maar niet alleen Den Hertog, ook de andere Nederlanders arriveerden geschonden in Lodeve, maar toch kon de zaterdag benaaidde oppositie in het ploegenklassement nog net behouden worden. De grootste pechvogel was Wim Kelleners, die ook twee keer ten val kwam, maar voor wie de tour eindigde in een ziekenwagen, omdat verder rijden met een opgezwollen knie eenvoudig onmogelijk was.

Wat te zeggen van Kees van Dongen, die voor het eerst van z'n leven over hoge, in loodgrijze wolken verborgen cols klauterde. Drie keer raakte hij achterop door een lekke band, één keer schoeg ook hij tegen het wegdek. Toch arriveerde Van Dongen in het gevecht van Den Hertog in Lodeve. Dezelfde tegenslag was ook Pustjens niet bespaard gebleven, maar ook hij kwam sterk rijdend in het uitgedunde peloton over de eindstreep.

Het wachten was tenslotte nog op Kuiper, die een wiel had afgestaan aan Den Hertog en daardoor achterop was geraakt. Van Pol (twee keer lek en twee keer gevallen) en de door buikkrampen geplaaide Schuer (drie keer een lekke band, nadat hij al in het begin achterop was geraakt).

Ze bereikten tenslotte allen, zij het op forse achterstand, Lodeve en kunnen dus in de komende dagen Den Hertog de zo noodzakelijke steun geven. Want als ploeg is Middelink's formatie tot dusver uitstekend voor de dag gekomen.



Wim Kelleners op zijn fiets.

Vooraf zaterdag was het een indrukwekkend schouwspel, toen de witte Nederlandse tricolors zich aan het hoofd van de verlamde hoofdgroep schaarde. Toen nadat Den Hertog aan zijn avontuur was begonnen. Dat gebeurde direct na een 17 km lange solo van Kelleners, die door zes man, o.a. Schuer, Den Hertog en Hubschmidt, werd achterhaald.

Een geringe tempoverhoging van Den Hertog op de flanken van de Sint Viktor was toen voldoende om voor goed afscheid te nemen van zijn medevluchtters. Hubschmidt verzette zich wel, maar gaf zich even later toch gewonnen: „Ik heb nog geprobeerd met hem mee te gaan, maar ik kon het eenvoudig niet. Den Hertog reed veel te sterk voor mij!“. Later zou de Zwitser nog een poging wagen. Met zijn landgenoot Thalmann negeerde hij de omklemming van de



Fedor den Hertog zaterdag in zijn „eentje“ op weg naar een overwinning van de derde etappe van de Ronde van de Toekomst, een solo die hem meer dan 12 minuten voorsprong opleverde.

## Vrancken, winnaar van het bergcriterium in Merkelbeek:

Vrancken streed de gehele wedstrijd op het voorplan. Dit mag eveneens gezegd worden van Harrie Beurskens en Leo Brouns die later met de Nijmegenaar Anton Welling deel zouden uitmaken van de sterke kopgroep. Ondanks het feit dat het verspillen van te veel vruchten van jonge renners tevens het einde van de overwinningssituatie kon betekenen werd het een levendige koers. Mathieu Kerff en Jo Claessen schuwden de strijd niet. Ze hadden nauwelijks hun meerdere moeten erkennen in het jachtende peloton of Welling, Beurskens, Vrancken en Brouns sloegen op de vlucht. De voorsprong van dit kwartet groeide snel. De talloze premies maakte het strijdtooneel nog levendiger.

In de finale verslaptte het tempo in de kopgroep. In de laatste ronde trachtten Brouns en Welling enkele malen te demarsheren. Vrancken en Beurskens — twee Overstrenners — reageerden attent. De coureur uit Linne gokte toch niet

kelemaal op zijn vlijmscherpe eindspurt omdat de finish slechts tachtig meter achter een scherpe bocht lag. Nog voor deze wending nam hij de leiding van de vluchtters en stond deze niet meer af.

**‘Veel pech gehad’**

Vrancken: „Ik heb dit seizoen zeven overwinningen behaald. In de koers waar ik had moeten uitblinken heb ik juist gefaald. Ik wil het niet als een excuus aanvoeren maar ik heb in dit seizoen vreselijk veel pech gehad. Na de val in de Ster van Zwolle ben ik langdurig uit vorm geweest. Bovendien heb ik veel last van een chronische verkoudheid. Ik heb niet zoals enkele andere Limburgse amateurs plannen om het volgende seizoen prof te worden. Ik wil me eerst het komende jaar bij de amateurs geweldig onderscheiden“, merkt de winnaar van het bergcriterium van

MERKELBEEK, 20 september — Jo Vrancken probeert zijn mislukte seizoen in deze herfstperiode van het wielerseizoen nog enige glans te geven. Op overtuigende wijze won hij het bergcriterium in Merkelbeek. „Het is jammer dat Van Pol, Pustjens en Kelleners niet deelnamen. Vandaag had ik hen best aangekond“, vertelt een opmerkelijk frisse Jo Vrancken aan de finish terwijl de andere coureurs vermoeid over hun fietsen hangen.

Aspiranten: 1 H. Limpens Weert 36 pnt in 35.31 min., 2 W. v. Zon Kerkrade 34 pnt in 35.31 min., 3 H. Vriens Tegelen, 4 P. Nijkamp Nijmegen, 5 H. Oerjke Klimmen op 10 sec., 6 Jacobs Bingerade, 7 H. Neven Bingerade, 8 H. Geerksens Beek, 9 M. de Vries Maastricht, 10. Visschers Swelkholten.

Nieuwelingen: 1 J. Lamerichs Berg 36 pnt in 22.39 min., 2 L. Brouns Heerlen, 3 J. v. d. Oude Oost, 4 J. v. d. Oude Oost, 5 M. Kerff Bocholtz op 34 sec., 6 Willems Munstergeleen op 35 sec., 7 Delahaye Geleen op 45 sec., 8 H. Langen Wintraeken Eindhoven, 9 J. Langen Kerkrade, 10 J. Roerman Venlo, 11 J. Claessen Urmond, 12 J. Janssen Oost, 13 J. Deckers Guttencooven, 14 C. Brouns Trebeek, 15 J. Ubachs Amstenrade.

## DANKZIJ VAL VAN THEO BULT

## Hartog kampioen in 250 cc klasse

WINTRELRE, 20 sept. — Wil Hartog (Abbekerk) is gisteren in Wintelre de onbetwiste winnaar van de Nederlandse motorkampioen van dit seizoen geworden. Doordat zijn grootste concurrent Theo Bult, die tijdens de training veruit de snelste was geweest, in de 350 cc klasse ten val was gekomen en in een ziekenhuis was opgenomen, en daardoor niet kon uitkomen in de kwartfinales, kon Hartog kampioen in de 250 cc klasse worden. Door het ongeluk van Bult werd de race in de 250 cc klasse een wat zijdigere afaire omdat alleen Marcel Kone in staat was de snelle Hartog te volgen. Zijn Yamaha enigszins te volgen, de Sande en Van de Broeke wonnen tijdens de race door machinepech de wedstrijd.

Omdat in de andere klassen de houders al bekend waren, viel een deel van de spanning weg. In de 500 cc klasse ging de overwinning naar de Wal uit Oirschot. Zijn grootste concurrent Rob Bron kon niet aantreden omdat hij tijdens de training een sleutelbeen had gebroken bij een valpartij.

(ADVERTENTIE)

Regtop meubelen

complete woninginrichting  
Schaesbergerstraat 6 - tel. 413761  
KERKRADE-WEST

MERKTAPIJT

met 5 jaar fabrieksgarantie  
geen f.102.-  
maar bij ons

FI. 89,50

+ gratis leggen.  
Zelf leggen 10% korting.

## Ovis ook volgend seizoen met amateurploeg

VENLO, 20 sept. — Ovis zal ook het volgende seizoen met een amateurploeg op de weg verschijnen. Henk Steevens zal als ploegleider aanlijven. Steevens: „Ik ben reeds bezig met het formen van een nieuwe ploeg. Drie talentvolle nieuwelingen hebben reeds toegezegd in onze formatie te komen. Dit zijn Bert Pots uit Eindhoven, Jac. Spijkenboer uit Best en de Udense belofte Herman Franssen. Die knapen hebben dit seizoen allen meer dan tien overwinningen op zak. Van de Limburgse nieuwelingen heb ik in ieder geval Math Maessen in de ploeg opgenomen. Over de juiste samenstelling van de Ovis-ploeg beslis ik nog deze week“.